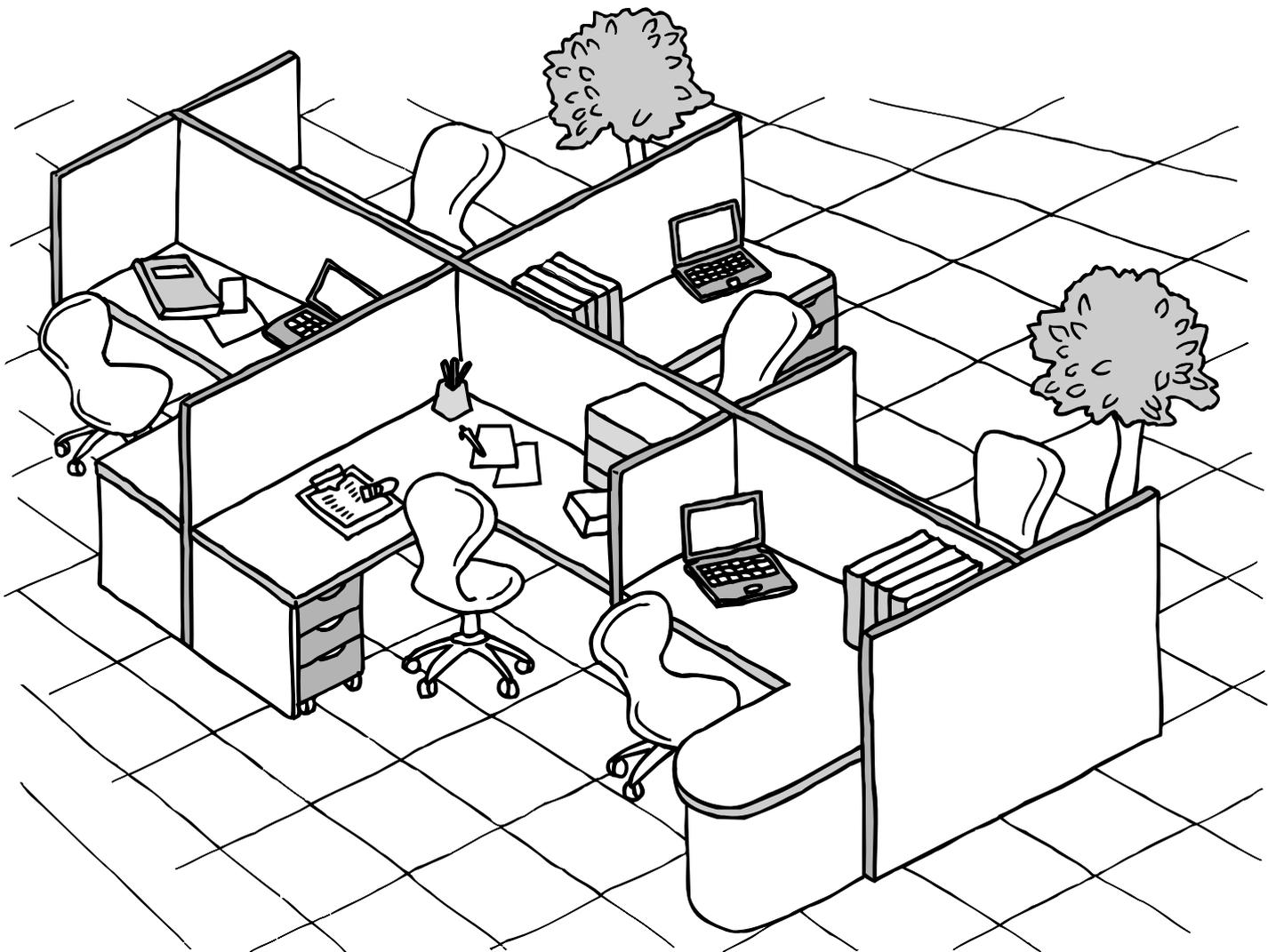


Panasonic®

Software Instrucciones de funcionamiento (Para sistema de impresión Panasonic PostScript3)

N° de Modelo DP-180/190/1520P/1820P/1820E/2330/3030/3530/4530/6030



WORKIO™

Antes de utilizar este software, lea las instrucciones minuciosamente y guarde este manual para futuras referencias.

Español

Antes de comenzar

Sección de la impresora

Localización de averías

Apéndice

En este manual aparecen las siguientes marcas comerciales y marcas registradas:

Microsoft, MS-DOS, Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

i386,i486 y Pentium son marcas comerciales de Intel Corporation.

Los logotipos USB-IF son marcas comerciales de Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

TrueType es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

Pentium es una marca registrada de Intel.

La Universal Font Scaling Technology (UFST) y todos los conjuntos de caracteres con el mismo diseño han sido otorgados bajo licencia de Agfa Monotype.

Programas Adobe® Acrobat® Reader®, Adobe Type Manager® y Adobe PostScript® 3™
© 1987-2002 Adobe Systems Incorporated. Reservados todos los derechos. Adobe, Acrobat, Acrobat Reader, Adobe Type Manager, PostScript, PostScript 3 y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o otros países.

El resto de marcas comerciales identificadas en este documento son propiedad de sus respectivos propietarios.

Copyright © 2004 de Panasonic Communications Co.,Ltd.

Todos los derechos reservados. Está totalmente prohibido y penalizado por la ley la copia y distribución no autorizada.

Impreso en Japón.

El contenido de estas instrucciones de funcionamiento están sujetas a cambios sin previo aviso.

Tabla de Contenidos

Antes de comenzar

Requisitos del sistema	5
------------------------------	---

Sección de la impresora

Cómo instalar el controlador de la impresora	6
■ Procedimiento de instalación	6
■ Windows.....	6
■ Mac OS 8.6/9.x.....	12
■ Mac OS X.....	15
■ Conexión mediante cable USB (Windows 98)	17
■ Conexión mediante cable USB (Windows Me)	21
■ Conexión mediante cable USB (Windows 2000)	25
■ Conexión mediante cable USB (Windows XP/Windows Server 2003)	28
■ Conexión con un cable USB (Mac 8.6/9x)	31
■ Conexión con un cable USB (Mac OS X).....	35
Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota).....	37
■ Windows 98/Windows Me	37
■ Windows NT 4.0	41
■ Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	45
Instalación de la Utilidad de seguridad de controlador PS	49
■ Windows.....	49
■ Mac OS	52
Configuración del controlador de impresora	53
■ Windows 98/Windows Me	53
■ Windows NT 4.0 (Administrador)	71
■ Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador).....	80
Configuración del controlador de impresora (Macintosh)	90
■ Mac OS 8.6/9.x.....	91
■ Mac OS X.....	101
Configuración de la Función de seguridad del controlador de PS	113
■ Windows 98/Me/NT/2000/XP/Server 2003.....	113
■ Mac OS 8.6/9.x/X	114
Impresión desde aplicaciones windows	115
■ Windows 98/Me.....	116
■ Windows NT 4.0 (Usuario)	117
■ Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Usuario)	120
Impresión desde aplicaciones Macintosh	123
Impresión en red	124
Impresión utilizando el protocolo de impresión desde Internet (IPP).....	126
■ Descripción General	126
■ Selección de impresión IPP	126
Asistente de configuración del IPX-SPX.....	130
Especificación	134
■ Tipo de papel y tamaño de papel disponibles	134
■ Peso y capacidad del papel disponibles	138
■ Transparencias y etiquetas	140
■ Sobres (DP-190/1520P/1820P/1820E)	141
■ Colocación de los sobres (DP-190/1520P/1820P/1820E)	143
■ Especificaciones de la impresora.....	144

Tabla de Contenidos

Localización de averías

Localización de averías	145
■ Fallo en la impresión	145
■ El documento no se imprime correctamente	146

Apéndice

Apéndice	147
■ Área de impresión	147
■ Tabla de símbolos.....	148

Requisitos del sistema

- Ordenador personal : IBM PC/AT y compatibles (Pentium II CPU o superior)
- Sistema operativo : Windows 98*¹, Windows Me*², Windows NT 4.0*³ (es necesario con Service Pack 3 o posterior), Windows 2000*⁴, Windows XP*⁵, Windows Server 2003*⁶, Macintosh OS 8.6-9.2.2 (Adobe PS 8.8 o superior), OS X10, OS X10.1, OS X10.2.1, OS X10.3
- Memoria del sistema : La memoria mínima recomendada para cada OS es la siguiente:
Windows 98, Windows ME, Mac : 64 MB o superior
Windows 2000, Windows XP, Windows NT 4.0
Windows Server 2003 : 128 MB o superior
- Espacio libre en disco : 40 MB o mayor (sin incluir el espacio de almacenamiento para tipos de letra adicionales)
- Unidad de CD-ROM : Utilizada para la instalación del software y utilidades desde el CD-ROM.
- Interfaz : Puerto de impresora compatible con Centronics bidireccional (ECP) / 10Base-T/puerto Ethernet 100Base-TX / Puerto USB (Excepto para DP-3530/4530/6030).
Puerto Paralelo (sólo DP-3530/4530/6030)

* 1 Sistema operativo Microsoft® Windows® 98 (de ahora en adelante Windows 98)

* 2 Sistema operativo Microsoft® Windows® Millennium Edition (de ahora en adelante Windows Me)

* 3 Sistema operativo Microsoft® Windows NT® Version 4.0 (de ahora en adelante Windows NT 4.0)

* 4 Sistema operativo Microsoft® Windows® 2000 (de ahora en adelante Windows 2000)

* 5 Sistema operativo Microsoft® Windows® XP (de ahora en adelante Windows XP)

* 6 Sistema operativo Microsoft® Windows Server® 2003 (de ahora en adelante Windows Server 2003)

Cómo instalar el controlador de la impresora

Procedimiento de instalación

Consulte las páginas siguientes para obtener información sobre cómo instalar correctamente el controlador de impresora según la versión del sistema operativo Windows y la forma de uso de la impresora.

Si utiliza la máquina como impresora USB;

- Windows 98 : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 17 a 20. (Conexión con un cable USB)
- Windows Me : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 21 a 24. (Conexión con un cable USB)
- Windows NT : Este SO de Windows no es compatible con la impresora USB.
- Windows 2000 : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 25 a 27. (Conexión con un cable USB)
- Windows XP/
Windows Server 2003 : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 28 a 30. (Conexión con un cable USB)
- Mac 8.6/9x : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 31 a 34. (Conexión con un cable USB)
- Mac OS X : Siga el procedimiento que se describe en la página 35. (Conexión con un cable USB)

Si utiliza la máquina como impresora de red;

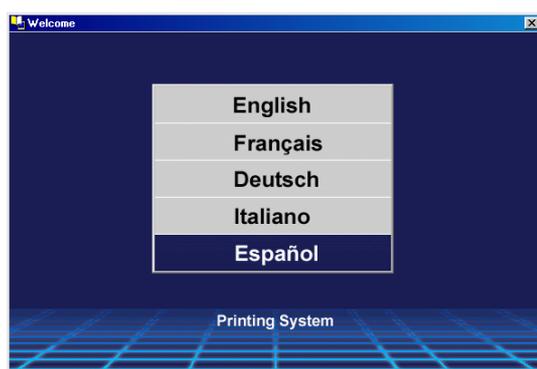
- Windows 98 : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 6 a 11 (Instalación del controlador de impresora) y en las páginas 37 a 40 (Instalación del monitor LPR).
- Windows Me : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 6 a 11 (Instalación del controlador de impresora) y en las páginas 37 a 40 (Instalación del monitor LPR).
- Windows NT : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 6 a 11 (Instalación del controlador de impresora) y en las páginas 41 a 44 (Instalación del monitor LPR).
- Windows 2000 : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 6 a 11 (Instalación del controlador de impresora) y en las páginas 45 a 48 (Instalación del monitor LPR).
- Windows XP/
Windows Server 2003 : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 6 a 11 (Instalación del controlador de impresora) y en las páginas 45 a 48 (Instalación del monitor LPR).
- Mac 8.6/9x : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 12 a 14 (Instalación del controlador de impresora)
- Mac OS X : Siga el procedimiento que se describe en las páginas 15 a 16 (Instalación del controlador de impresora)

Windows

1

Cierre todas las aplicaciones e inserte el CD Sistema de Impresión Panasonic en la unidad de CD-ROM.

2



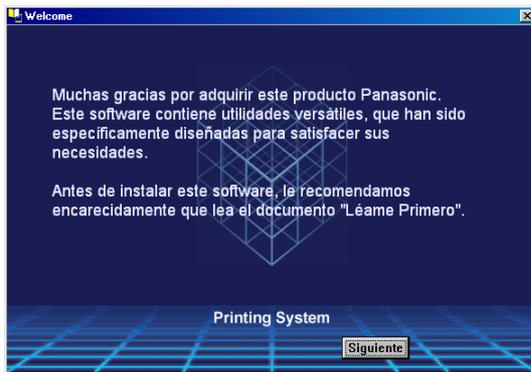
Seleccione el idioma deseado.

- Nota:**
1. Si el CD-ROM no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono **Mi PC** en el escritorio o en el menú **Jinicio**, luego haga doble clic en el icono del CD-ROM.
 2. El idioma de la pantalla es diferente dependiendo del modelo.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Windows

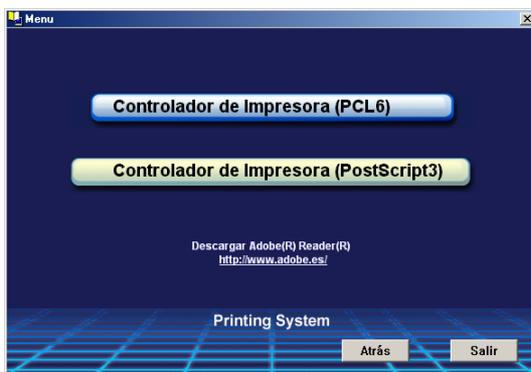
3



Aparecerá el mensaje de instalación.

Haga clic en el botón .

4



Haga clic en **Controlador de Impresora (PostScript3)**.

5



Para usuarios de Windows 98/Windows Me:
Si su ordenador no tiene el Monitor de puerto LPR instalado, realice el procedimiento descrito en la sección "Instalación del Monitor LPR" en la página 37 antes de continuar con esta instalación.

Haga clic en **Instalar Controlador Impresora (PostScript3)**.

6



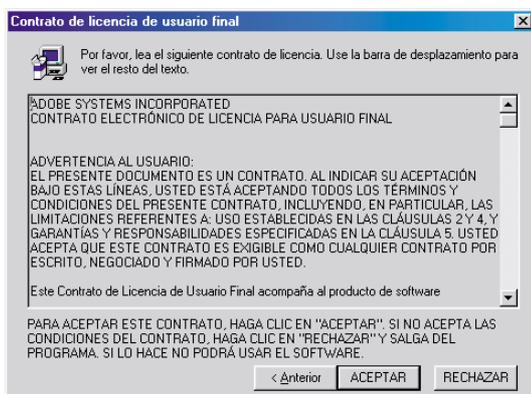
Se inicia el asistente para la instalación.

Haga clic en el botón .

Cómo instalar el controlador de la impresora

Windows

7



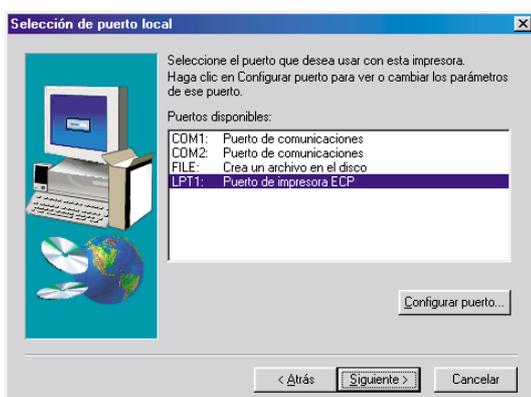
Lea el contrato de licencia de usuario final y haga clic en el botón **ACEPTAR**.

8



Seleccione **Impresora local** y haga clic en el botón **Siguiente**.

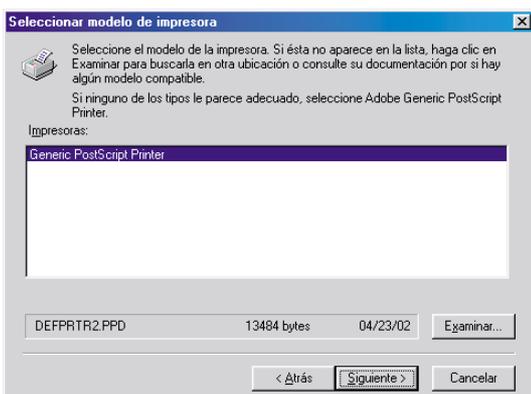
9



Seleccione un puerto de impresora, normalmente **LPT1** para impresoras locales.

Haga clic en el botón **Siguiente**.

10



Aparece la ventana **Seleccionar modelo de impresora**.

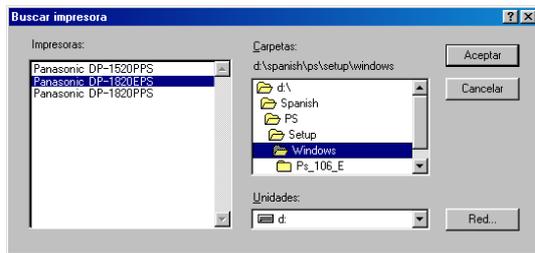
Haga clic en el botón **Examinar...**.

Nota: La ventana aparecerá con la opción *Impresora PostScript genérica* resaltada. No seleccione esta impresora.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Windows

11



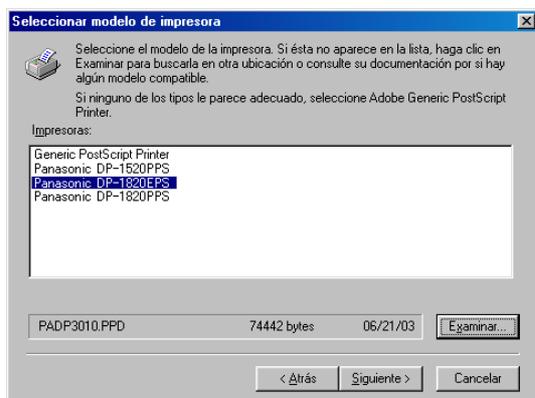
Aparece la ventana **Buscar impresora**.

Seleccione la carpeta que contiene los archivos PPD. En el CD-ROM se encuentran en **D:\spanish\PS\Setup\Windows** (donde "D" corresponde a la unidad de CD-ROM de su equipo).

También se visualizan los modelos de impresora.

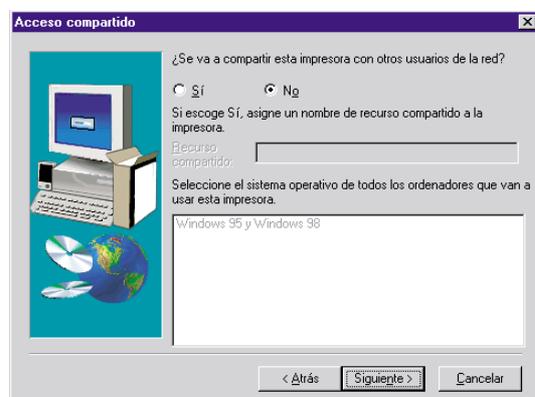
Haga clic en el botón **Aceptar**.

12



Seleccione el modelo correspondiente a su máquina y haga clic en el botón **Siguiente**.

13

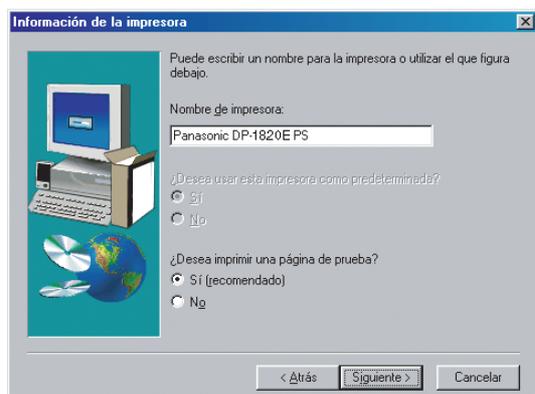


Especifique si desea compartir o no la impresora con otros usuarios de la red. Haga clic en **Sí** e introduzca un nombre, o haga clic en **No**.

Haga clic en el botón **Siguiente**.

Nota: *Esta ventana no aparece en Windows 98/Windows Me. La información que determina si se desea compartir o no una impresora se especifica durante los ajustes de red.*

14



Aparece la ventana **Información de la impresora**.

Puede aceptar el nombre de impresora predeterminado que se muestra o cambiarlo según lo desee.

Seleccione **Sí** si desea usar esta impresora como la impresora predeterminada de Windows.

Seleccione **Sí** si desea imprimir una página de prueba.

Haga clic en el botón **Siguiente**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Windows

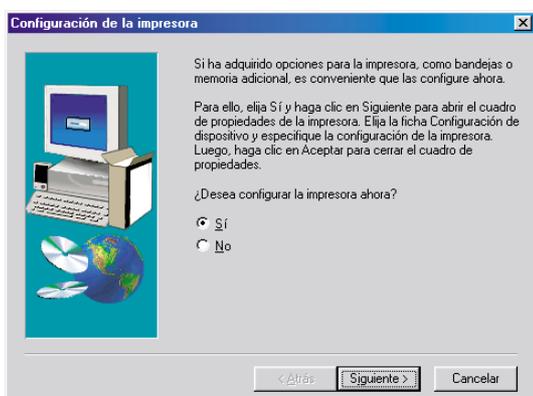
15



Verifique los ajustes realizados en la ventana **Información sobre la instalación**.

Haga clic en el botón **Instalar**.

16

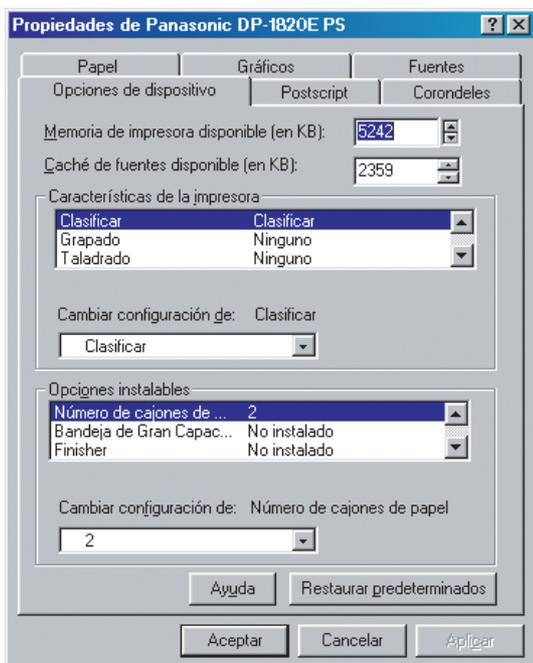


Aparece la ventana **Configuración de la impresora**.

Seleccione **Sí** para configurar la impresora ahora.

Haga clic en el botón **Siguiente**.

17



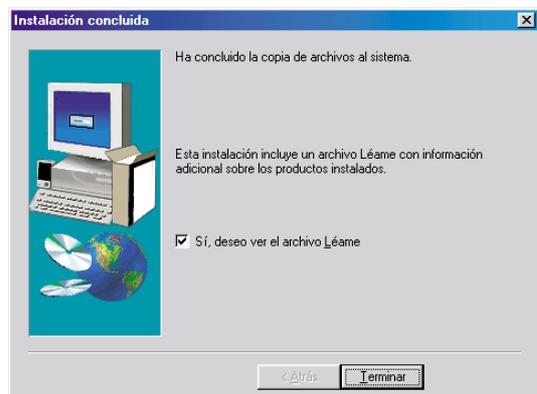
Haga clic en el botón **Aceptar** para volver al asistente para la instalación.

Nota: Para ver las propiedades de la impresora, consulte la sección "Configuración del controlador de impresora". (Ver página 53 - 87)

Cómo instalar el controlador de la impresora

Windows

18



Seleccione **Sí** si desea ver el archivo ReadMe (Léame).

Haga clic en el botón **Finalizar**.

De esta forma finaliza el procedimiento de instalación del controlador de impresora PostScript de Panasonic; el icono de impresora Panasonic se agrega a la carpeta Impresoras.

NOTA

1. Cuando la instalación tenga lugar en Windows NT4.0 y Windows 2000/XP/Server 2003, regístrese con una cuenta que pueda cambiar la configuración del sistema (p.e. el Administrador).

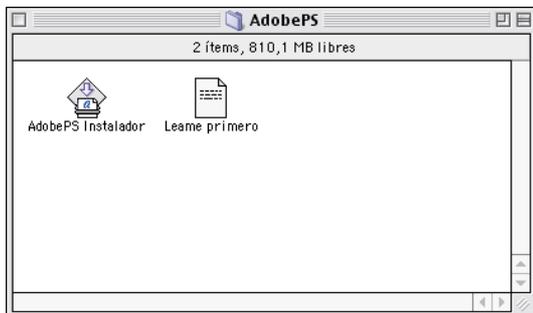
Cómo instalar el controlador de la impresora

Mac OS 8.6/9.x

1

Cierre todas las aplicaciones e inserte el CD Sistema de Impresión Panasonic en la unidad de CD-ROM.

2



Haga doble clic en el icono de CD en el escritorio.

Spanish > PS > Setup > Mac > ps_88_E > SPA.sea.hqx

Descomprima el archivo **SPA.sea.hqx** con una herramienta de descompresión.

Haga doble clic en el icono de **AdobePS Instalador** para iniciar la instalación.

Nota: *Instrucciones de instalación*
En el caso de un archivo ".hqx", ".sit" o ".sea" en un ordenador Macintosh, use Stuffit Deluxe o Stuffit Expander de Aladdin Systems (<http://www.aladdinsys.com/>) para acceder al contenido del archivo. Stuffit Expander está disponible como un producto freeware.

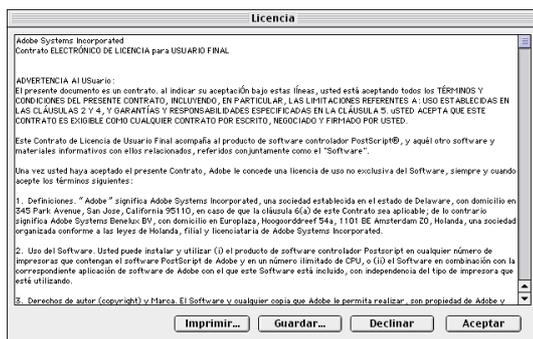
3



Aparecerá el mensaje de instalación.

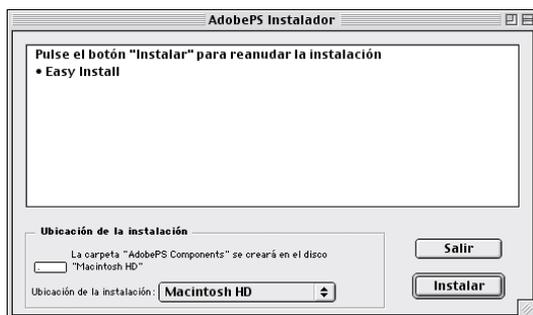
Haga clic en el botón **Continuar...**

4



Lea el contrato de licencia de usuario final y haga clic en el botón **ACEPTAR**

5



Compruebe el lugar de instalación.

Haga clic en el botón **Instalar**

Nota: *El controlador de impresora debe instalarse en el disco con el software de sistema activo. Si desea cambiar la ubicación, haga clic en la lista emergente para seleccionar una ubicación, elija la opción **[Seleccionar carpeta]** y luego seleccione o cree una nueva carpeta.*

Cómo instalar el controlador de la impresora

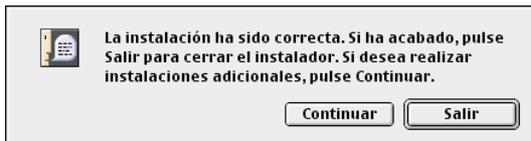
Mac OS 8.6/9.x

6



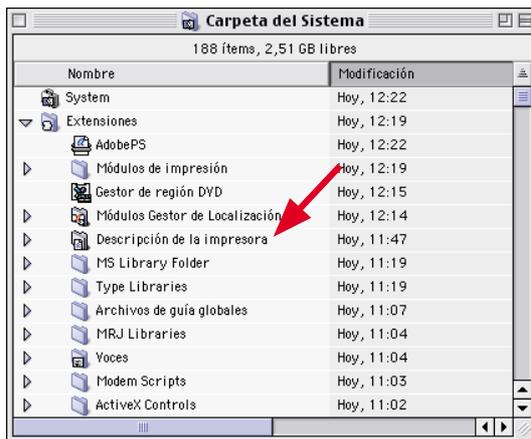
Una barra de progreso indica que se está instalando el controlador de impresora.

7



Haga clic en el botón .

8

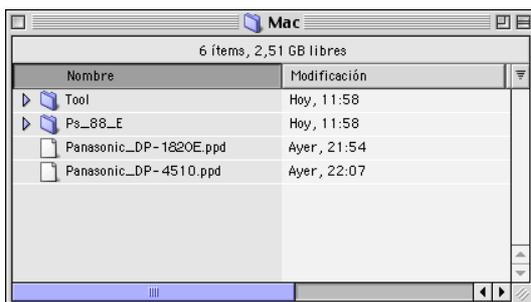


Después de realizar la instalación del controlador de impresora AdobePS, deberá copiar el archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) a la **Carpeta del Sistema** como se indica a continuación:

Abra las siguientes carpetas en su ordenador Macintosh:

Carpeta del Sistema > Extensiones > Descripción de la impresora

9



Abra la carpeta **Mac** en el CD-ROM.

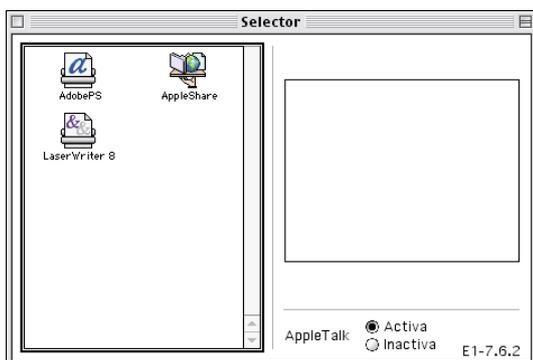
Seleccione el archivo correspondiente al modelo de su impresora y arrástrelo a la carpeta Descripción de la impresora.

De esta forma finaliza el procedimiento de instalación del controlador de impresora AdobePS; el icono de AdobePS se agrega al **Selector**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

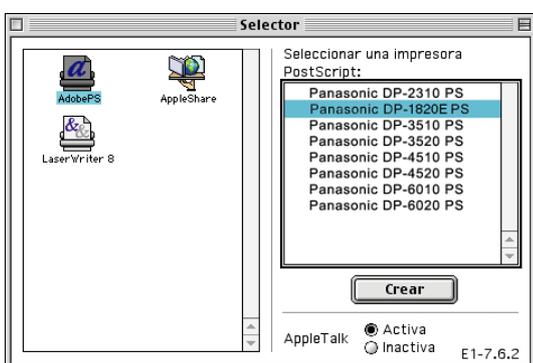
Mac OS 8.6/9.x

10



Seleccione el menú **Apple** y, a continuación, elija el **Selector**.

11



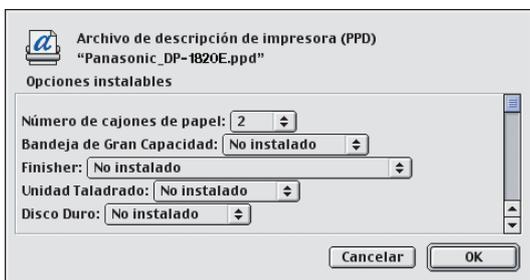
Haga clic en el icono de **AdobePS** como se muestra en la ilustración.

Seleccione la impresora "Panasonic DP-xxxx" a la derecha.

Haga clic en el botón **Crear**.

Si selecciona "DP-3510/3520", vaya al paso 12; en caso contrario, vaya al paso 13.

12



Confirme y/o cambie los ajustes de las Opciones instalables para la impresora.

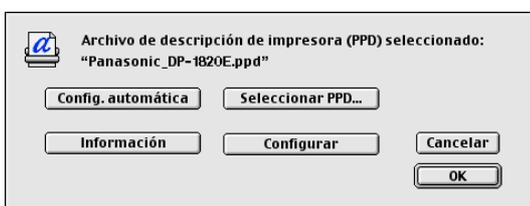
Haga clic en el botón **OK**.

13

Si cierra el **Selector**, vaya al paso 15.

Si hace clic en el botón **Configurar...**, vaya al paso 15.

14



Haga clic en el botón **OK**.

Cierre el **Selector**.

El controlador crea un nuevo icono de impresora para el dispositivo en el escritorio.



PanasonicDP-1820E PS

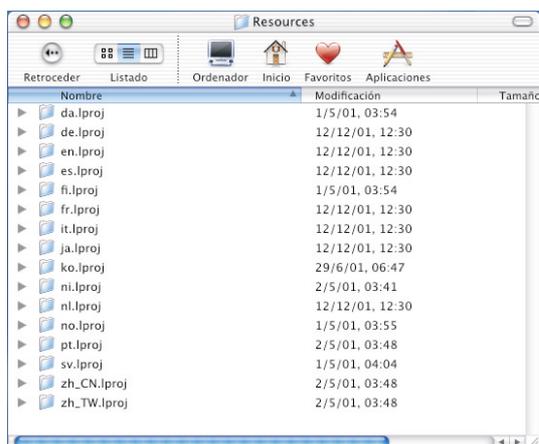
Cómo instalar el controlador de la impresora

Mac OS X

El sistema operativo Mac OS X viene con un controlador de impresora PostScript. Para poder imprimir, deberá instalar el archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) en el sistema.

Para controlar la administración de cuentas con el software de administración de cuentas, es esencial establecer el código de departamento con la Utilidad de seguridad de controlador PS antes de instalar el controlador de impresora.

1

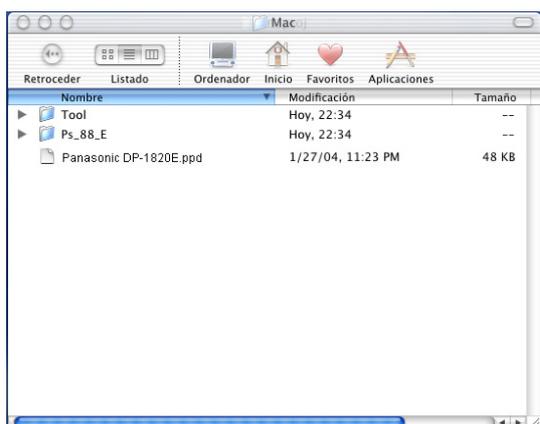


Copie el archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) a la carpeta Biblioteca como se indica a continuación:

Abra las siguientes carpetas en su ordenador Macintosh.

Library > Printers > PPDs > Contents > >Resources > en.lproj

2

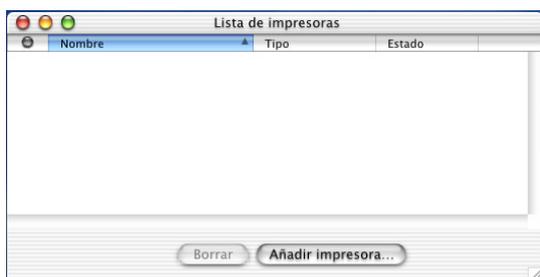


Abra la carpeta **Mac** en el CD-ROM.

Seleccione el archivo correspondiente al modelo de su impresora y arrástrelo a la carpeta **en.lproj**.

Nota: Abra la carpeta **Mac > MacOSX102_103** en el Mac OS X10.2, Mac OS X10.3.

3



Abra las siguientes carpetas en su ordenador Macintosh.

Applications > Utilities > Print Center

Haga clic en el botón **Añadir impresora...**.

Una lista de las impresoras disponibles de Appletalk aparece.

Seleccione el modelo de su máquina ("Panasonic DP-xxxx").

Cómo instalar el controlador de la impresora

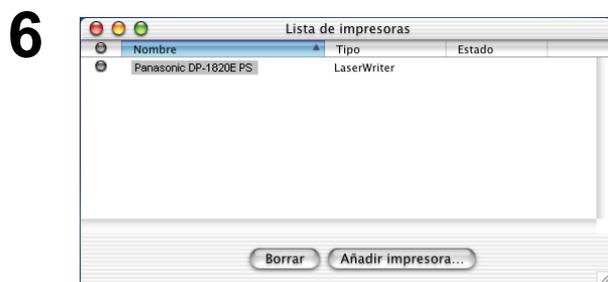
Mac OS X



Haga clic en el menú desplegable **Modelo de impresora** y seleccione "**Panasonic_DP-xxx PS**".



Haga clic en el botón **Añadir**.



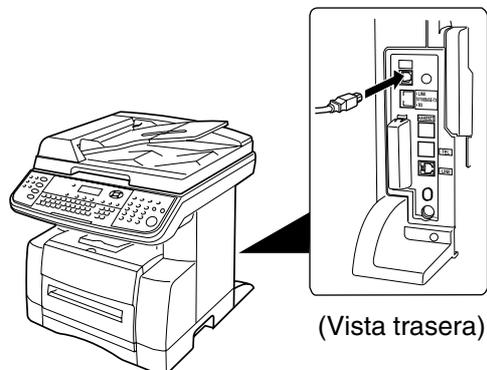
La máquina se agrega a la lista de impresoras.

Cómo instalar el controlador de la impresora

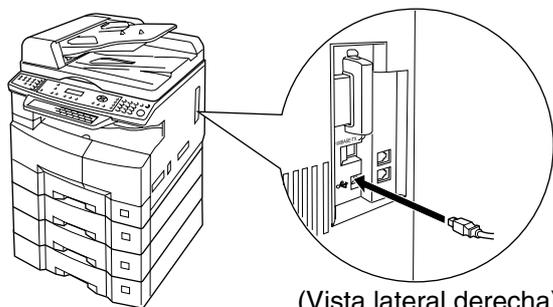
Conexión mediante cable USB (Windows 98)

Cuando use un cable USB para conectar la impresora, instale el controlador de impresora siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

1



DP-180/190



DP-1520P/1820P/1820E



DP-2330/3030

Conecte la impresora al PC utilizando un cable USB.

Active (ON) el interruptor de alimentación de la máquina.

2



El cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo** aparecerá por un momento, seguido del cuadro de diálogo **Asistente para agregar nuevo hardware**.

Haga clic en el botón **Siguiente**.

Continúa en la página siguiente...

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows 98)

3



Seleccione **Buscar el mejor controlador para su dispositivo**.

Haga clic en el botón **Siguiente**.

4

5



Introduzca el CD-ROM incluido con la opción PCL.

Seleccione **Especificar una ubicación** y escriba **D:\Spanish\PS\Setup\Windows\Ps_106_E\WinUsbDrv** (donde "D:" corresponde a la unidad de CD-ROM).

Haga clic en el botón **Siguiente**.

6



Haga clic en el botón **Siguiente**.

7



Haga clic en el botón **Finalizar**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows 98)

8



El cuadro de dialogo **Se ha encontrado hardware nuevo** aparecerá por un momento, seguido del cuadro de dialogo **Asistente para agregar nuevo hardware**.

Haga clic en el botón **Siguiete** .

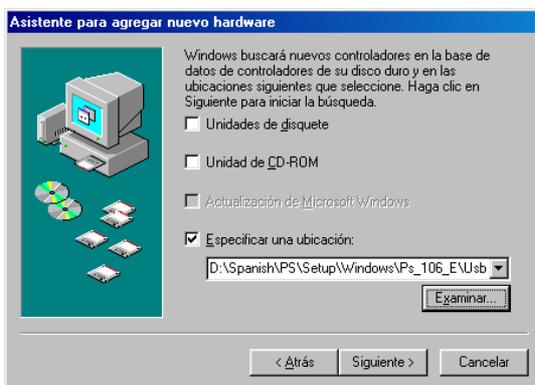
9



Seleccione **Buscar el mejor controlador para su dispositivo**.

Haga clic en el botón **Siguiete** .

10



Seleccione **Especificar una ubicación** y escriba **D:\Spanish\PS\Setup\Windows\Ps_106_E\Windows** (donde "D:" corresponde a la unidad de CD-ROM).

Haga clic en el botón **Siguiete** .

11

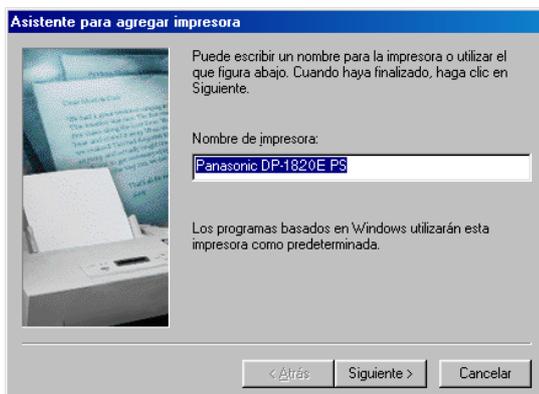


Haga clic en el botón **Siguiete** .

Cómo instalar el controlador de la impresora

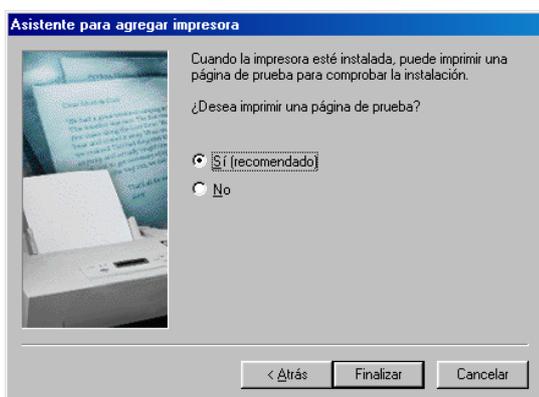
Conexión mediante cable USB (Windows 98)

12



Introduzca el nombre de la impresora y haga clic en el botón **Siguiente** .

13



Haga clic en el botón **Finalizar** .

14

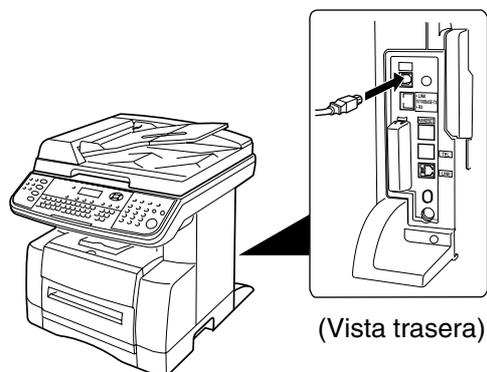


Haga clic en el botón **Finalizar** .

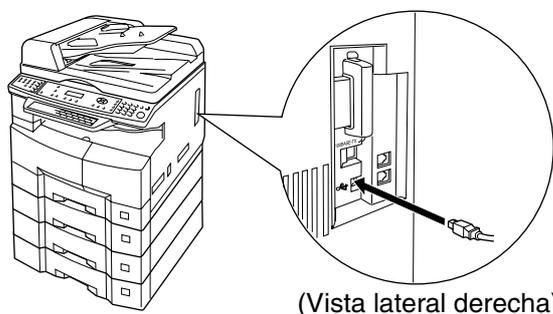
Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows Me)

1



DP-180/190



DP-1520P/1820P/1820E



DP-2330/3030

Conecte la impresora al PC utilizando un cable USB.

Active (ON) el interruptor de alimentación de la máquina.

2



El cuadro de dialogo **Se ha encontrado hardware nuevo** aparecerá por un momento, seguido del cuadro de dialogo **Asistente para agregar nuevo hardware**.

Seleccione **Especificar la ubicación del controlador (avanzado)**.

Haga clic en el botón **Siguiendo**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows Me)

3

Introduzca el CD-ROM incluido con la opción PS.

4



Seleccione **Especificar una ubicación** y escriba

D:\Spanish\PS\Setup\Windows\Ps_106_E\WinUsbDrv (donde "D:" corresponde a la unidad de CD-ROM).

Haga clic en el botón **Finalizar**.

5



Haga clic en el botón **Siguiente**.

6



Haga clic en el botón **Finalizar**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows Me)

7



El cuadro de dialogo **Se ha encontrado hardware nuevo** aparecerá por un momento, seguido del cuadro de dialogo **Asistente para agregar nuevo hardware**.

Seleccione **Especificar la ubicación del controlador (avanzado)**.

Haga clic en el botón **Siguiete** .

8



Seleccione **Especificar una ubicación** y escriba **D:\Spanish\PS\Setup\Windows\Ps_106_E\Windows** (donde "D:" corresponde a la unidad de CD-ROM).

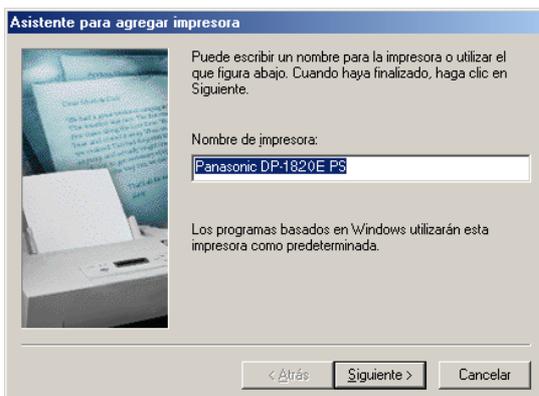
Haga clic en el botón **Siguiete** .

9



Haga clic en el botón **Siguiete** .

10

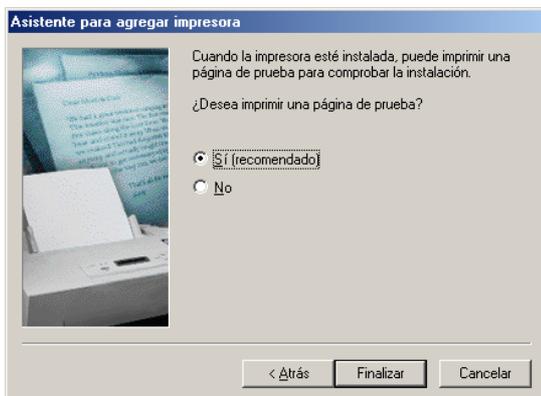


Introduzca el nombre de la impresora y haga clic en el botón **Siguiete** .

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows Me)

11



Introduzca el nombre de la impresora y haga clic en el botón **Finalizar** .

12

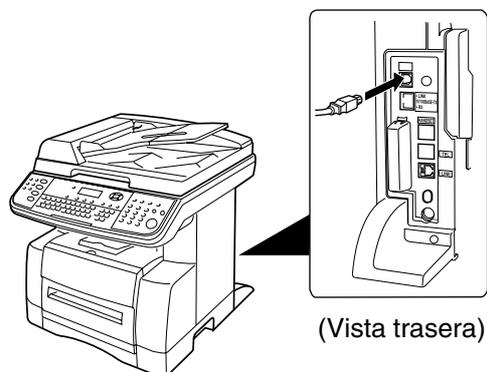


Haga clic en el botón **Finalizar** .

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows 2000)

1

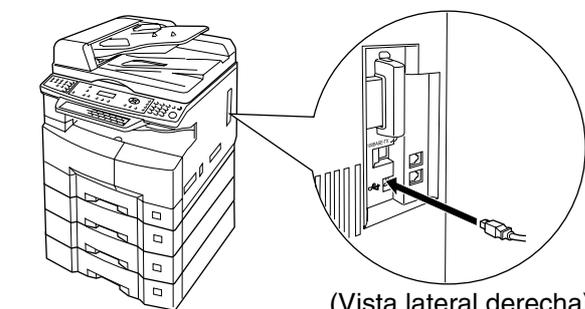


DP-180/190

(Vista trasera)

Conecte la impresora al PC utilizando un cable USB.

Active (ON) el interruptor de alimentación de la máquina.



DP-1520P/1820P/1820E

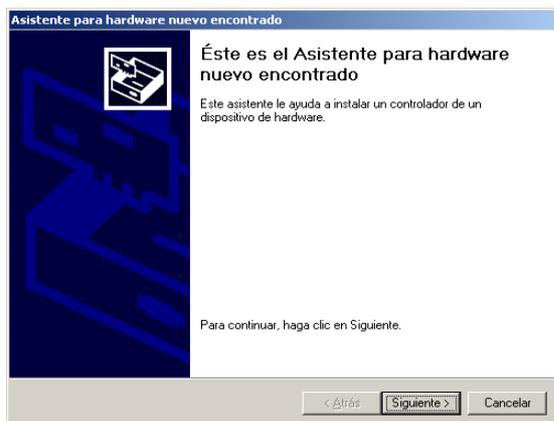
(Vista lateral derecha)



DP-2330/3030

(Vista del lado izquierdo)

2



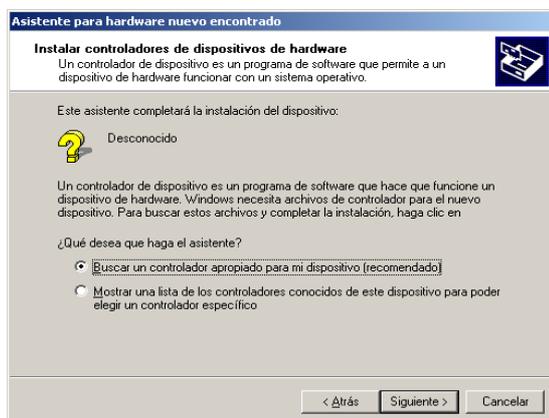
Aparecerá el **Asistente para hardware nuevo encontrado**, que le ayudará a instalar el controlador de impresora.

Haga clic en el botón .

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows 2000)

3



Seleccione **Buscar un controlado apropiado para mi dispositivo**.

Haga clic en el botón **Siguiete**.

4

5

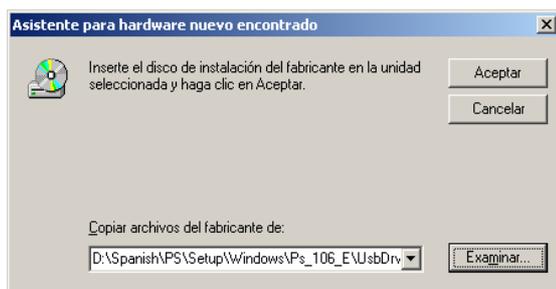


Introduzca el CD-ROM incluido con la opción PCL.

Seleccione **Especificar una ubicación**.

Haga clic en el botón **Siguiete**.

6



Escriba **D:\Spanish\PS\Setup\Windows\Ps_106_EWin2000** (donde "D:" corresponde a la unidad de CD-ROM).

Haga clic en el botón **Aceptar**.

7



Haga clic en el botón **Siguiete**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows 2000)

8



Haga clic en el botón .

9

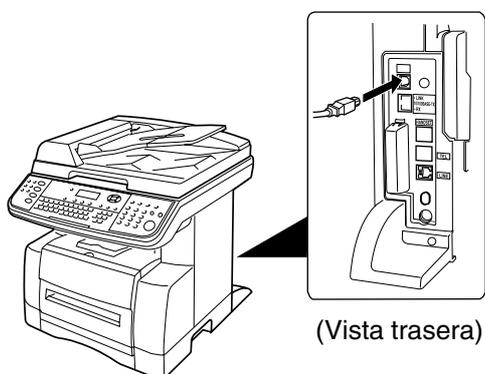


Haga clic en el botón .

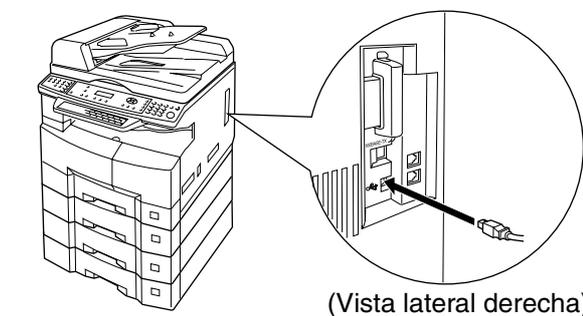
Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows XP/Windows Server 2003)

1



DP-180/190



DP-1520P/1820P/1820E



DP-2330/3030

Conecte la impresora al PC utilizando un cable USB.
Active (ON) el interruptor de alimentación de la máquina.

2

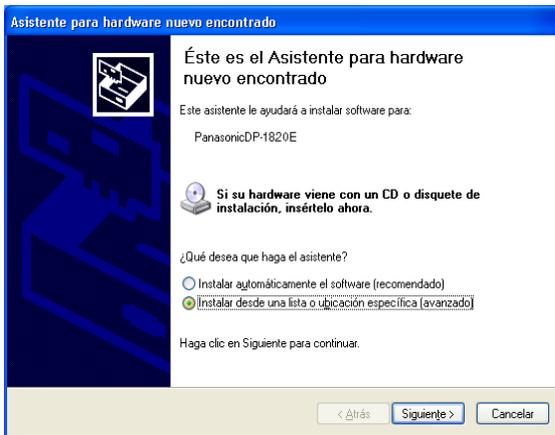


<Windows XP Service Pack 2>
Seleccione **No por el momento** y haga clic en el botón **Siguiente**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows XP/Windows Server 2003)

3



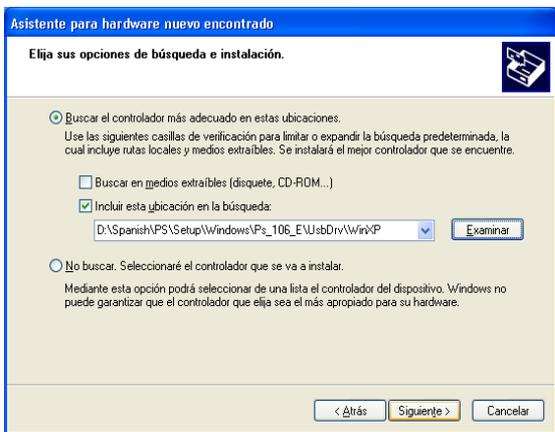
El icono Se ha encontrado hardware nuevo aparecerá en la barra de tareas.

Aparecerá el cuadro de diálogo **Asistente para hardware nuevo encontrado**, que le ayudará a instalar el controlador de impresora.

Seleccione **Instalar desde una lista o ubicación específica**.

Haga clic en el botón .

4



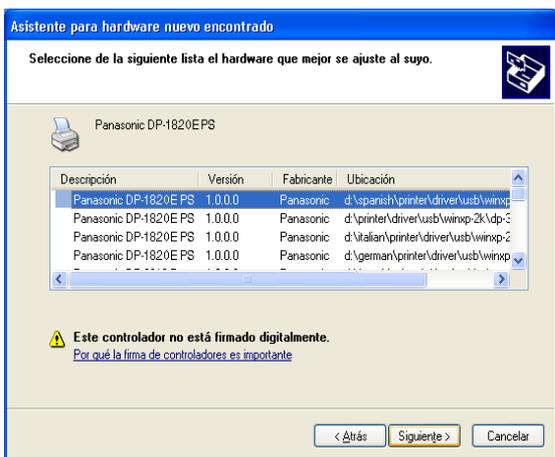
Seleccione **Incluir ubicación en la búsqueda**.

Escriba **D:\Spanish\PS\Setup\Windows\Ps_106_EWinXP-2003** (donde "D:" corresponde a la unidad de CD-ROM).

Introduzca el CD-ROM incluido con la opción PCL.

Haga clic en el botón .

5



Este mensaje puede aparecer si en su PC se ha instalado la versión antigua del controlador de la impresora,

Seleccione la última versión del archivo *.inf y haga clic en el botón .

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión mediante cable USB (Windows XP/Windows Server 2003)

6



Haga clic en el botón .

7

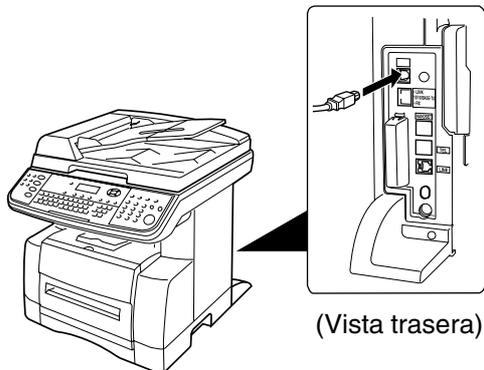


Haga clic en el botón .

Cómo instalar el controlador de la impresora

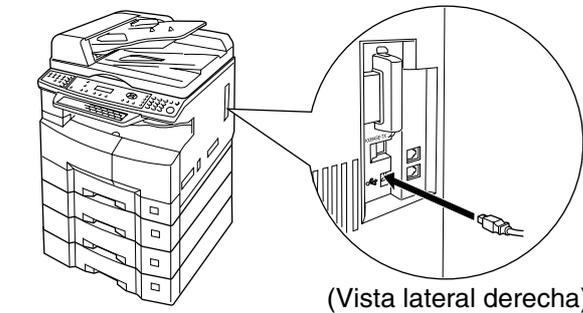
Conexión con un cable USB (Mac 8.6/9x)

1



DP-180/190

Conecte la impresora al PC con un cable USB. Active el interruptor de alimentación de su equipo.



DP-1520P/1820P/1820E



DP-2330/3030

2



Extraiga el **DP-xxx** del **DP-xxx.sit** en el CD-ROM y cópielo en el **System Folder > Extensions**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión con un cable USB (Mac 8.6/9x)

3



Active la **Utilidad Impresora Escritorio** en los **Adobe PS Components** de su Macintosh.

Nota: Si la **Utilidad Impresora Escritorio** no está en los **Adobe PS Components**, siga los pasos del 1 al 7 que se encuentran en la página 12 y 13.

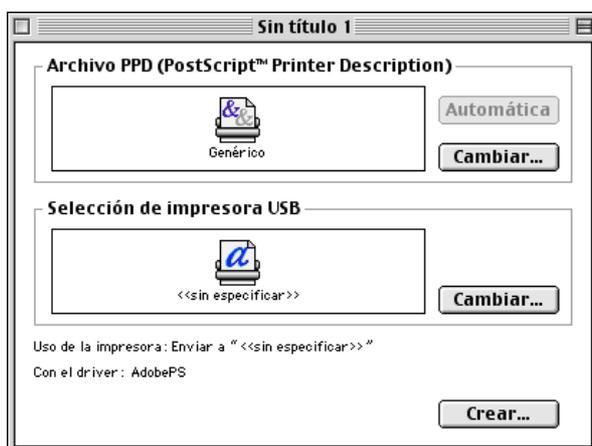
4



Seleccione **AdobePS** del menú **Con** y seleccione **Impresora (USB)** en el menú **Crea una impresora....**

Haga clic en el botón **Siguiente**.

5



Haga clic en el botón **Cambiar...** en **Selección de impresora USB**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión con un cable USB (Mac 8.6/9x)

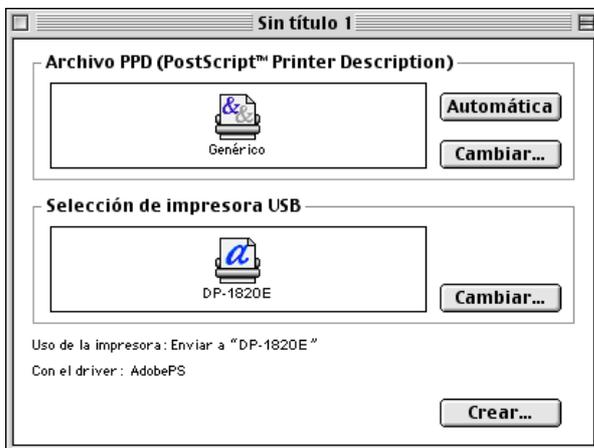
6



Seleccione su equipo y haga clic en el botón

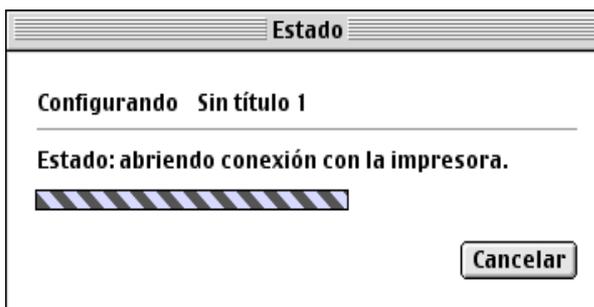


7



Haga clic en el botón **Automática** en el archivo de **Archivo PPD(Postscript Printer Description)**.

8

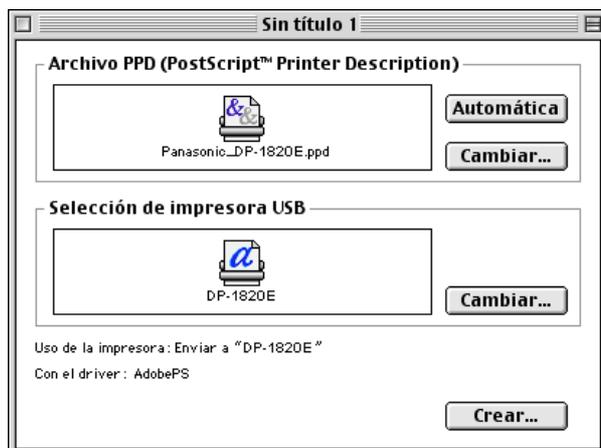


Una barra de estado indicar que el controlador de la impresora ha sido instalado.

Cómo instalar el controlador de la impresora

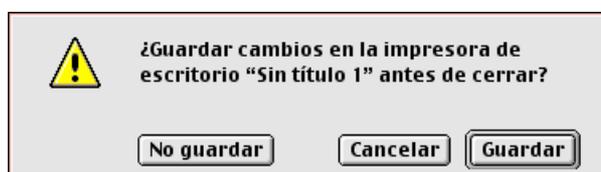
Conexión con un cable USB (Mac 8.6/9x)

9



Haga clic en el botón **Cambiar...**.

10



Haga clic en el botón **Guardar**.

11



Haga clic en el botón **Guardar**.

12



Una barra de estado indicará que el controlador de la impresora ha sido instalado.

13



El controlador crea un nuevo icono de impresora en el escritorio para su dispositivo.

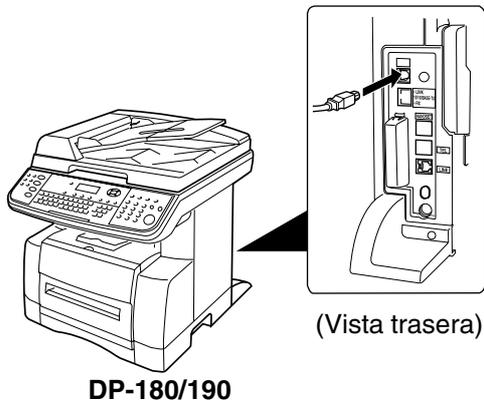
NOTA

1. Haga clic en **Set_Default Printer** del menú **Impresora** cuando su equipo sea ajustado para la impresora por defecto.

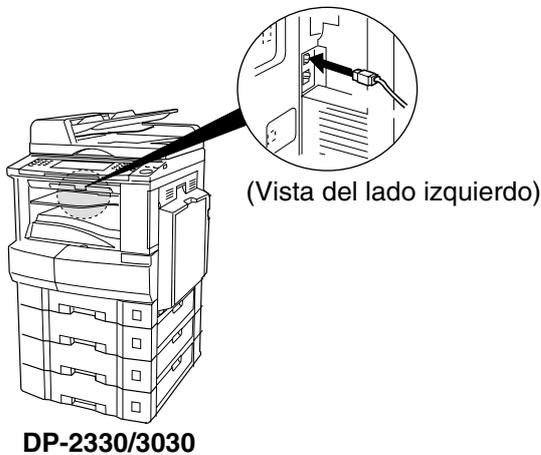
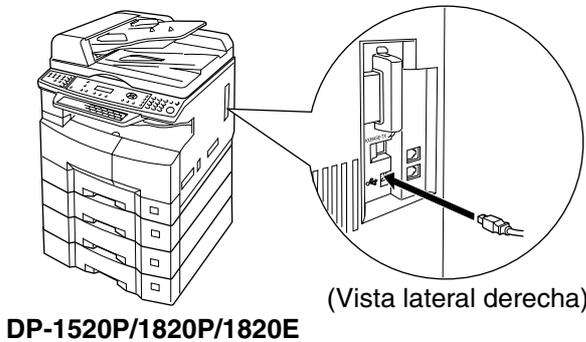
Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión con un cable USB (Mac OS X)

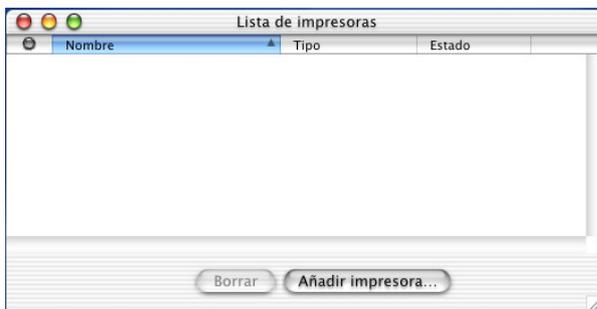
1



Conecte la impresora al PC con un cable USB. Active el interruptor de alimentación de su equipo.



2



Abra el **Printer Center** haga clic en **Añadir impresora** del menú **Impresoras**.

Cómo instalar el controlador de la impresora

Conexión con un cable USB (Mac OS X)

3



1. Seleccione USB.
2. Seleccione su impresora.
3. Seleccione **Selección automática** or **Panasonic_DP-xxxx.ppd** del menú **Modelo de impresora**.
4. Haga clic en el botón **Añadir**.

4



Su equipo se muestra en la lista de impresora.
Cierre el **Printer Center**.

NOTA

1. Abra **Printer Center** haga clic en su equipo, luego seleccione **Ajuster por omisión** del menú **Impresoras** cuando su equipo se ajuste para la impresora por defecto.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

Windows 98/Windows Me

1

Inserte el CD-ROM Sistema de Impresión Panasonic.

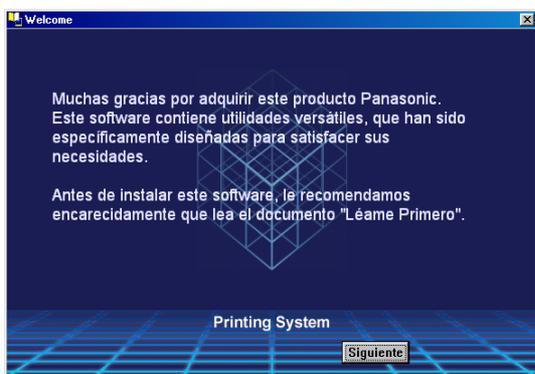
2



Haga clic en el idioma deseado.

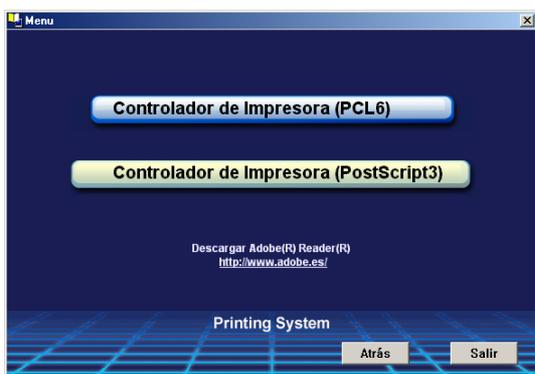
Nota: 1. Si el CD-ROM no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono **Mi PC** en el escritorio o en el menú **Jnicio**, luego haga doble clic en el icono del CD-ROM.
2. El idioma de la pantalla es diferente dependiendo del modelo.

3



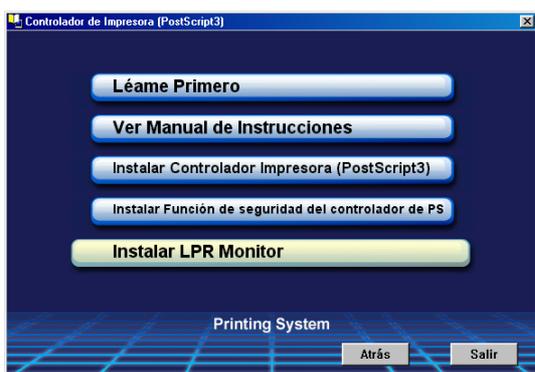
Haga clic en el botón .

4



Haga clic en **Controlador de Impresora (PostScript3)**.

5



Haga clic en **Instalar LPR Motitor**.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

Windows 98/Windows Me

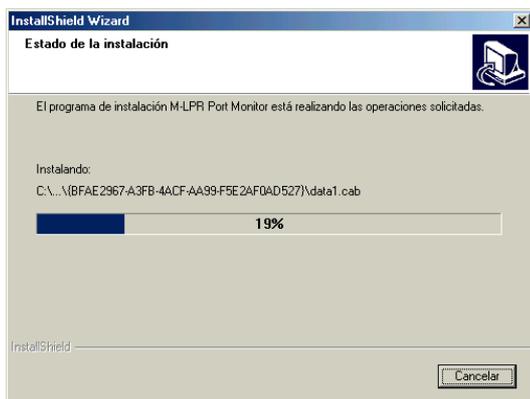
6



Aparece el cuadro de diálogo de **Instalación**.

Haga clic en el botón **Aceptar**.

7



Se copian los archivos necesarios.

8

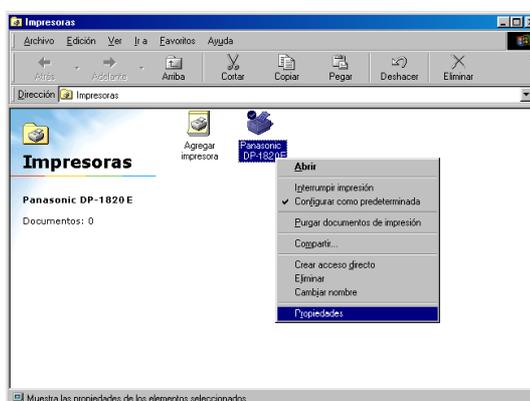


El programa de instalación copia los archivos necesarios en su disco duro de su ordenador. Cuando haya finalizado el proceso de instalación, verá un mensaje indicándole que reinicie su ordenador.

Se recomienda que reinicie su ordenador ahora para que el Monitor LPR se inicie.

Haga clic en el botón **Finalizar**.

9



Si no ha instalado todavía el controlador de la impresora, por favor proceda a la "Instalación del controlador de la impresora".

Después de que su ordenador se ha reiniciado, haga clic en el botón **Inicio**, apunte a **Configuración**, y luego haga clic en **Impresoras**.

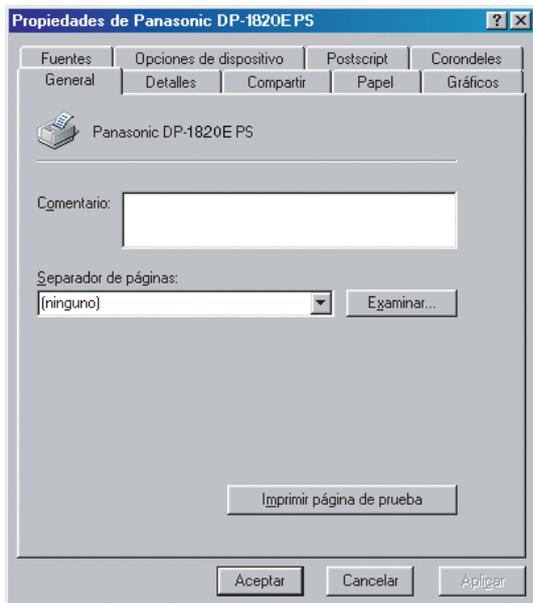
Aparece la carpeta de **Impresoras**.

Haga clic derecho en el icono de la impresora deseada y seleccione **Propiedades** en el menú desplegable.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

Windows 98/Windows Me

10

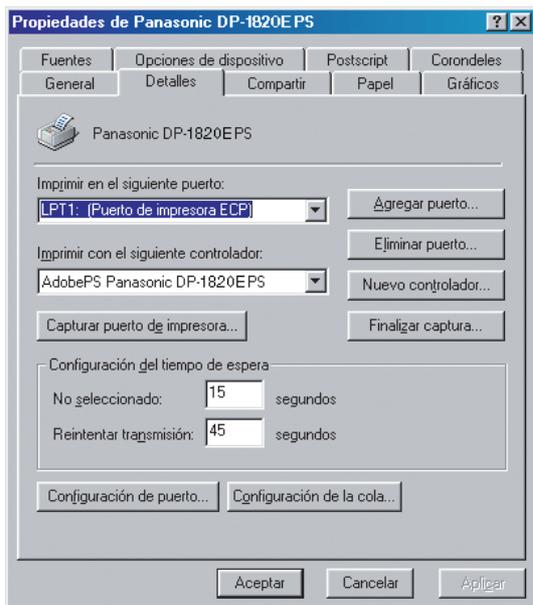


Aparecerá el cuadro de diálogo de propiedades.

El siguiente paso es registrar el Puerto LPR para impresión en red.

Antes de empezar, compruebe que la impresora esté instalada, conectada a la red, encendida y funcionando correctamente.

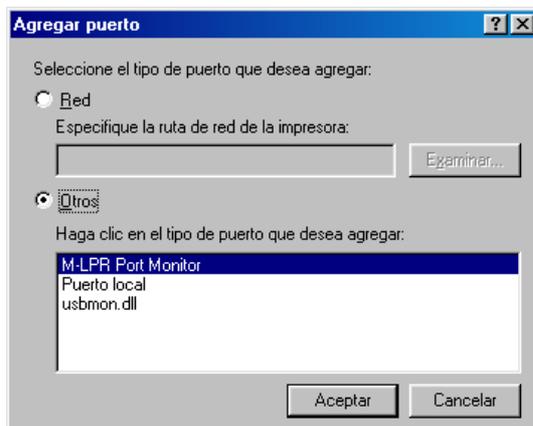
11



Seleccione la ficha **Detalles** y haga clic en el botón

Agregar puerto...

12



Aparecerá el cuadro de diálogo **Agregar puerto**.

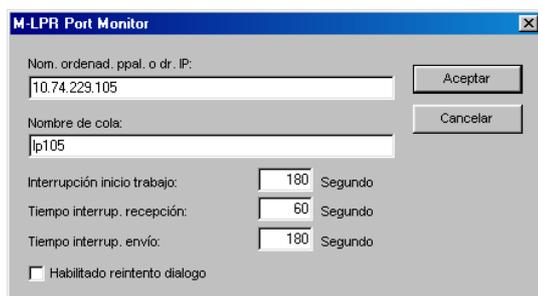
Haga clic en el botón **Otros**, y seleccione **M-LPR Port Monitor** desde "Haga clic en el tipo de puerto que desea agregar:" y haga clic en el botón

Aceptar

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

Windows 98/Windows Me

13



Aparece el cuadro de diálogo **M-LPR Port Monitor**

Escriba la dirección IP de la máquina en el campo **Nombre de host o dirección IP** y el nombre de la cola en (p. ej., lp105) en el campo **Nombre de cola**.

Haga clic en el botón **OK**. Si ocurre un error porque el nombre de cola ya existe para la misma dirección IP, seleccione un nombre que no exista, tal como "Nueva106".

14



La pantalla regresa a las propiedades de la impresora.

Compruebe que "Imprimir para los puertos siguientes:" ha cambiado al realizar el paso 13, y haga clic primero en el botón **Aplicar** y luego en el botón **OK**.

El cuadro de diálogo de las propiedades de la impresora está cerrado y usted tiene ahora configurada la impresora como una impresora para red.

NOTA

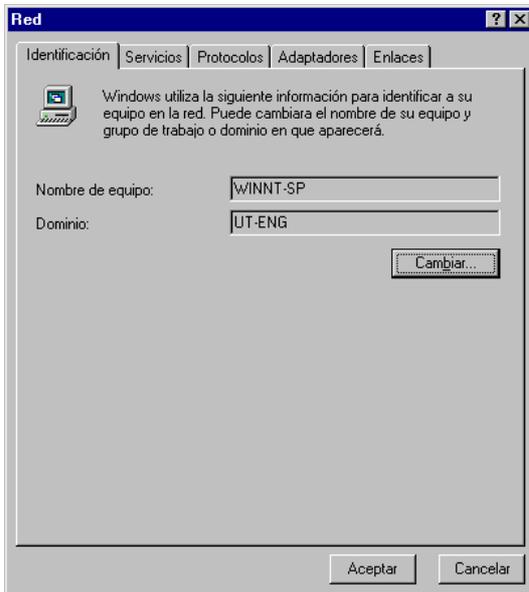
1. El Monitor LPR es necesario para instalar su PC si imprime datos mediante una LAN.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

Windows NT 4.0

Regístrese utilizando una cuenta con los derechos del administrador.

1



Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Configuraciones**, y haga clic en el **Panel de control**.

Aparecerá la ventana de **Panel de control**.

Haga doble clic en el applet de **Red**.

Aparecerá el cuadro de diálogo de **Red**.

2



Haga clic en la pestaña **Servicios**.

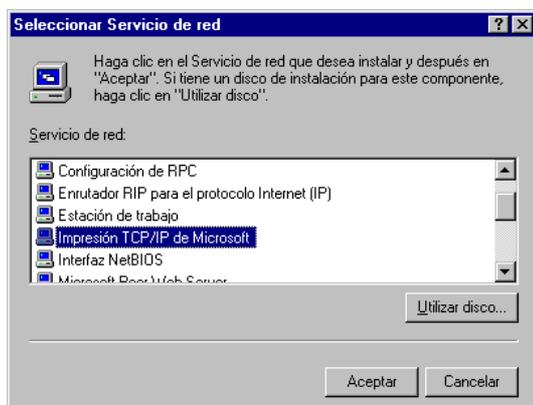
Compruebe si el Servicio LPR ya está instalado. (Indicado por **Impresión TCP/IP de Microsoft** mostrado en la lista de los Servicios de Red).

Si está ya instalado, continúe con el paso 7. De lo contrario continúe instalando el servicio LPR.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

Windows NT 4.0

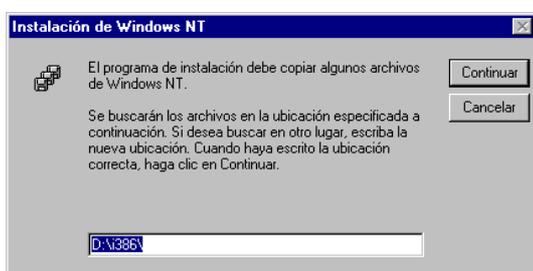
3



Haga clic en el botón **Seleccionar Servicio de red**, y seleccione **Impresión TCP/IP de Microsoft**. para que aparezca el cuadro de diálogo de **Seleccionar Servicio de red**, y seleccione **Impresión TCP/IP de Microsoft**.

Haga clic en el botón .

4



Aparecerá el cuadro de diálogo de **Instalación de Windows NT**.

Inserte el CD-ROM Windows NT 4.0 y escriba **D:\i386** (donde "D:" corresponde a la unidad de CD-ROM de su equipo).

Haga clic en el botón .

5

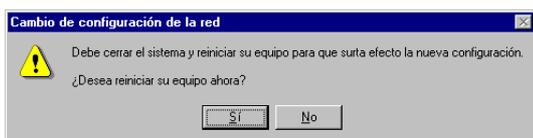


Una vez que los archivos se han copiado en su disco duro, la pantalla vuelve al cuadro de diálogo Red. Confirme que el servicio Impresión de Microsoft TCP/IP se agregó a la lista de Servicios de Red.

Haga clic en el botón .

Nota: *Elimine y vuelva a instalar la Impresión TCP/IP de Microsoft si ocurre algún error, e Impresión TCP/IP de Microsoft aparecerá en la lista de Servicios de Red pero el botón Aceptar no cambia al botón Cerrar.*

6



Aparecerá el cuadro de diálogo **Cambio de configuración de la red**; haga clic en el botón para reiniciar su ordenador ahora.

Ha finalizado la instalación del Servicio LPR.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

Windows NT 4.0

7

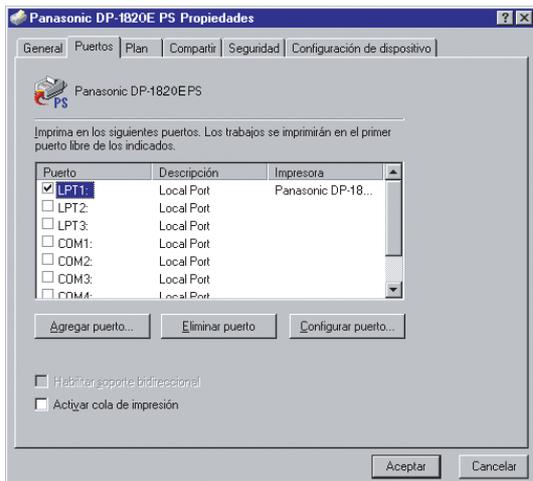


Después de reiniciar el ordenador, inicie una sesión con una cuenta que tenga privilegios de administrador, haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Impresoras**.

Aparece la carpeta de **Impresoras**.

Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono de la impresora deseada y seleccione **Propiedades** en el menú emergente.

8



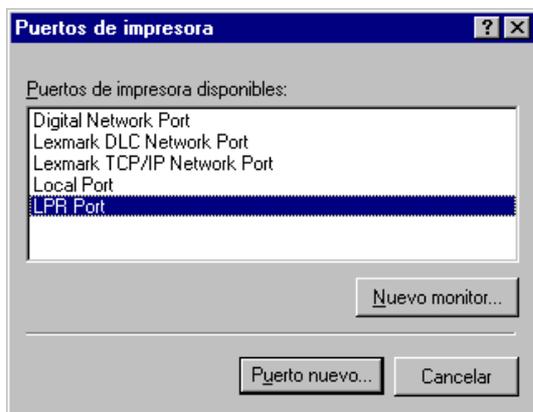
El siguiente paso es registrar el Puerto LPR para impresión en red.

Antes de empezar, compruebe que la impresora esté instalada, conectada a la red, encendida y funcionando correctamente.

Seleccione la ficha **Puertos** y haga clic en el botón

Agregar puerto...

9



Aparecerá el cuadro de diálogo de **Puertos de impresora**.

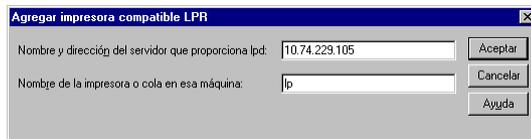
Seleccione **LPR Port** y haga clic en el botón

Puerto nuevo...

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

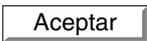
Windows NT 4.0

10



Aparecerá el cuadro de diálogo **Agregar impresora compatible LPR**.

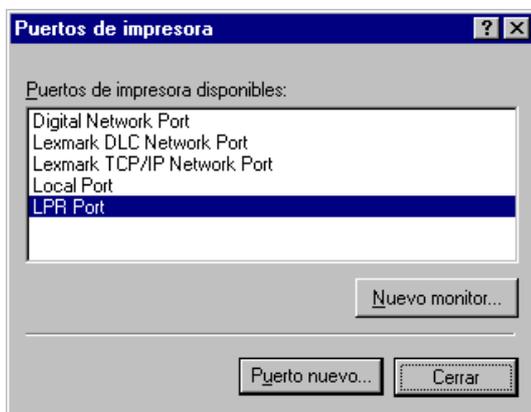
Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo superior e "lp" para el nombre de cola de la impresora en el campo inferior.

Haga clic en el botón .

(Espere mientras el asistente verifica la dirección IP y la conectividad a la Red)

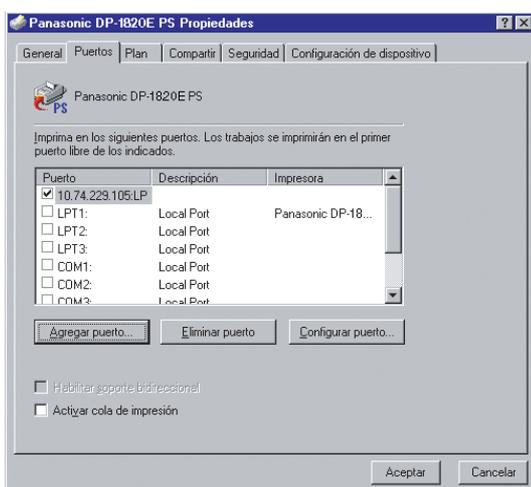
Aparecerá el cuadro de diálogo de **Puertos de impresora**.

11



Haga clic en el botón .

12



Seleccione el puerto de impresora y haga clic en el botón .

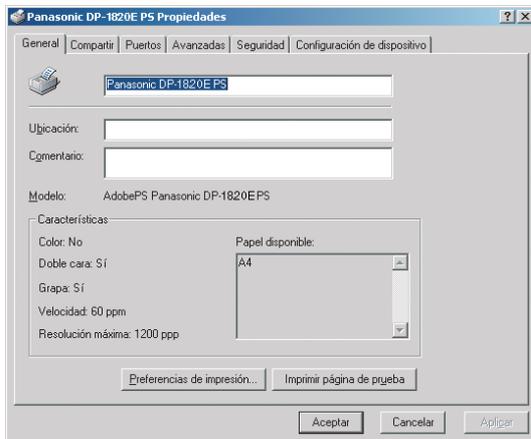
El cuadro de diálogo de las propiedades de la impresora está cerrado y usted tiene ahora configurada la impresora como una impresora para red.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003

Regístrese utilizando una cuenta con los derechos del administrador.

1

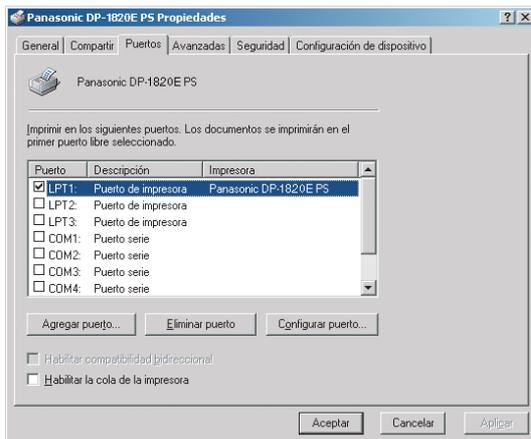


Abra la ventana de **Impresoras** (Windows XP/Windows Server 2003: **Impresoras y facsimil**).

Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono de la impresora deseada y seleccione **Propiedades** en el menú emergente.

Aparecerá el cuadro de diálogo de propiedades.

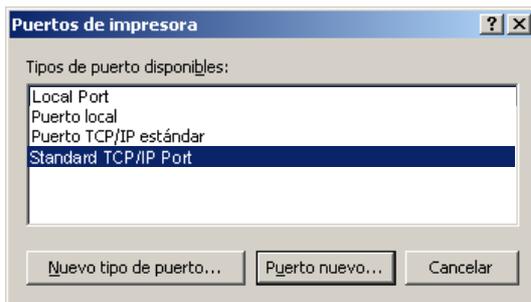
2



Seleccione la ficha **Puertos** y haga clic en el botón

Agregar puerto...

3



Seleccione **Standard TCP/IP Port** y pulse el botón

Puerto nuevo...

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

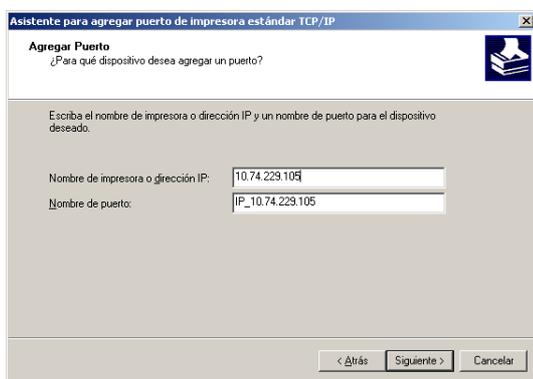
Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003

4



Haga clic en el botón **Siguiente** .

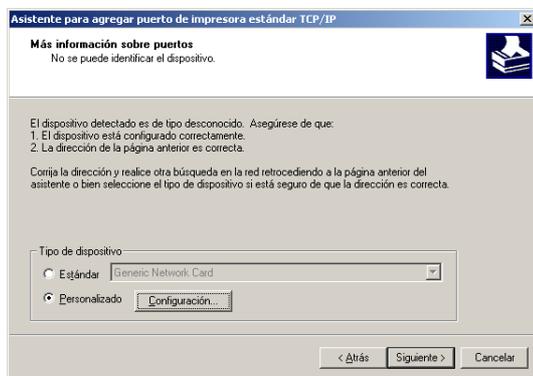
5



Ingrese la dirección IP, el nombre de puerto y pulse el botón **Siguiente** .

Nota: El nombre del Puerto se introduce automáticamente junto con la dirección IP. Puede que necesite usted cambiarlo según se requiera.

6



<DP-180/190/1520P/1820P/1820E>

Seleccione **Personalizado** y pulse el botón

Configuración... .

o

<DP-2330/3030/3530/4530/6030>

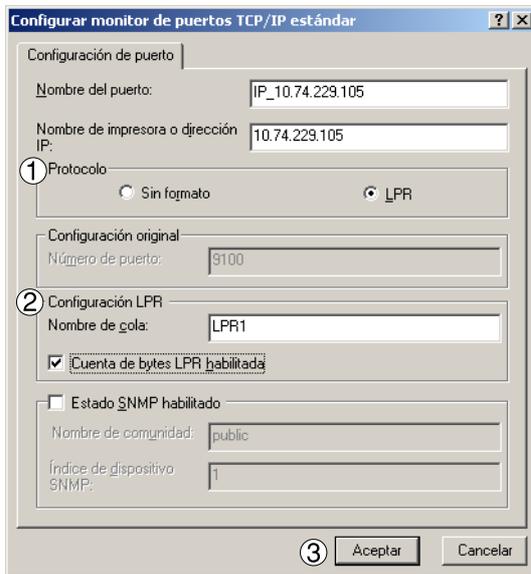
Seleccione **Standard** y haga clic en el botón

Siguiente . Luego, vaya al paso 9.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

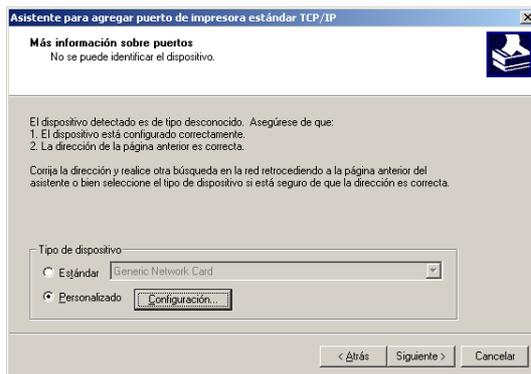
Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003

7



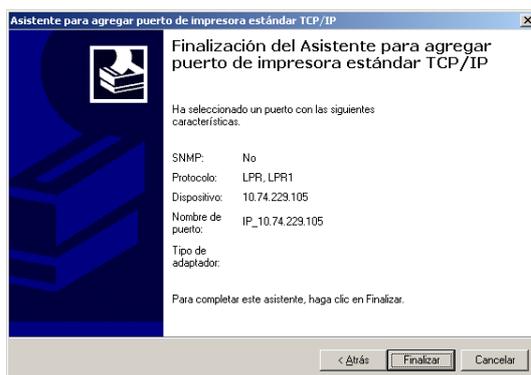
1. En la sección Protocolo, seleccione **LPR**.
2. En la sección Configuración de LPR, introduzca el **Nombre de cola** (p. ej. LPR1) y seleccione la opción **Cuenta de bytes LPR habilitada**.
3. Haga clic en el botón **Aceptar**.

8



Haga clic en el botón **Siguiente**.

9



Haga clic en el botón **Finalizar**.

Instalación del monitor LPR (Línea de impresora remota)

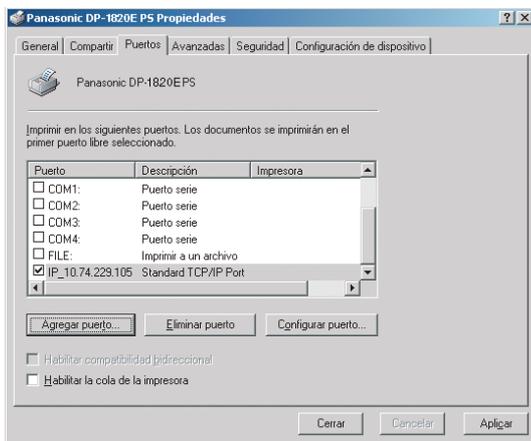
Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003

10



Haga clic en el botón **Cerrar**.

11



Haga clic en el botón **Aplicar**.

Haga clic en el botón **Cerrar**.

El cuadro de diálogo de las propiedades de la impresora está cerrado y usted tiene ahora configurada la impresora como una impresora para red.

Instalación de la Utilidad de seguridad de controlador PS

Windows

Si desea usar las funciones Buzón y Buzón seguro, es de suma importancia que primero configure los ajustes de la utilidad. Para que sea posible controlar la administración de costes con la aplicación Administración de contabilidad, primero se debe configurar la utilidad.

1

Cierre todas las aplicaciones e inserte el CD Sistema de Impresión Panasonic en la unidad de CD-ROM.

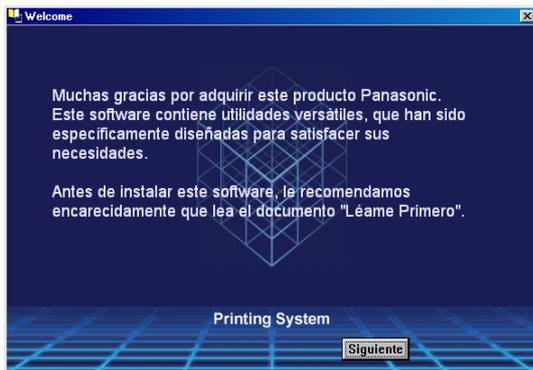
2



Seleccione el idioma deseado.

Nota: 1. Si el CD-ROM no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono **Mi PC** en el escritorio o en el menú **Inicio**, luego haga doble clic en el icono del CD-ROM.
2. El idioma de la pantalla es diferente dependiendo del modelo.

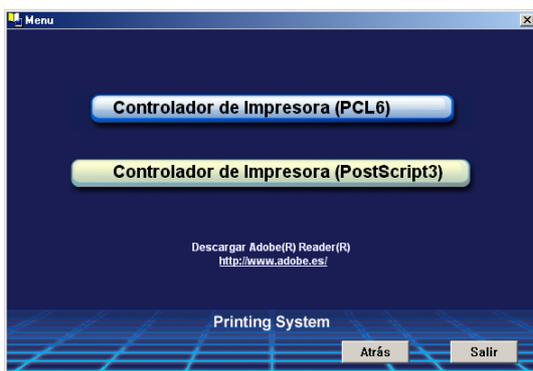
3



Aparecerá el mensaje de instalación.

Haga clic en el botón .

4



Haga clic en **Controlador de Impresora (PostScript3)**.

Instalación de la Utilidad de seguridad de controlador PS

Windows

5



Seleccione **Instalar Función de seguridad del controlador de PS**.

6



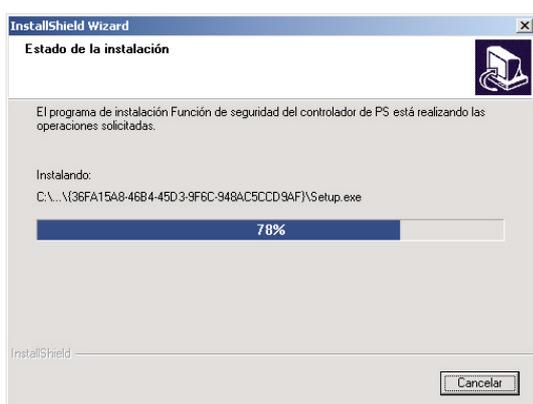
Haga clic en el botón **Siguiente**.

7



Haga clic en el botón **Sí** si desea crear un acceso directo a la Utilidad de seguridad PS en el escritorio.

8

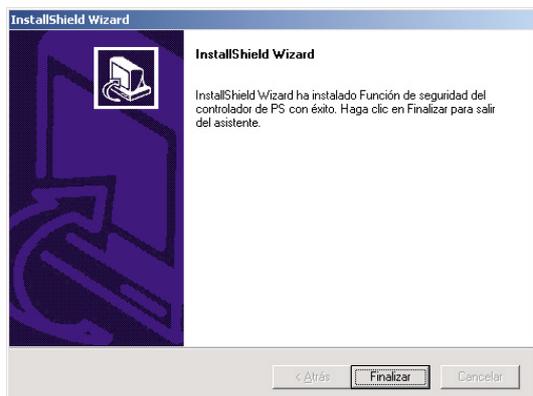


Se copian los archivos necesarios.

Instalación de la Utilidad de seguridad de controlador PS

Windows

9



Haga clic en el botón **Finalizar**.

La carpeta Utilidad de seguridad de controlador PS se agrega al menú Programas, con lo que finaliza la instalación.

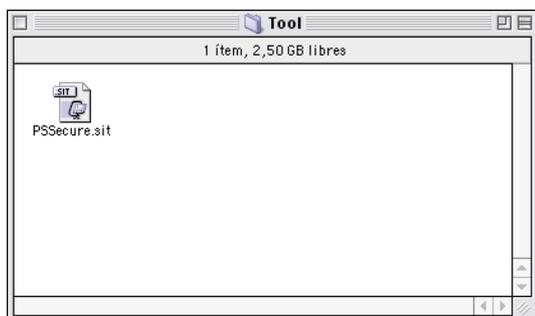
Instalación de la Utilidad de seguridad de controlador PS

Mac OS

Para poder utilizar códigos de departamento, buzones o buzones seguros, se debe introducir la información requerida antes de instalar el controlador de impresora.

Si el sistema operativo de su equipo es Mac OS X, use la Utilidad de seguridad de controlador PS para cambiar la configuración antes de agregar la impresora. Si ya ha agregado la impresora, bórrala, cambie la configuración con la Utilidad de seguridad de controlador PS y luego agregue la impresora.

1



Cierre todas las aplicaciones e inserte el CD Sistema de Impresión Panasonic en la unidad de CD-ROM.

Haga doble clic en el icono de CD en el escritorio.

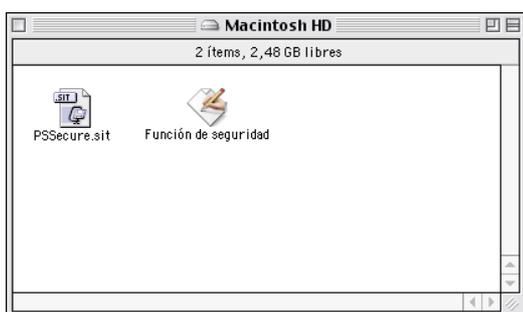
For OS 8.6/9.x: Seleccione Spanish > PS > Setup > Mac > Tool >

For OS X : Seleccione Spanish > PS > Setup > Mac > Tool > OSX_only

Copie el archivo **PSSecure.sit** al disco duro.

Nota: Si el archivo *PSSecure.sit* no se descomprime automáticamente, instale una utilidad de descompresión apropiada.

2



Para comenzar, haga doble clic en el icono de **Función de seguridad**.

En caso de que de Mac OS X PS Driver Security Utility

Nota: Instrucciones de instalación
En el caso de un archivo ".hqx", ".sit" o ".sea" en un ordenador Macintosh, use *StuffIt Deluxe* o *StuffIt Expander* de Aladdin Systems (<http://www.aladdinsys.com/>) para acceder al contenido del archivo. *StuffIt Expander* está disponible como un producto freeware.

Configuración del controlador de impresora

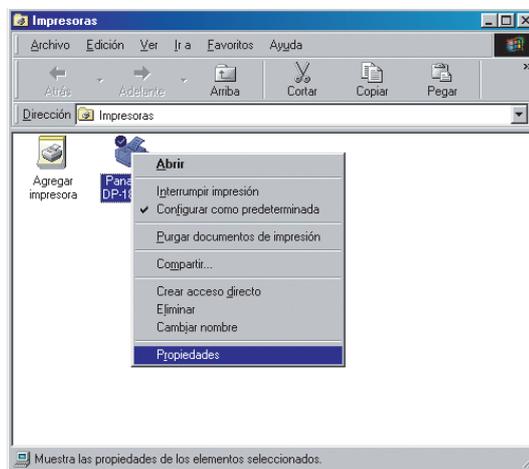
Windows 98/Windows Me

Para cambiar la configuración de la impresora, abra las propiedades de la impresora siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

1 Haga clic en el botón **Inicio**, coloque el cursor sobre **Configuraciones** y elija **Impresoras**.

2 En la ventana de impresoras, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora deseada y seleccione **Propiedades** en el menú desplegable.

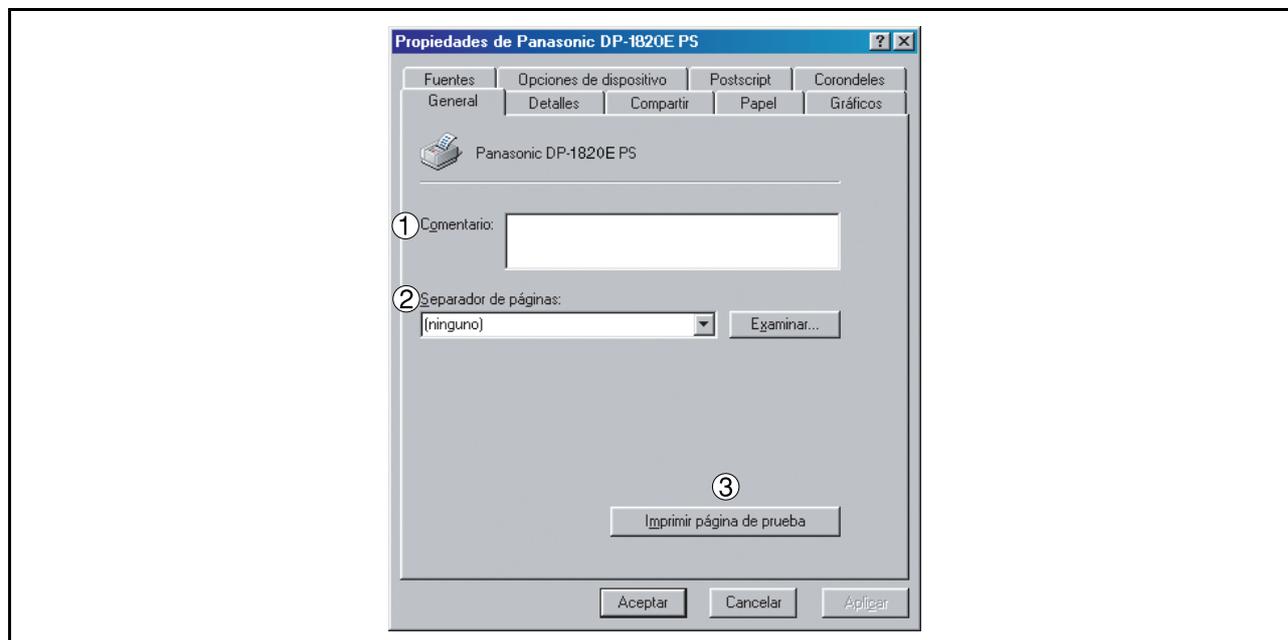
Aparecerá el cuadro de diálogo de propiedades.



Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

Cuadro General



1. Comentario

Introduzca comentarios a las propiedades, si hay.

Si otro usuario instala esta impresora en su ordenador, y se comparte la impresora, el comentario especificado aquí también aparecerá en ese ordenador. Sin embargo, el comentario mostrado para un ordenador ya instalado no cambiará, aunque los comentarios se modifiquen más tarde.

2. Separador de páginas

Esta característica no se dispone en su máquina.

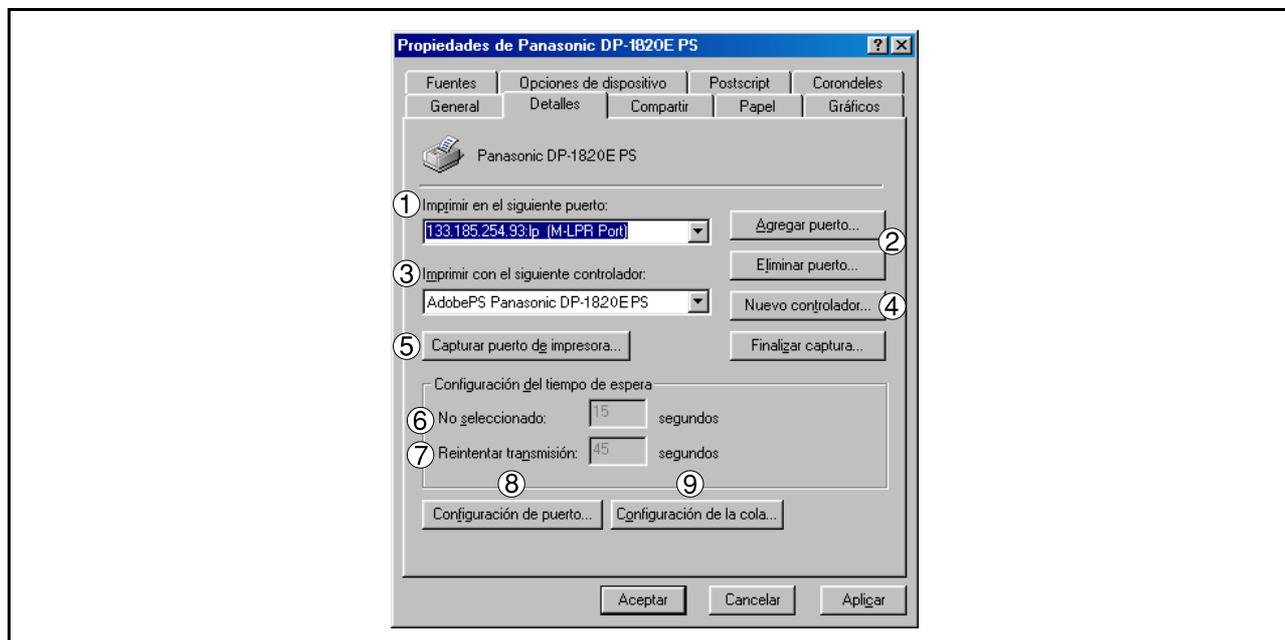
3. Botón

Imprime una página de prueba. Permite al usuario comprobar si se ha instalado correctamente la impresora.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

Cuadro Detalles



1. Imprimir en el siguiente puerto

Muestra el puerto al que la impresora está conectada o la ruta a la impresora de la red.

Para cambiar el destino de la impresora, seleccionar el puerto de destino para imprimir desde la lista o introducir aquí la ruta de la red.

2. Botón /

Agrega/borra un nuevo puerto o una nueva ruta de red.

3. Imprimir con el siguiente controlador.

Muestra el tipo de controlador de la impresora. Especificar la impresora que se está usando o el modelo de impresora que puede ser emulada con la impresora en uso.

4. Botón

Actualiza o modifica controlador de la impresora

5. Botón /

Asigna un puerto local a la impresora conectada a la red o cancela un puerto local asignado a la impresora de red.

6. Configuración del tiempo de espera - No seleccionado

Especifica la cantidad de tiempo (en segundos) que puede transcurrir hasta que la impresora esté en línea. Si la impresora no está en línea dentro de este periodo de tiempo, aparecerá un mensaje de error.

7. Configuración del tiempo de espera - Reintentar transmisión <para LPR Port>

Especifica la cantidad de tiempo (en segundos) que puede transcurrir hasta que la impresora esté lista para imprimir. Si la impresora no está lista para imprimir dentro de este periodo de tiempo, aparecerá un mensaje de error.

Aumenta el valor si ocurre un error de retraso cuando se imprime un documento grande.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

8. **Botón**

Especifica el método de envío (sistema de cola) de documentos desde el programa a la impresora.

• **Tipo de datos en cola**

Seleccionar el tipo de datos de la cola (formato RAW). Si especifica el formato RAW se requiere más tiempo antes de pasar una aplicación a operativa, después de imprimir en la aplicación.

• **Habilitar soporte bidireccional <para LPR Port>.**

Asegúrese de activar la casilla de verificación "Habilitar compatibilidad bidireccional". De lo contrario, la información de estado podrá no recibirse correctamente.

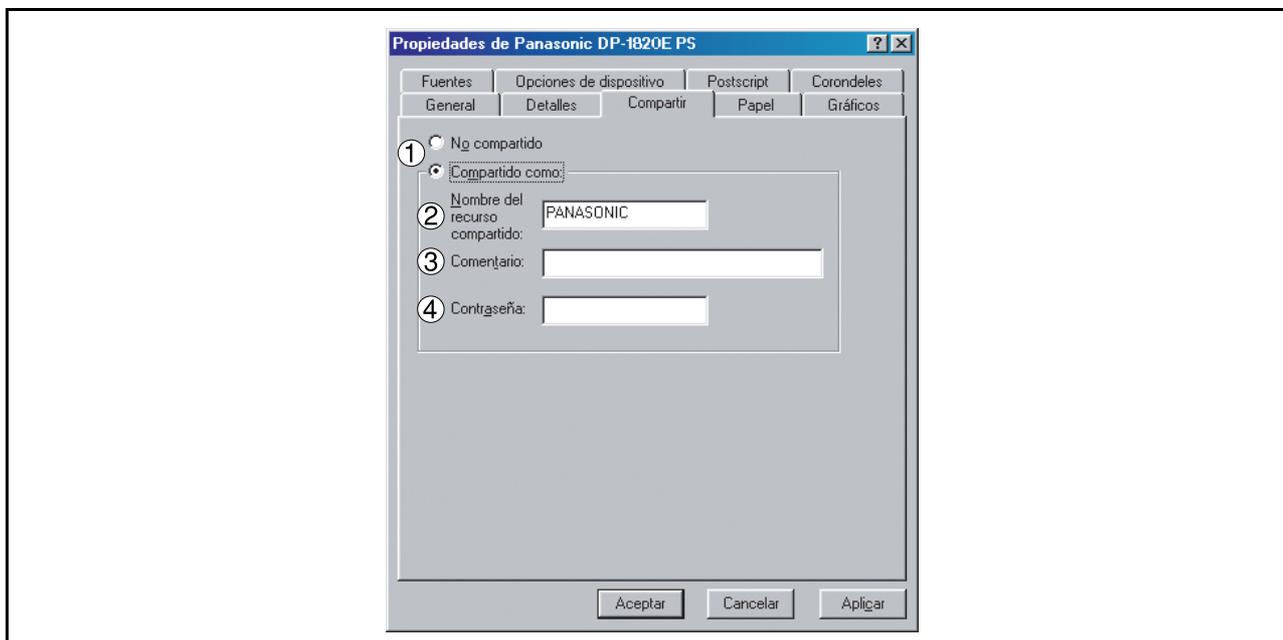
9. **Botón**

Modifica los atributos del puerto de la impresora.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

Ficha Compartir



1. No compartido/Compartido como

Determine si esta impresora se va a mostrar o usar con otros ordenadores.

2. Nombre del recurso compartido

Especifique el nombre de la impresora compartida. Se puede utilizar el nombre mostrado o cambiarlo por otro. El nombre especificado en ese momento aparecerá en pantalla cuando otros usuarios vean la información sobre la impresora en la red.

3. Comentario

Puede introducir un comentario sobre la impresora compartida (tal como el tipo de impresora y el lugar donde está instalada). Cuando otros usuarios vean esta información sobre la impresora en la red, aquí aparecerá el comentario especificado.

4. Contraseña

Especifica una contraseña cuando otros usuarios se conectan a esta impresora.

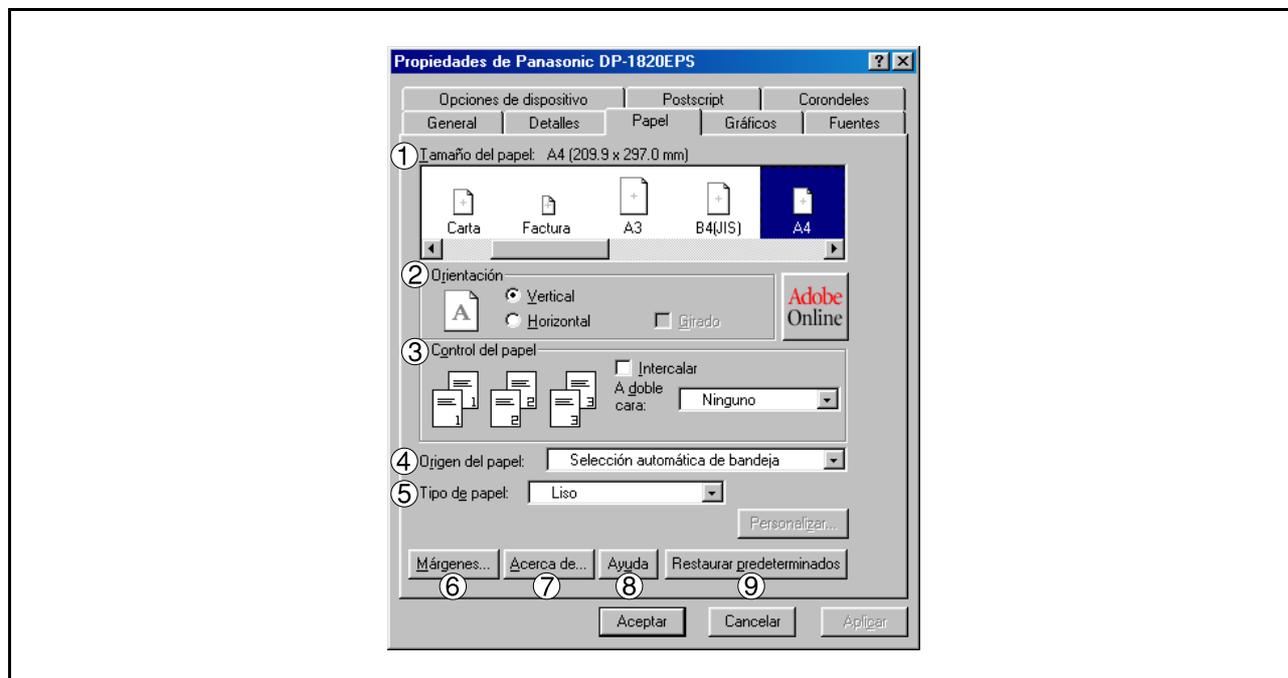
NOTA

1. La pestaña de usos **Compartir** no aparece en el cuadro de diálogo de propiedad, a menos que se haya especificado el uso compartido.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

Ficha Papel



1. Tamaño de papel

Selecciona un tamaño de documento.

2. Orientación

Selecciona la orientación de impresión (Vertical/Horizontal).

3. Control del papel

Controla la salida de la impresora y agrupa páginas.

Seleccione **Intercalar** si desea que cada conjunto de copias múltiples sea intercalado al copiarlo. En caso contrario, cada página se imprime en grupos individuales.

El menú **A doble cara** especifica si la impresora debe o no imprimir el documento en ambas caras del papel y la forma en que debe hacerlo.

4. Origen del papel

Especifica si el papel que se desea usar está cargado en el dispositivo. Si elige la opción **Selección automática de bandeja**, el controlador de impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño de papel seleccionado.

- Nota:**
1. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja 1. (DP-180/190)
 2. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja de paso. (DP-1520P/1820P/1820E)

5. Tipo de papel

Especifica el tipo de papel a usar, por ejemplo, papel corriente o grueso.

Nota: Si para **Tipo de papel** se selecciona un ajuste diferente de **Liso**, el controlador de la impresora seleccionará **Bandeja de bypass** si se seleccionó **Selección automática de bandeja** como **Origen de papel**.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

6. **Botón**

Muestra el cuadro de diálogo Márgenes. Haga clic en este botón para visualizar el área de la página que no está disponible para impresión.

7. **Botón**

Muestra la versión y la información de propiedad intelectual de este controlador de impresora.

8. **Botón**

Muestra la ventana de ayuda para este controlador de impresora.

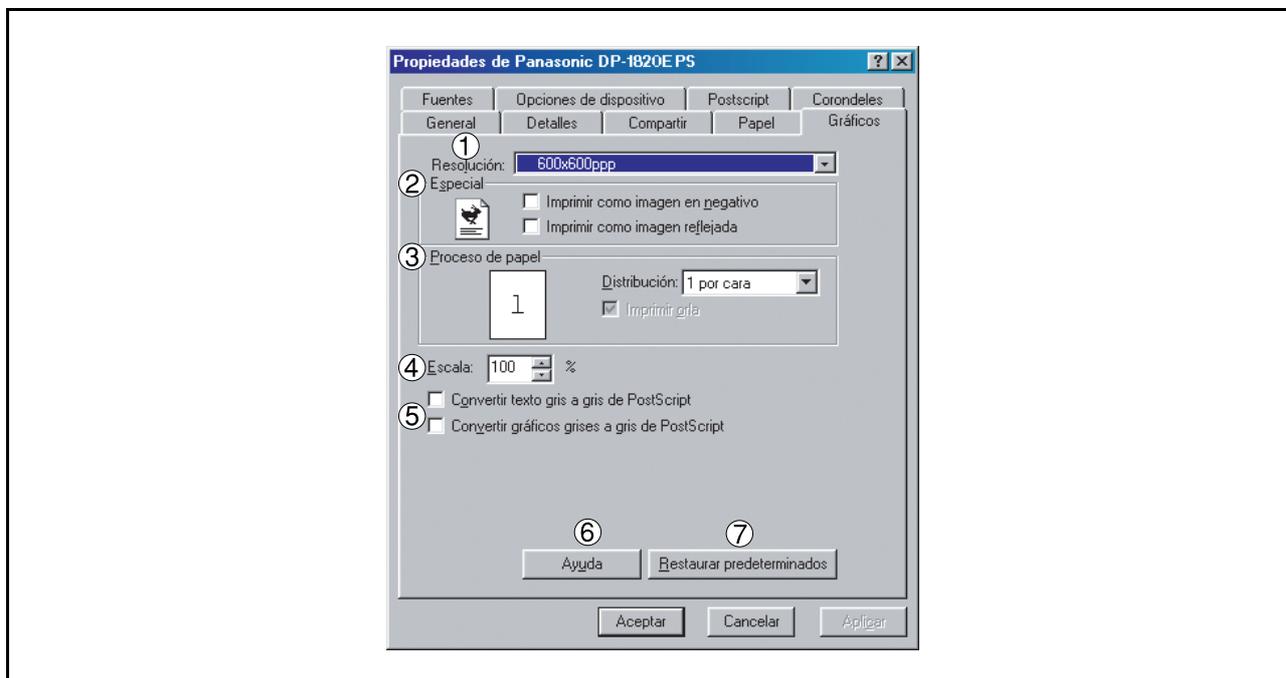
9. **Botón**

Ajusta los valores de todas las opciones del cuadro de diálogo actual a los valores predeterminados especificados en el archivo PPD.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

Ficha Gráficos



1. Resolución

Selecciona la resolución de impresión (300/600/1200 ppp mejorada).

2. Especial

Imprime una imagen negativa y/o una imagen espejo del documento. Haga clic en estas opciones para ver un ejemplo.

3. Proceso del papel

Especifica el patrón de disposición para la impresión de varios documentos en una sola hoja de papel y determina si se utilizan o no los bordes de la página. Seleccione estas opciones para ver un ejemplo.

4. Escala (25-400%)

Especifica el porcentaje de ampliación o reducción para la impresión de documentos. Si la relación de ampliación/reducción puede especificarse desde la aplicación, indique 100% aquí y especifique el porcentaje de ampliación/reducción en el cuadro de diálogo Imprimir de la aplicación.

5. Convertir texto/gráficos gris a gris de PostScript

Esta función no está disponible en su máquina.

6. Botón

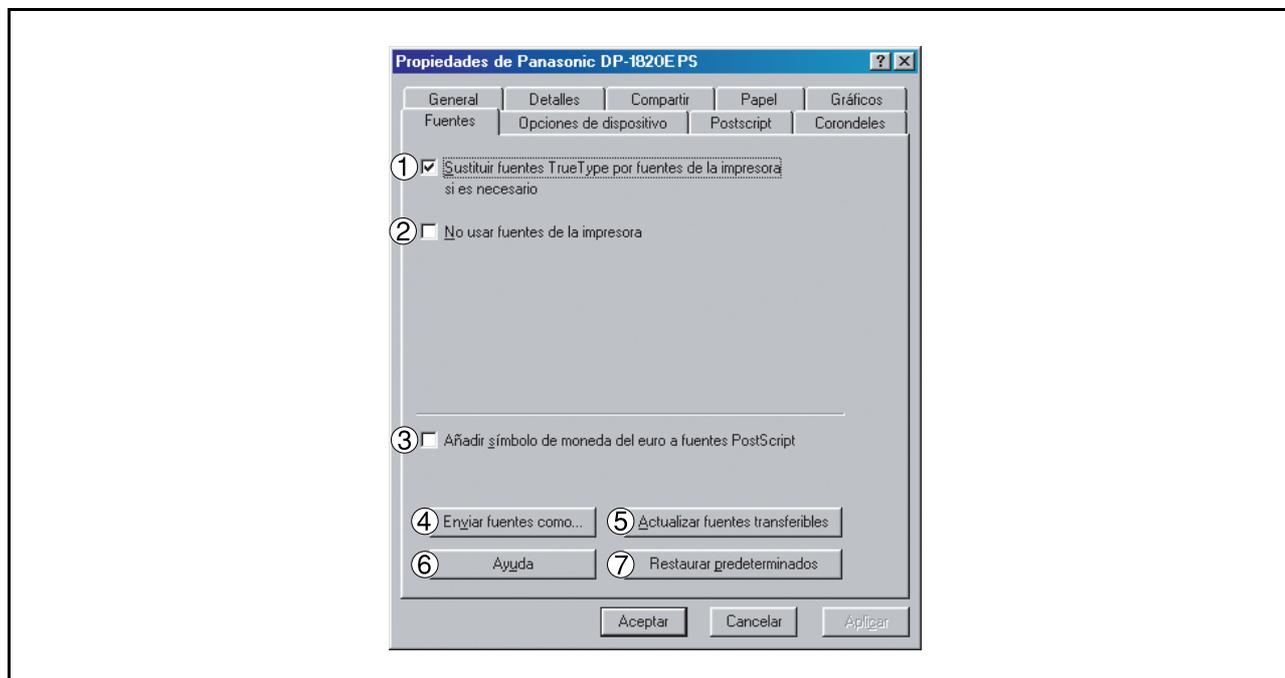
Muestra la ventana de ayuda para este controlador de impresora.

7. Botón

Ajusta los valores de todas las opciones del cuadro de diálogo actual a los valores predeterminados especificados en el archivo PPD.

Windows 98/Windows Me

Ficha Fuentes



1. Sustituir fuentes TrueType por fuentes de la impresora

Le indica al controlador que determine qué fuentes PostScript debe sustituir por fuentes TrueType. En lugar de enviar todas las fuentes TrueType a la impresora, esta opción sustituye una fuente de impresora PostScript por las fuentes TrueType comunes usadas en el documento.

De forma predeterminada, las fuentes TrueType comunes son sustituidas por aquellas fuentes similares a PostScript durante la impresión, pero aquellas fuentes que no guardan similitud con PostScript son enviadas a la impresora en el formato especificado en el cuadro Enviar fuentes TrueType como del cuadro de diálogo Enviar fuentes como.

2. No usar fuentes de la impresora

Inhabilita las fuentes residentes en la impresora. Use esta opción avanzada cuando vaya a enviar la salida PostScript a distintos modelos de impresora.

3. Añadir símbolo de moneda del euro a fuentes PostScript

Agrega el símbolo de la moneda europea a la mayoría de las fuentes PostScript.

4. Botón

Actualiza la lista de fuentes PostScript descargada a la impresora para que el controlador de impresora pueda imprimirlas correctamente.

5. Botón

Muestra el cuadro de diálogo Enviar fuentes como. Haga clic en este botón para especificar cómo se deben enviar las fuentes TrueType o PostScript.

6. Botón

Muestra la ventana de ayuda para este controlador de impresora.

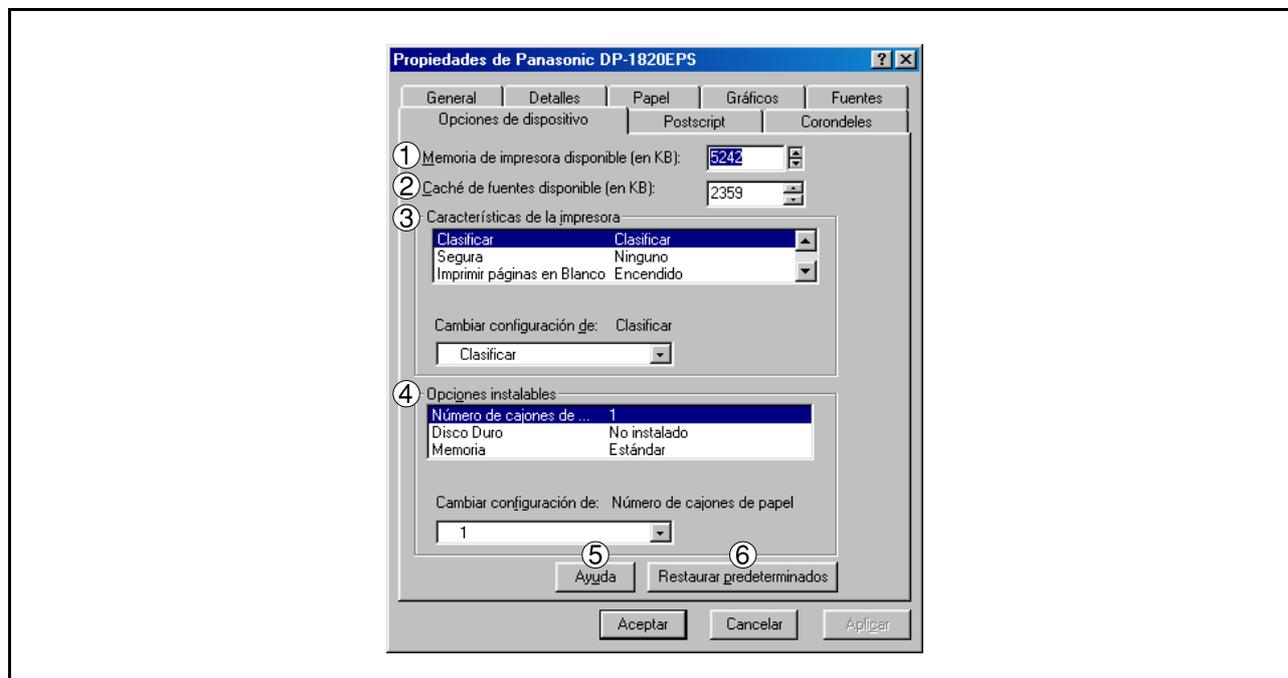
7. Botón

Ajusta los valores de todas las opciones del cuadro de diálogo actual a los valores predeterminados especificados en el archivo PPD.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

Ficha Opciones de dispositivo (vea la Nota 1) (DP-180/1520P/1820P/1820E)



1. Memoria de impresora disponible

Especifica la cantidad de memoria de impresora disponible. El controlador utiliza esta información para realizar tareas de impresión tales como enviar fuentes desde el ordenador a la impresora.

2. Caché de fuente disponible

Muestra la cantidad de memoria caché de fuente que está disponible actualmente para fuentes Type 32 (formato de fuente de mapa de bits). El controlador ajusta automáticamente el tamaño de la memoria caché de fuente de acuerdo con la opción de memoria instalada seleccionada en el cuadro Opciones instalables.

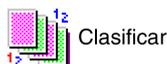
3. Características de la impresora

Especifica los siguientes ajustes de la impresora:

• Clasificar

Determina si la impresora debe apilar o clasificar al imprimir varias copias.

Nota: Cuando utilice el Apilar con Rotación y Clasificar con Rotación (es decir, Carta y Carta-R, A4 y A4-R) es necesario colocar papel en la máquina en ambas direcciones.



Clasificar



Apilar con Rotación

(solamente para DP-1520P/1820P/1820E)



Clasificar con Rotación

(solamente para DP-1520P/1820P/1820E)

• Ahorro de Tóner

Se realizará la impresión utilizando menor cantidad de tóner, permitiendo el ahorro en el consumo de tóner cuando se imprimen muchos diseños preliminares antes de la impresión del documento final.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

- **Ahorro de tóner (Sólo para DP-180/190)**

Este ajuste ahorra tóner reduciendo su consumo y tiene un coste efectivo cuando se imprimen muchas copias de borradores previas al documento final.

- **Segura**

Seleccione Buzón o Buzón seguro para almacenar los datos de impresión en el buzón de la máquina. Disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD18/HD19/HD30/HD60) está instalada.

Nota: 1. Para que sea posible usar la contraseña de ID de usuario, la Utilidad de seguridad de controlador PS debe estar instalada.

2. DA-HD18 : Para DP-1520P/1820P/1820E

DA-HD19 : Para DP-180/190

DA-HD30 : Para DP-2330/3030

DA-HD60 : Para DP-3530/4530/6030

- **Imprimir páginas en Blanco**

Determina si las páginas en blanco se imprimen o no.

- **Cambio de bandeja (Excepto para Windows 98, Windows Me)**

Para una impresión ininterrumpida, esta configuración permite el cambio automático de bandeja a otra con el mismo tamaño de papel, cuando el papel se acaba en la bandeja seleccionada.

- **Cubierta frontal**

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la portada. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

- **Contraportada**

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la cubierta trasera. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

4. Opciones instalables

Especifica los siguientes ajustes de la impresora:

- **Número de bandejas de papel**

Selecciona el número de bandejas de papel disponibles para la impresora cuando hay una consola de sistema opcional instalada.

- **Disco Duro**

Seleccione esta opción si hay una unidad de disco duro instalada.

- **Memoria**

Selecciona la memoria (estándar o adicional).

(Sólo disponible si la unidad opcional HDD (DA-HD18/HD19/HD30/HD60) está instalada.

Nota: DA-HD18 : Para DP-1520P/1820P/1820E

DA-HD19 : Para DP-180/190

DA-HD30 : Para DP-2330/3030

DA-HD60 : Para DP-3530/4530/6030

5. Botón

Muestra la ventana de ayuda para este controlador de impresora.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

6. **Botón** Restaurar predeterminados

Ajusta los valores de todas las opciones del cuadro de diálogo actual a los valores predeterminados especificados en el archivo PPD.

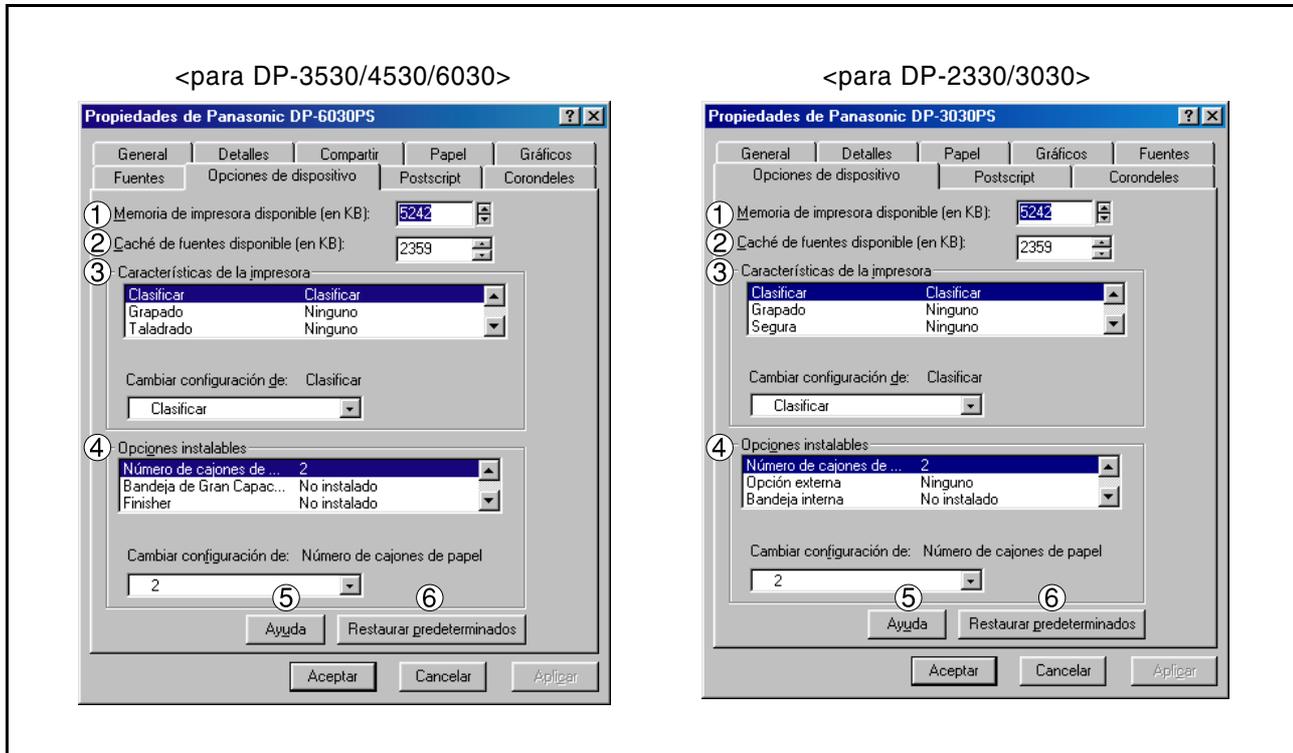
NOTA

1. La pestaña de opción de dispositivo especifica los ajustes específicos del dispositivo y ajustes de dispositivos opcionales.
2. Antes de imprimir un documento, asegúrese de ajustar adecuadamente la **Opciones de Dispositivo**. De lo contrario, esto puede convertirse en la causa de un problema impresión.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

Ficha Opciones de dispositivo (vea la Nota 1) (DP-2330/3030/3530/4530/6030)



1. Memoria de impresora disponible

Especifica la cantidad de memoria de impresora disponible. El controlador utiliza esta información para realizar tareas de impresión tales como enviar fuentes desde el ordenador a la impresora.

2. Caché de fuente disponible

Muestra la cantidad de memoria caché de fuente que está disponible actualmente para fuentes Type 32 (formato de fuente de mapa de bits). El controlador ajusta automáticamente el tamaño de la memoria caché de fuente de acuerdo con la opción de memoria instalada seleccionada en el cuadro Opciones instalables.

3. Características de la impresora

Especifica los siguientes ajustes de la impresora:

4. Clasificar

Determina si la impresora debe apilar o clasificar al imprimir varias copias.



Clasificar



Apilar con Rotación



Clasificar con Rotación



Apilar con Desplazamiento



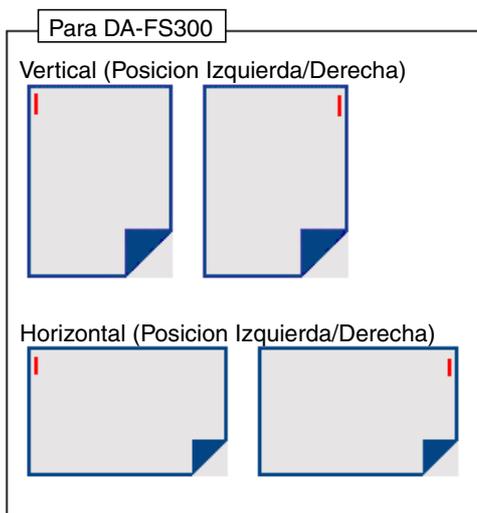
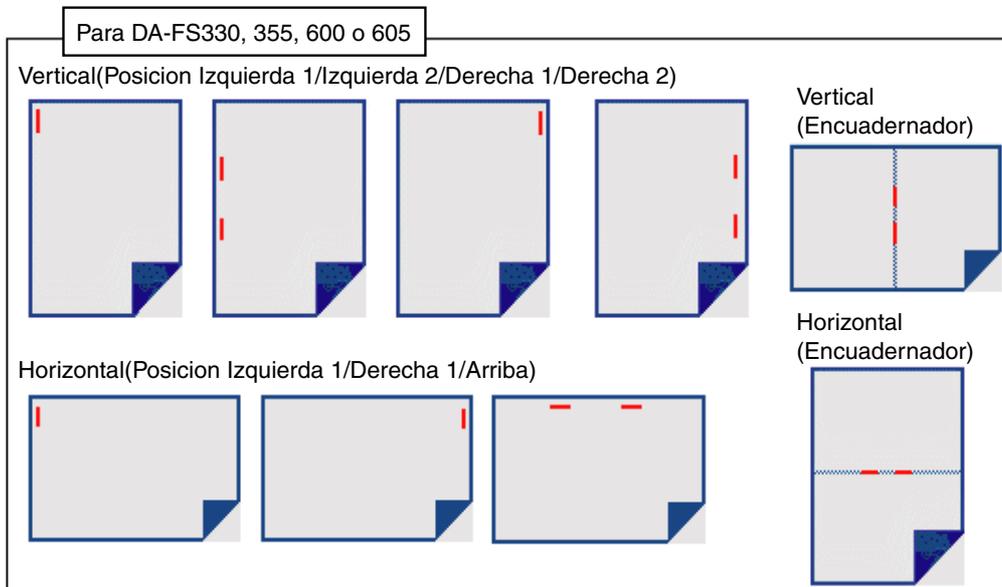
Clasificar con Desplazamiento

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

• Grapado

Selecciona la posición de grapado. Esta función está disponible cuando el finalizador opcional (DA-FS300, FS330, FS355, FS600 o FS605) está instalado.

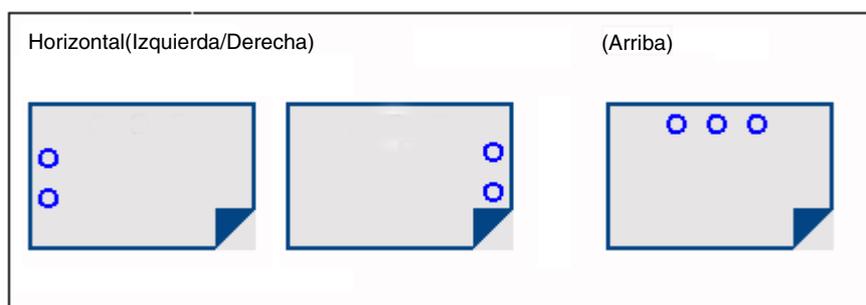
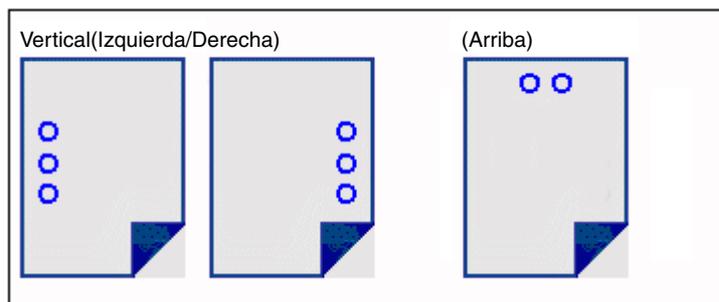


Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

• Taladrado (para DP-3530/4530/6030)

Selecciona la posición de perforación. Disponible cuando la unidad de perforación opcional está instalada.



• Segura

Seleccione Buzón o Buzón seguro para almacenar los datos de impresión en el buzón de la máquina. Disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD30/HD60) está instalada.

Nota: Para que sea posible usar la contraseña de ID de usuario, la Utilidad de seguridad de controlador PS debe estar instalada.

• Imprimir páginas en Blanco

Determina si las páginas en blanco se imprimen o no.

• Cambio de bandeja (Excepto para Windows 98, Windows Me)

Permite que haya alimentación continua de papel si hay papel del mismo tamaño cargado en otra bandeja (cambio automático de bandeja). Si no se selecciona esta opción, la máquina se detendrá cuando el papel se acabe en la bandeja seleccionada.

• Cubierta frontal

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la portada. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

• Contraportada

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la cubierta trasera. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

• Aviso Dúplex (sólo para DP-2330/3030)

Seleccione esta opción para insertar "IMPRESION DUPLEX" en el pie de página de la 1a página en estilo de página de 2 caras.

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

5. Opciones instalables

Especifica los siguientes ajustes de la impresora:

- **Número de bandejas de papel**

Selecciona el número de bandejas de papel disponibles para la impresora cuando hay una consola de sistema opcional instalada.

- **Bandeja de Gran Capacidad (LCT) (para DP-3530/4530/6030)**

Especifica si hay una bandeja de alta capacidad (LCT) instalada.

- **Finisher (para DP-3530/4530/6030)**

Selecciona el tipo de finalizador si hay uno instalado.

- **Unidad Taladrado (para DP-3530/4530/6030)**

Seleccione esta opción si hay una unidad de perforación instalada.

- **Opción externa (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione el tipo de opción exterior.

- **Bandeja interna (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione **Instalada** si hay una bandeja interna instalada.

- **Dúplex (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione **Instalada** si hay una unidad dúplex instalada.

- **Disco Duro**

Seleccione esta opción si hay una unidad de disco duro instalada.

- **Memoria**

Selecciona la memoria (estándar o adicional).

(Sólo disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD30/HD60) está instalada.)

6. Botón

Muestra la ventana de ayuda para este controlador de impresora.

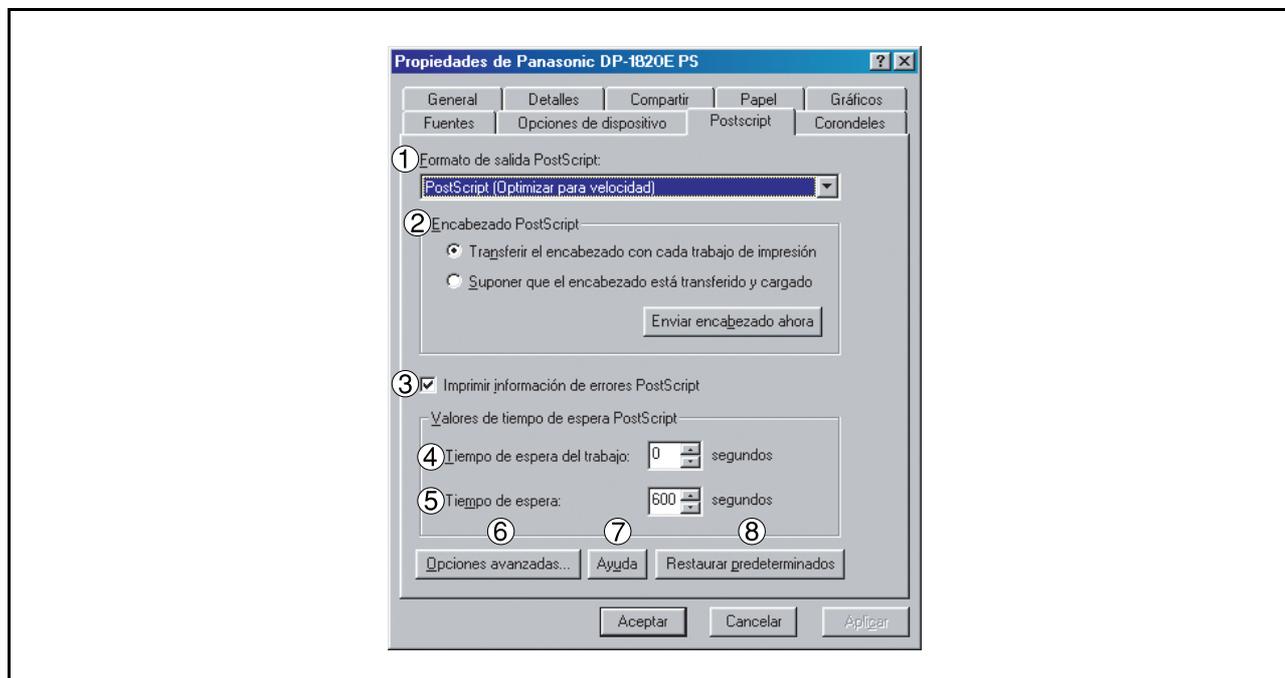
7. Botón

Ajusta los valores de todas las opciones del cuadro de diálogo actual a los valores predeterminados especificados en el archivo PPD.

NOTA

1. La pestaña de opción de dispositivo especifica los ajustes específicos del dispositivo y ajustes de dispositivos opcionales.

Ficha Postscript



1. Formato de salida PostScript

Especifica el formato para los archivos PostScript. En general, use PostScript (optimización de velocidad) para imprimir documentos.

2. Encabezado PostScript

Determina si se debe enviar o no información de encabezado a la impresora cada vez que se imprime un documento; esta es una función avanzada que sólo debe utilizarse si se tiene experiencia en el uso de encabezados.

3. Imprimir información de errores PostScript

Especifica si se debe enviar o no un identificador de error PostScript especial con cada documento que se imprime.

4. Valores de tiempo de espera PostScript – Tiempo de espera del trabajo

Especifica el número máximo de segundos que el trabajo de impresión puede tardar en transferirse desde el ordenador a la impresora antes de ser cancelado.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

5. Valores de tiempo de espera PostScript – Tiempo de espera

Especifica el número máximo de segundos que la impresora debe esperar a que el ordenador envíe datos antes de cancelar el trabajo.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

6. Botón Opciones avanzadas...

Muestra el cuadro de diálogo Opciones PostScript avanzadas. Haga clic en este botón para ver y cambiar la configuración PostScript avanzada. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

7. Botón Ayuda

Muestra la ventana de ayuda para este controlador de impresora.

8. Botón Restaurar predeterminados

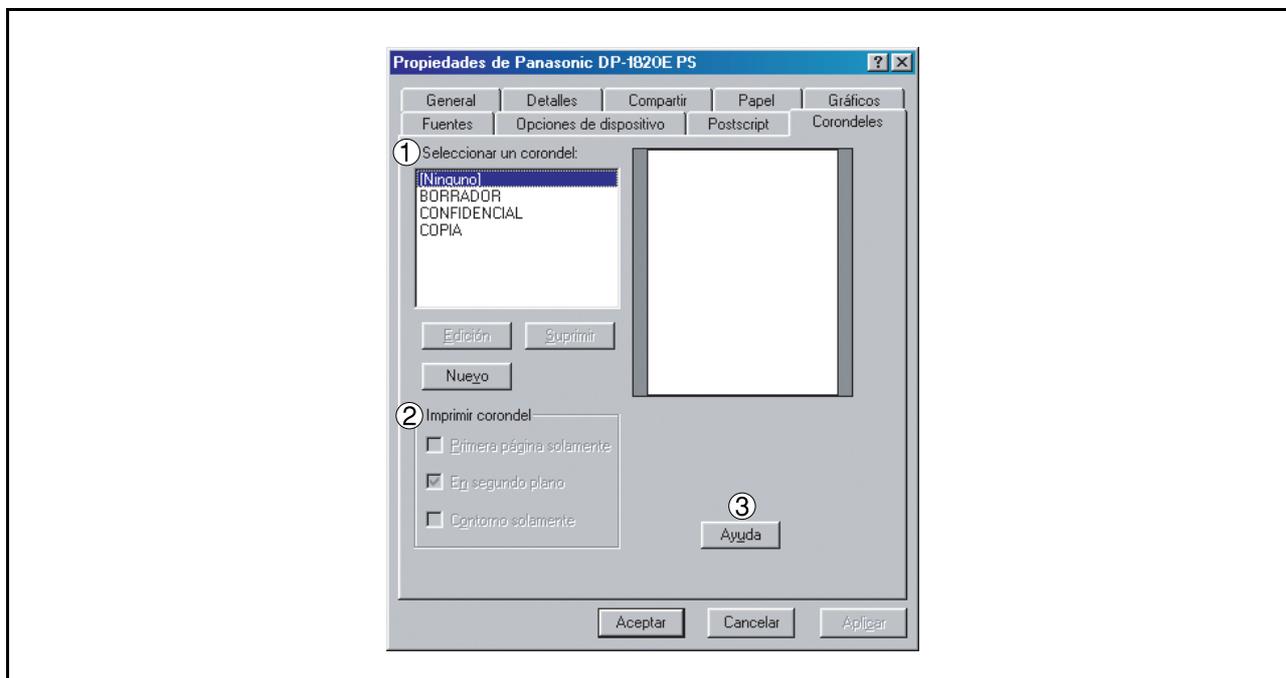
Ajusta los valores de todas las opciones del cuadro de diálogo actual a los valores predeterminados especificados en el archivo PPD.

Continúa en la página siguiente...

Configuración del controlador de impresora

Windows 98/Windows Me

Ficha Corondeles



1. Seleccionar un corondel

Muestra una lista de las definiciones de marca de agua disponibles. Haga clic en una entrada de la lista para borrarla o editarla.

El botón muestra el cuadro de diálogo de Nueva filigrana, que le permite añadir una nueva filigrana a la lista.

2. Imprimir corondel

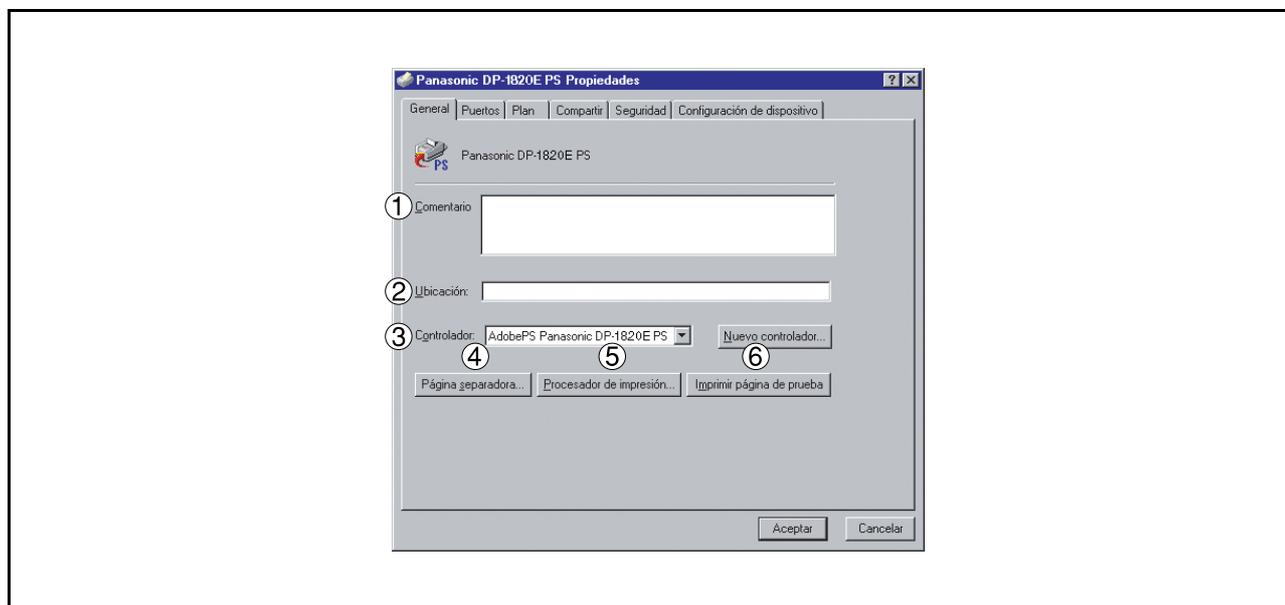
Especifica la forma y el estilo de la marca de agua.

3. Botón

Muestra la ventana de ayuda para este controlador de impresora.

Windows NT 4.0 (Administrador)

Cuadro General



1. Comentario

Introduzca comentarios a las propiedades, si hay.

Si otro usuario instala esta impresora en su ordenador, y se comparte la impresora, el comentario especificado aquí también aparecerá en ese ordenador. Sin embargo, el comentario mostrado para un ordenador ya instalado no cambiará, aunque los comentarios se modifiquen más tarde.

2. Ubicación

Especifica la ubicación de la impresora.

3. Controlador

Muestra el tipo de controlador de impresora. Especifica la impresora que se está usando o el modelo de impresora que puede ser emulada con la impresora en uso.

Haga clic en el botón para actualizar o modificar el controlador de impresora.

4. Botón

Esta característica no se dispone en su máquina.

5. Botón

Especifica el procesador a usar para imprimir (Procesador de Impresión) y el tipo de datos (Tipo de datos por defecto).

El procesador y tipo de datos afectan al funcionamiento de la impresora en Windows NT. Normalmente no necesitan modificarse. Sin embargo, podría ser necesaria una modificación cuando se usa la impresora para una aplicación especial.

6. Botón

Imprime una página de prueba. Permite al usuario comprobar si se ha instalado correctamente la impresora.

NOTA

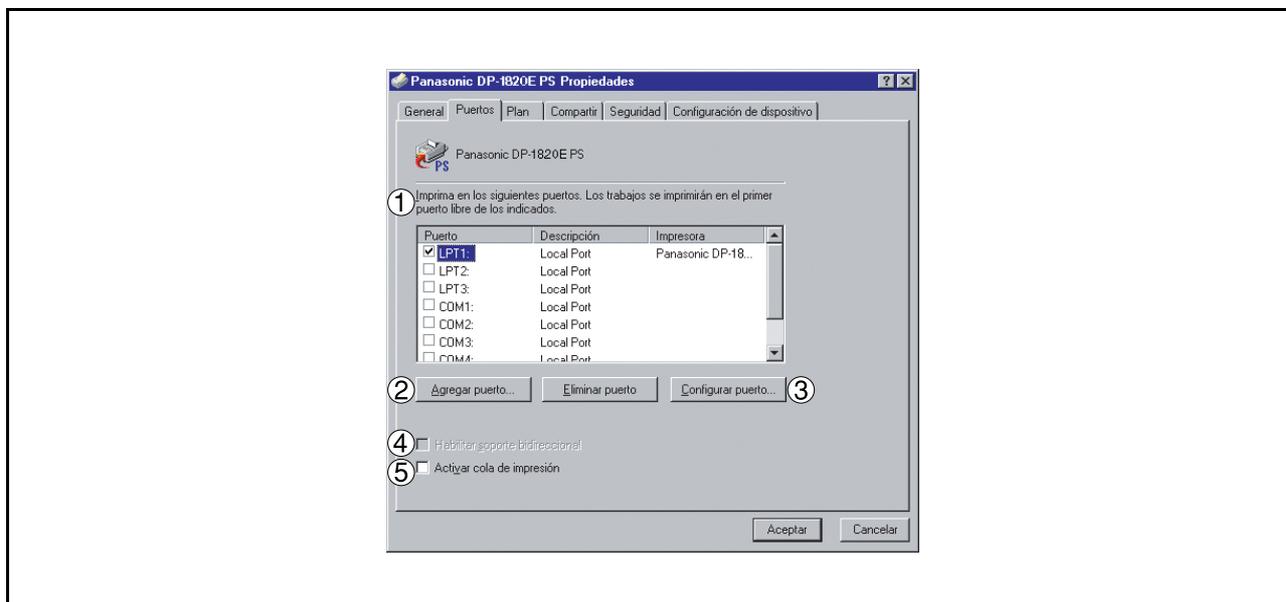
1. En Windows NT 4.0, la configuración de propiedades depende de la cuenta de inicio de sesión. Esta sección describe las propiedades que el administrador del sistema debe especificar.

Para más detalles acerca de las propiedades que el usuario puede especificar, consulte la sección "Impresión desde aplicaciones Windows".115

Configuración del controlador de impresora

Windows NT 4.0 (Administrador)

Cuadro Puertos



1. Imprima en los siguientes puertos

Muestra una lista de los puertos disponibles para imprimir (Puerto), su estado (Descripción) y las impresoras que están conectadas a estos puertos (Impresoras).

2. Botón /

Añade/borra un nuevo puerto o ruta de la red.

3. Botón

Configura el puerto seleccionado. En el caso de un puerto paralelo, se debe especificar Reintentar transmisión.

4. Habilitar soporte bidireccional

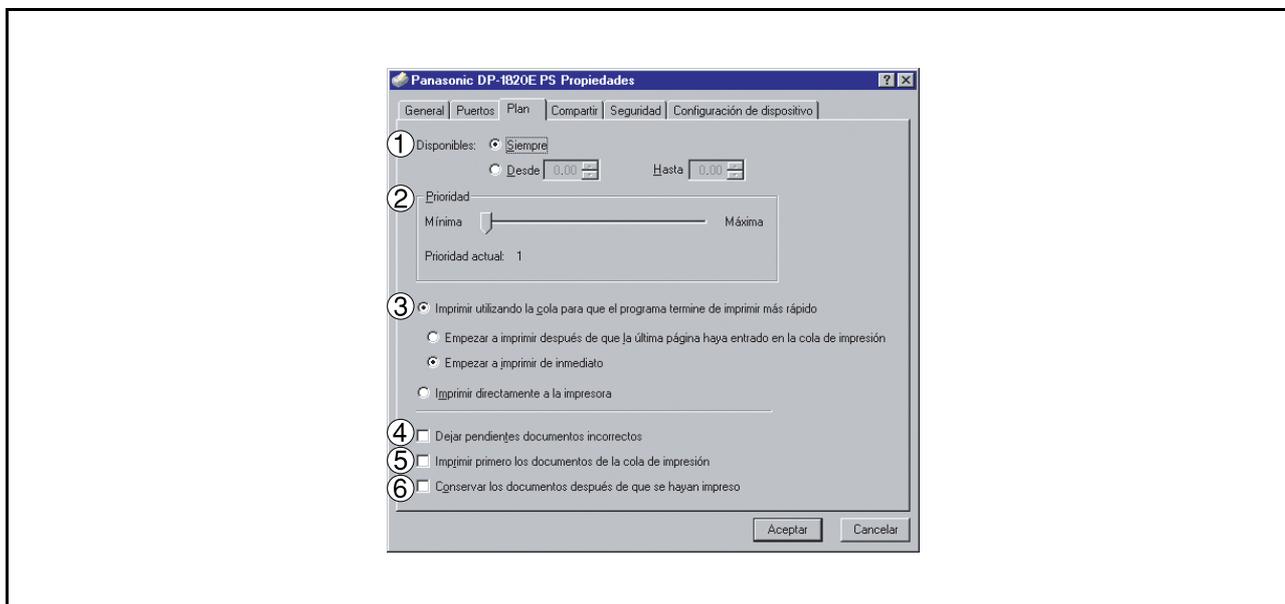
En una impresora, esta opción permite recibir datos de configuración y datos de estado desde un ordenador.

5. Activar cola de impresión

La función de cola de impresión permite enviar datos desde una impresora lógica a dos o más impresoras. Cuando se habilita la función de cola de impresión, un trabajo de impresión transmitido es enviado a la primera impresora que está preparada para imprimir.

Windows NT 4.0 (Administrador)

Cuadro Plan



1. Disponibles

Prepara la impresora para su funcionamiento. Especifica las horas de funcionamiento al seleccionar **Desde - Hasta**.

2. Prioridad

Fija la prioridad de la impresión. Con el control deslizante se puede ajustar de 1 a 99.

3. Imprimir utilizando la cola.../Imprimir directamente a la impresora

Especifica cómo se deben enviar los documentos desde la aplicación a la impresora.

4. Dejar pendientes documentos incorrectos

El sistema de cola compara los atributos del documento con los de la impresora, y detiene la impresión si los atributos del documento (tamaño del papel, orientación, etc.) no cuadran con los de la impresora.

5. Imprimir primero los documentos de la cola de impresión

Siempre imprime documentos en cola primero, independientemente de la prioridad de impresión.

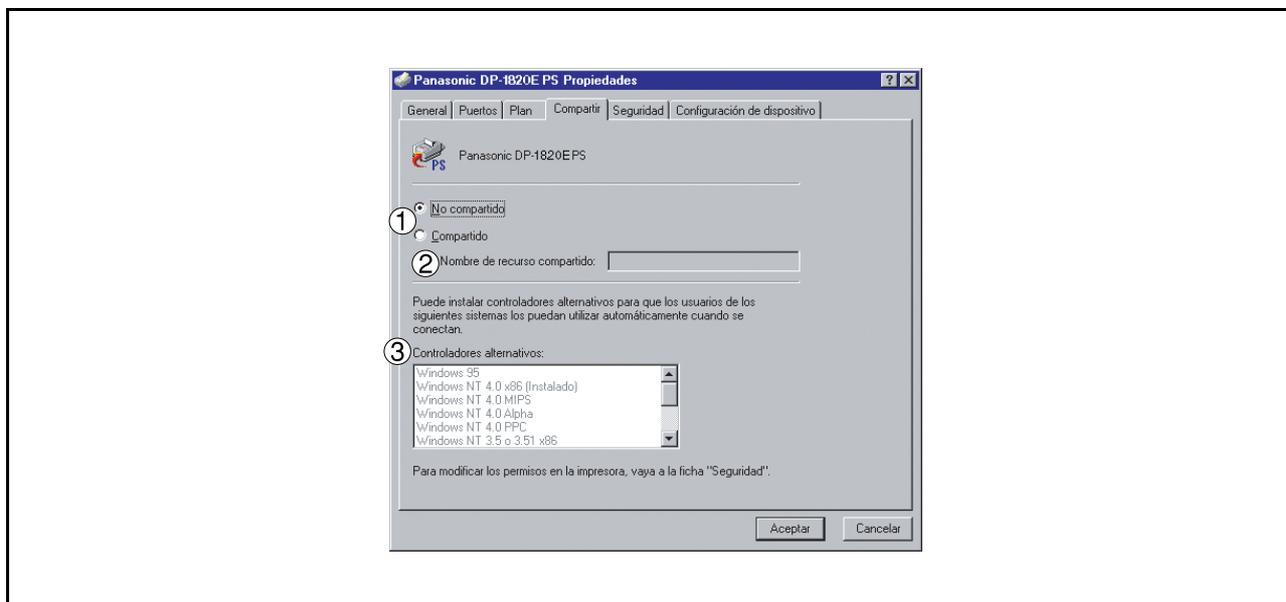
6. Conservar los documentos después de que se hayan impreso

Deja los documentos en la cola de impresión incluso después de imprimirlos. Estos documentos se pueden imprimir de nuevo directamente desde la cola, sin tener en cuenta el estado de la aplicación.

Configuración del controlador de impresora

Windows NT 4.0 (Administrador)

Cuadro Compartir



1. No compartido/Compartido

Determine si esta impresora se va a mostrar o usar con otros ordenadores.

2. Nombre del recurso compartido

Especifique el nombre de la impresora compartida. Se puede utilizar el nombre mostrado o cambiarlo por otro. El nombre especificado en ese momento aparecerá en pantalla cuando otros usuarios vean la información sobre la impresora en la red.

3. Controladores alternativos (El controlador de impresora PS no está disponible en este menú.)

Permite cargar controladores de impresora de otros sistemas operativos. Cuando los usuarios de estos sistemas operativos se conectan a la impresora, el controlador de impresora correspondiente se carga automáticamente.

NOTA

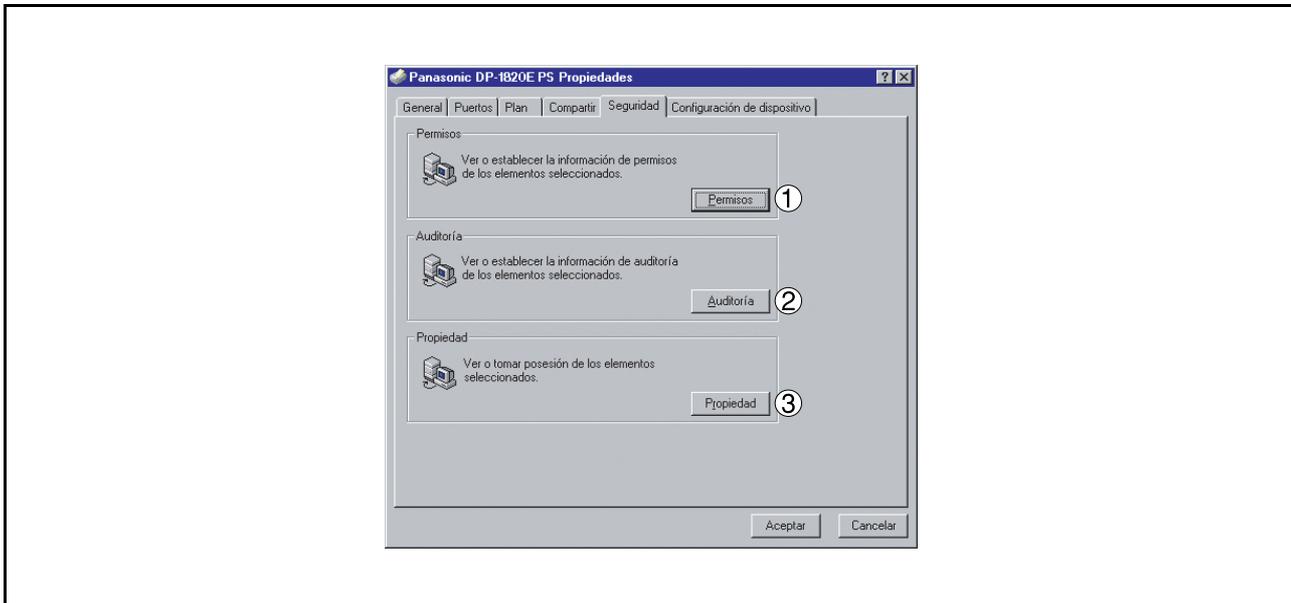
1. Cuando se comparte una impresora en la red, el controlador de la impresora está instalado en un servidor de impresión, y otros ordenadores copiarán automáticamente ese controlador y lo usarán.

Por este motivo, el servidor de impresión debe estar preparado con los controladores de la impresora para todos los sistemas operativos de los ordenadores que compartan la impresora.

Configuración del controlador de impresora

Windows NT 4.0 (Administrador)

Cuadro Seguridad



1. **Botón**

Fijar los privilegios de acceso de la impresora.

2. **Botón**

Muestra las personas que utilizaron esta impresora y cómo la usaron.

3. **Botón**

Determinar la propiedad de la impresora.

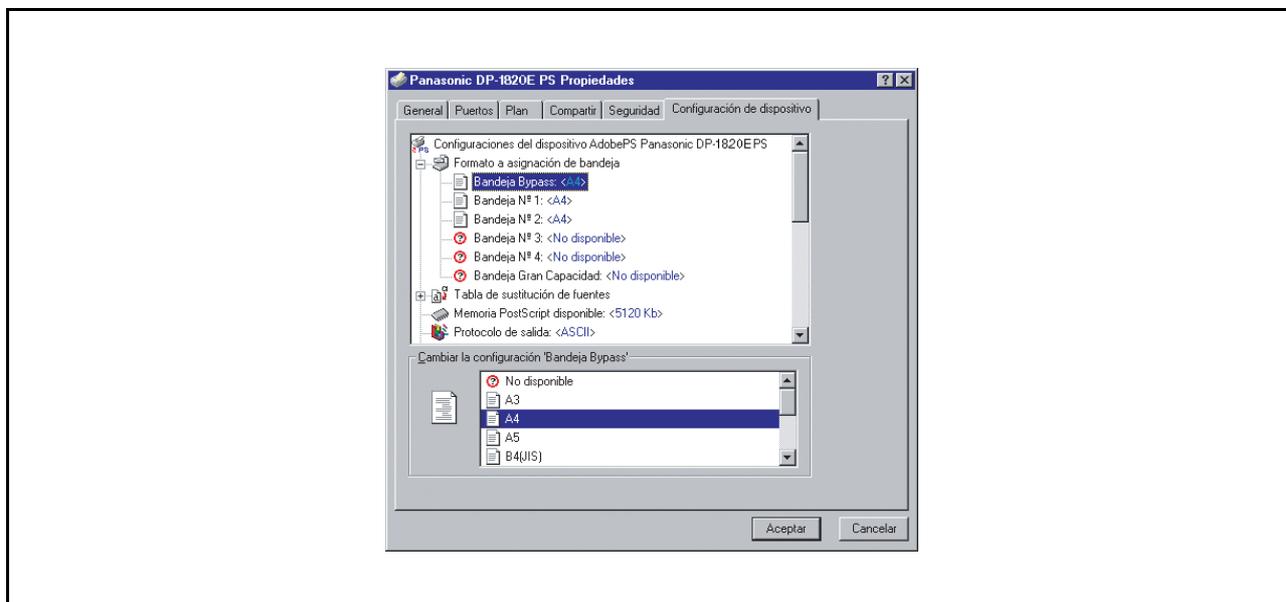
NOTA

1. Para poder utilizar estas funciones, seleccionar antes Auditar desde Políticas de Gestión del Usuario y activar Acceso de Archivo y Objeto en el cuadro de diálogo Política de Auditar.

Configuración del controlador de impresora

Windows NT 4.0 (Administrador)

Ficha Configuración de dispositivo (DP-180/1520P/1820P/1820E)



Especifica los siguientes ajustes y opciones de la impresora:

- **Formato a asignación de bandeja**

Especifica el tamaño de papel de cada bandeja disponible.

- **Tabla de sustitución de fuentes**

Especifica las fuentes PostScript que deben sustituirse por fuentes TrueType. En lugar de enviar todas las fuentes TrueType a la impresora, esta opción sustituye una fuente de impresora PostScript por las fuentes TrueType comunes usadas en el documento.

- **Memoria PostScript disponible**

Especifica la cantidad de memoria de impresora disponible. El controlador utiliza esta información para realizar tareas de impresión tales como enviar fuentes desde el ordenador a la impresora.

- **Protocolo de salida**

Especifica el formato de datos para la impresora. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

- **Enviar CTRL+D antes/después de cada trabajo**

Envía un comando CTRL+D para notificar a la impresora de que el trabajo actual a terminado de imprimirse y que la impresora debe reiniciarse. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

- **Convertir text gris/gráficos grises a gris de PostScript**

Esta función no está disponible en su máquina.

- **Añadir símbolo del euro a fuentes PostScript**

Agrega el símbolo de la moneda europea a la mayoría de las fuentes PostScript.

Windows NT 4.0 (Administrador)

- **Tiempo de espera de trabajo**

Especifica el número máximo de segundos que el trabajo de impresión puede tardar en transferirse desde el ordenador al papel antes de ser cancelado.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

- **Tiempo límite de espera**

Especifica el número máximo de segundos que la impresora debe esperar a que el ordenador envíe datos antes de cancelar el trabajo.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

- **Tam. mín. para enviar fuente como contorno**

Especifica el tamaño mínimo de fuente a descargar como contorno. La velocidad de impresión puede aumentar si se aumenta este valor.

- **Tam. máx. para enviar fuente como mapa de bits**

Especifica el tamaño máximo de fuente a descargar como mapa de bits. La velocidad de impresión puede aumentar si se disminuye este valor.

Opciones instalables

- **Número de bandejas de papel**

Selecciona el número de bandejas de papel disponibles para la impresora cuando hay una consola de sistema opcional instalada.

- **Disco Duro**

Seleccione esta opción si hay una unidad de disco duro instalada.

- **Memoria**

Selecciona la memoria (estándar o adicional).

(Sólo disponible si la unidad opcional HDD (DA-HD18/HD19/HD30/HD60) está instalada.

Nota: 1. DA-HD18 : Para DP-1520P/1820P/1820E

DA-HD19 : Para DP-180/190

DA-HD30 : Para DP-2330/3030

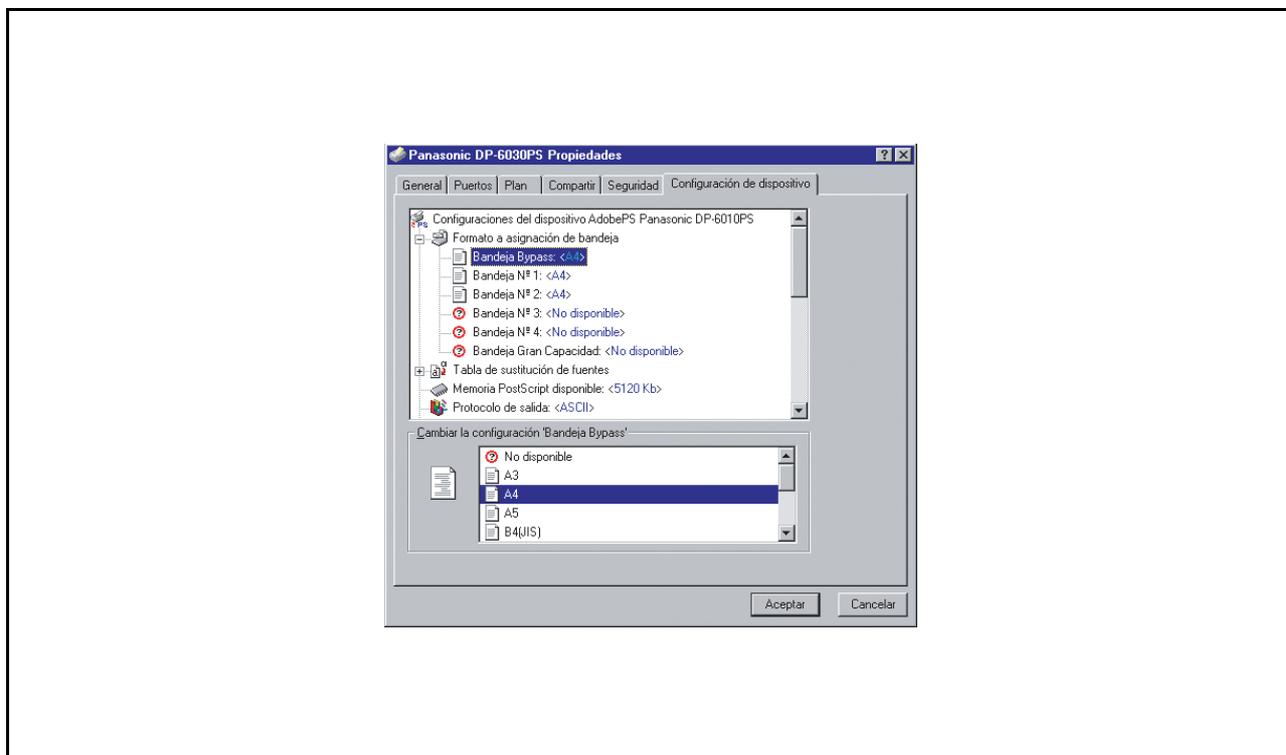
DA-HD60 : Para DP-3530/4530/6030

2. Antes de imprimir un documento, asegúrese de ajustar adecuadamente la **Configuración de dispositivo**. De lo contrario, esto puede convertirse en la causa de un problema impresión.

Configuración del controlador de impresora

Windows NT 4.0 (Administrador)

Ficha Configuración de dispositivo (DP-2330/3030/3530/4530/6030)



Especifica los siguientes ajustes y opciones de la impresora:

- **Formato a asignación de bandeja**

Especifica el tamaño de papel de cada bandeja disponible.

- **Tabla de sustitución de fuentes**

Especifica las fuentes PostScript que deben sustituirse por fuentes TrueType. En lugar de enviar todas las fuentes TrueType a la impresora, esta opción sustituye una fuente de impresora PostScript por las fuentes TrueType comunes usadas en el documento.

- **Memoria PostScript disponible**

Especifica la cantidad de memoria de impresora disponible. El controlador utiliza esta información para realizar tareas de impresión tales como enviar fuentes desde el ordenador a la impresora.

- **Protocolo de salida**

Especifica el formato de datos para la impresora. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

- **Enviar CTRL+D antes/después de cada trabajo**

Envía un comando CTRL+D para notificar a la impresora de que el trabajo actual a terminado de imprimirse y que la impresora debe reiniciarse. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

- **Convertir text gris/gráficos grises a gris de PostScript**

Esta función no está disponible en su máquina.

- **Añadir símbolo del euro a fuentes PostScript**

Agrega el símbolo de la moneda europea a la mayoría de las fuentes PostScript.

Windows NT 4.0 (Administrador)

- **Tiempo de espera de trabajo**

Especifica el número máximo de segundos que el trabajo de impresión puede tardar en transferirse desde el ordenador al papel antes de ser cancelado.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

- **Tiempo limite de espera**

Especifica el número máximo de segundos que la impresora debe esperar a que el ordenador envíe datos antes de cancelar el trabajo.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

- **Tam. mín. para enviar fuente como contorno**

Especifica el tamaño mínimo de fuente a descargar como contorno. La velocidad de impresión puede aumentar si se aumenta este valor.

- **Tam. máx. para enviar fuente como mapa de bits**

Especifica el tamaño máximo de fuente a descargar como mapa de bits. La velocidad de impresión puede aumentar si se disminuye este valor.

Opciones instalables

- **Número de bandejas de papel**

Selecciona el número de bandejas de papel disponibles para la impresora cuando hay una consola de sistema opcional instalada.

- **Bandeja de Gran Capacidad (LCT) (para DP-3530/4530/6030)**

Especifica si hay una bandeja de alta capacidad (LCT) instalada.

- **Finisher (para DP-3530/4530/6030)**

Selecciona el tipo de finalizador si hay uno instalado.

- **Unidad Taladrado (para DP-3530/4530/6030)**

Seleccione esta opción si hay una unidad de perforación instalada.

- **Opción externa (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione el tipo de opción exterior.

- **Bandeja interna (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione **Instalada** si hay una bandeja interna instalada.

- **Dúplex (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione **Instalada** si hay una unidad dúplex instalada.

- **Disco Duro**

Seleccione esta opción si hay una unidad de disco duro instalada.

- **Memoria**

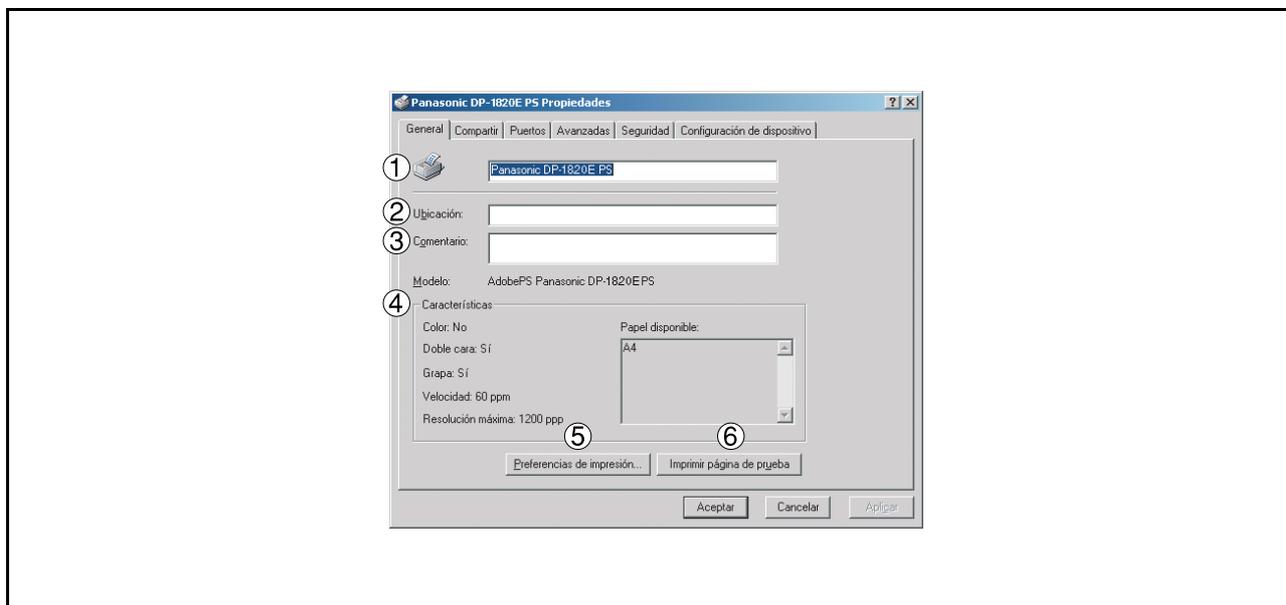
Selecciona la memoria (estándar o adicional).

(Sólo disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD30/HD60) está instalada.)

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

Cuadro General



1. Nombre de impresora

Aparece el nombre de la impresora especificado en la instalación.

2. Ubicación

Especifica la ubicación de la impresora.

3. Comentario

Introduzca comentarios a las propiedades, si hay.

Si otro usuario instala esta impresora en su ordenador, y se comparte la impresora, el comentario especificado aquí también aparecerá en ese ordenador. Sin embargo, el comentario mostrado para un ordenador ya instalado no cambiará, aunque los comentarios se modifiquen más tarde.

4. Características

Aparecen las funciones y atributos de la impresora.

5. Botón Preferencias de impresión...

Cambia las propiedades (atributos de impresión) especificadas para cada usuario.

Para más detalles acerca de los ajustes, consulte la sección "Impresión desde aplicaciones Windows". (Ver página 115)

6. Botón Imprimir página de prueba

Imprime una página de prueba. Permite al usuario comprobar si se ha instalado correctamente la impresora.

NOTA

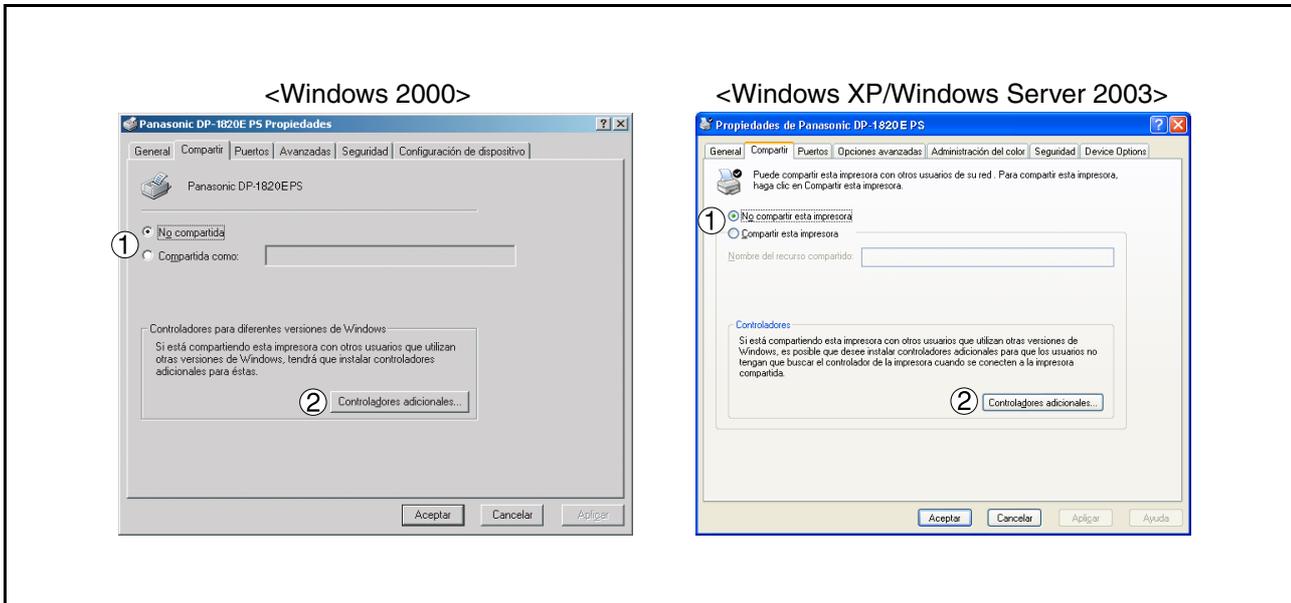
1. En Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003, la configuración de propiedades depende de la cuenta de inicio de sesión. Esta sección describe las propiedades que el administrador del sistema debe especificar.

Para más detalles acerca de las propiedades que el usuario puede especificar, consulte la sección "Impresión desde aplicaciones Windows". (Ver página 115)

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

Cuadro Compartir



1. **No compartida/Compartida como (No compartir esta impresora/Compartir esta impresora)**
Determine si esta impresora se va a mostrar o usar con otros ordenadores.

Para la impresora compartida, especificar el nombre compartido de la impresora que se va a compartir. El nombre especificado aquí aparece cuando otros usuarios ven la información de la impresora en la red.

2. **Botón (El controlador de impresora PS no está disponible en este menú.)**

Permite cargar controladores de impresora de otros sistemas operativos. Cuando los usuarios de estos sistemas operativos se conectan a la impresora, el controlador de impresora correspondiente se carga automáticamente.

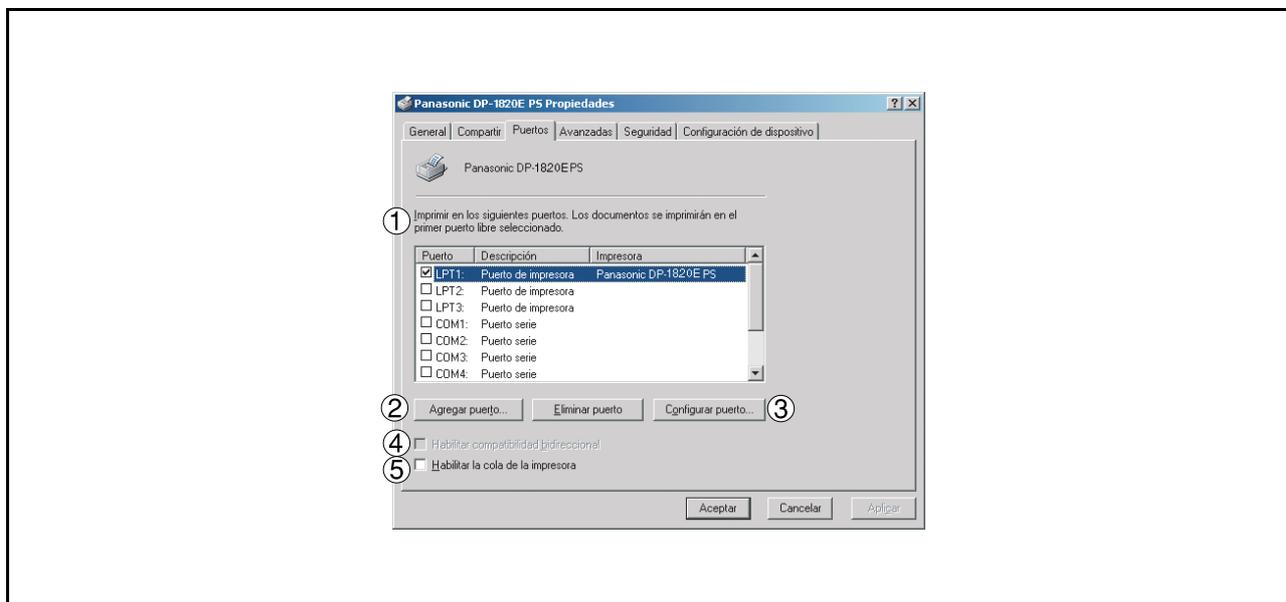
NOTA

1. Cuando se comparte una impresora en la red, el controlador de la impresora está instalado en un servidor de impresión, y otros ordenadores copiarán automáticamente ese controlador y lo usarán.
Por este motivo, el servidor de impresión debe estar preparado con los controladores de la impresora para todos los sistemas operativos de los ordenadores que compartan la impresora.

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

Cuadro Puertos



1. Imprima en los siguientes puertos

Muestra una lista de los puertos disponibles para imprimir (Puerto), su estado (Descripción) y las impresoras que están conectadas a estos puertos (Impresoras).

2. Botón /

Añade/borra un nuevo puerto o ruta de la red.

3. Botón

Configura el puerto seleccionado. En el caso de un puerto paralelo, se debe especificar Reintentar transmisión.

4. Habilitar compatibilidad bidireccional (La función no está disponible con este modelo.)

Asegúrese de activar la casilla de verificación "Habilitar compatibilidad bidireccional" al instalar el monitor de estado. De lo contrario, la información de estado podrá no recibirse correctamente.

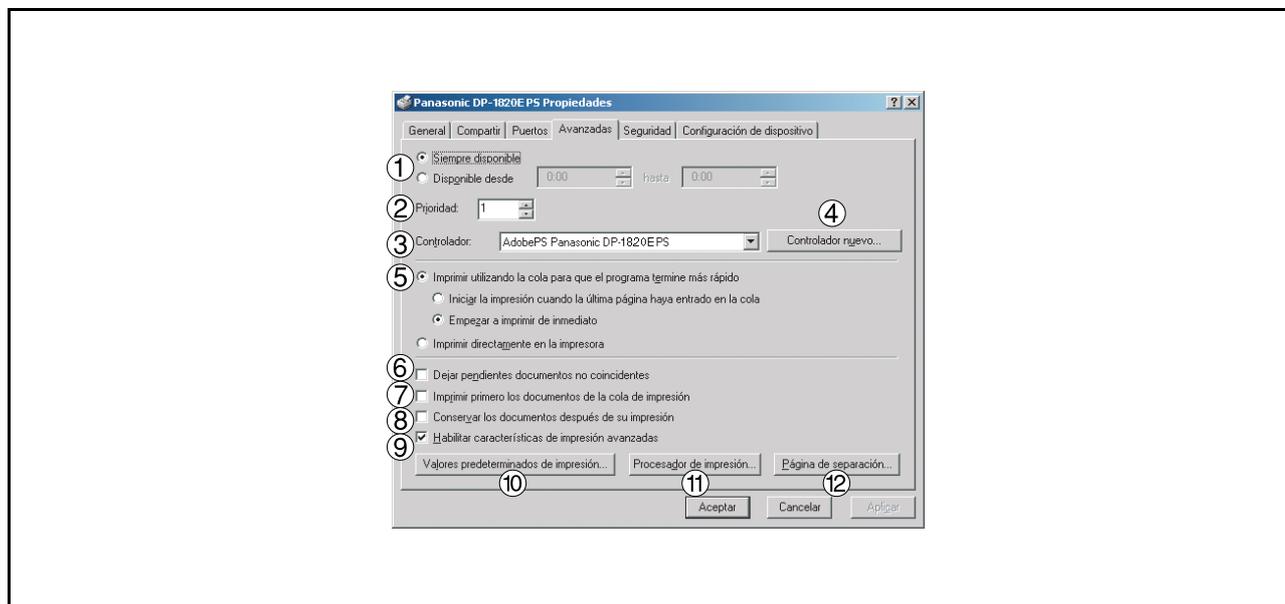
5. Habilitar la cola de la impresora

La función de cola de impresión permite enviar datos desde una impresora lógica a dos o más impresoras. Cuando se habilita la función de cola de impresión, un trabajo de impresión transmitido es enviado a la primera impresora que está preparada para imprimir.

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

Cuadro Avanzadas



- 1. Siempre disponible/Disponible desde**
Prepara la impresora para su funcionamiento. Especifica las horas de funcionamiento al seleccionar **Desde - Hasta**.
- 2. Prioridad**
Fija la prioridad de la impresión. Con el control deslizante se puede ajustar de 1 a 99.
- 3. Controlador**
Muestra el tipo de controlador de impresora. Especifica la impresora que se está usando o el modelo de impresora que puede ser emulada con la impresora en uso.
- 4. Botón**
Actualiza o modifica controlador de la impresora
- 5. Imprimir utilizando la cola.../Imprimir directamente en la impresora**
Especifica cómo se deben enviar los documentos desde la aplicación a la impresora.
- 6. Dejar pendientes documentos no coincidentes**
El sistema de cola compara los atributos del documento con los de la impresora, y detiene la impresión si los atributos del documento (tamaño del papel, orientación, etc.) no cuadran con los de la impresora.
- 7. Imprimir primero los documentos de la cola de impresión**
Siempre imprime documentos en cola primero, independientemente de la prioridad de impresión.
- 8. Conservar los documentos después de su impresión**
Deja los documentos en la cola de impresión incluso después de imprimirlos. Estos documentos se pueden imprimir de nuevo directamente desde la cola, sin tener en cuenta el estado de la aplicación.
- 9. Habilitar características de impresión avanzadas**
Generalmente permite características de impresión avanzadas. Se pueden activar las funciones opcionales de la impresora (ordenar páginas, impresión de folletos, numerar las hojas). Si ocurre un problema se pueden desactivar las funciones debido a la incompatibilidad. Si se desactivan las funciones también se pueden desactivar las opciones de impresión.

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

10. **Botón**

Especifica los valores estándar (por defecto) para las propiedades (atributos de impresión) que cada usuario puede especificar. Si se comparte una impresora, los atributos de impresión serán estándar para todos los usuarios.

Para más detalles acerca de los ajustes, consulte la sección "Impresión desde aplicaciones Windows". (Ver página 115)

11. **Botón**

Especifique el procesador a usar para la impresión (procesador de impresión) y el tipo de datos (tipo de datos predeterminado). El procesador y el tipo de datos afectan la manera en que la impresora funciona en Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003. Normalmente no es necesario modificarlos. Sin embargo, puede ser necesario modificarlos al usar la impresora con una aplicación especial.

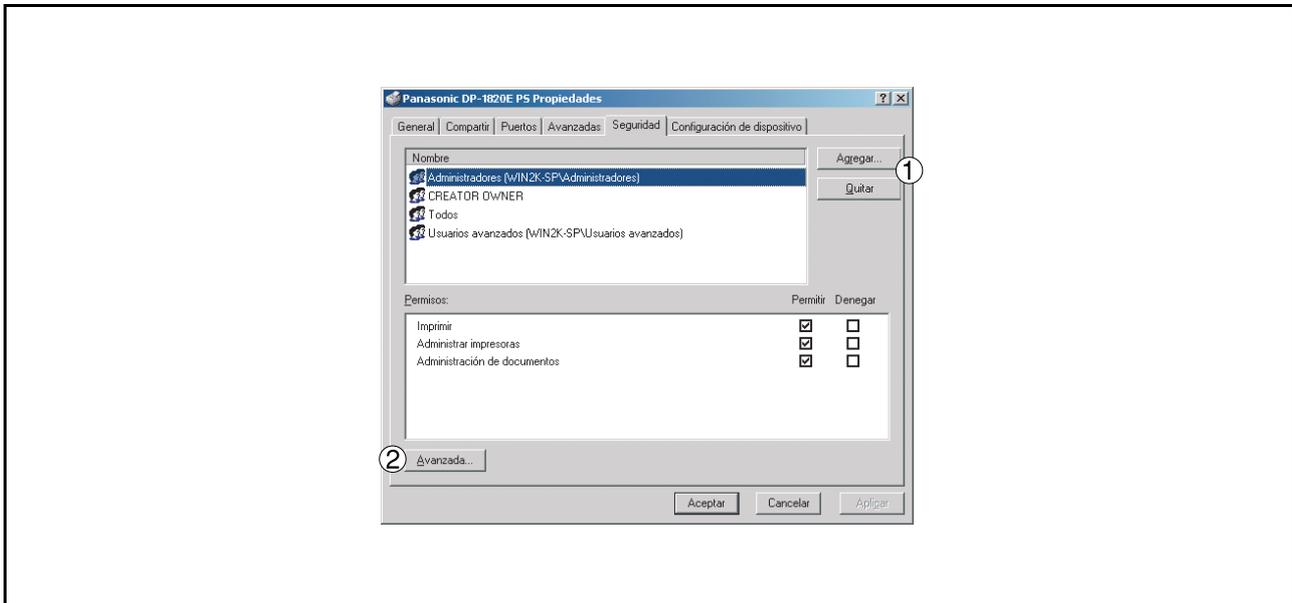
12. **Botón**

Esta característica no se dispone en su máquina.

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

Cuadro Seguridad



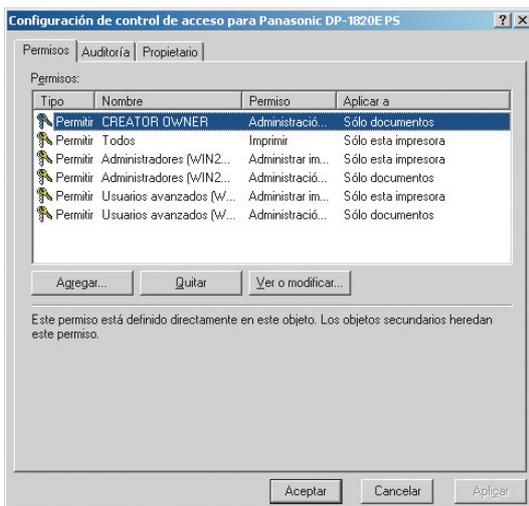
Muestra una lista de usuarios y grupos que tienen acceso a esta impresora. Aparece una lista de accesos estándar, permitido/prohibido para cada grupo o usuario. Activar la casilla para permitir o prohibir el acceso. La casilla gris indica que la autorización del acceso se hereda.

1. Botón **Agregar...** / **Quitar**

Agrega o borra un usuario o grupo en la lista.

2. Botón **Avanzada...**

Especifica el acceso a la impresora, inspección y propietario.



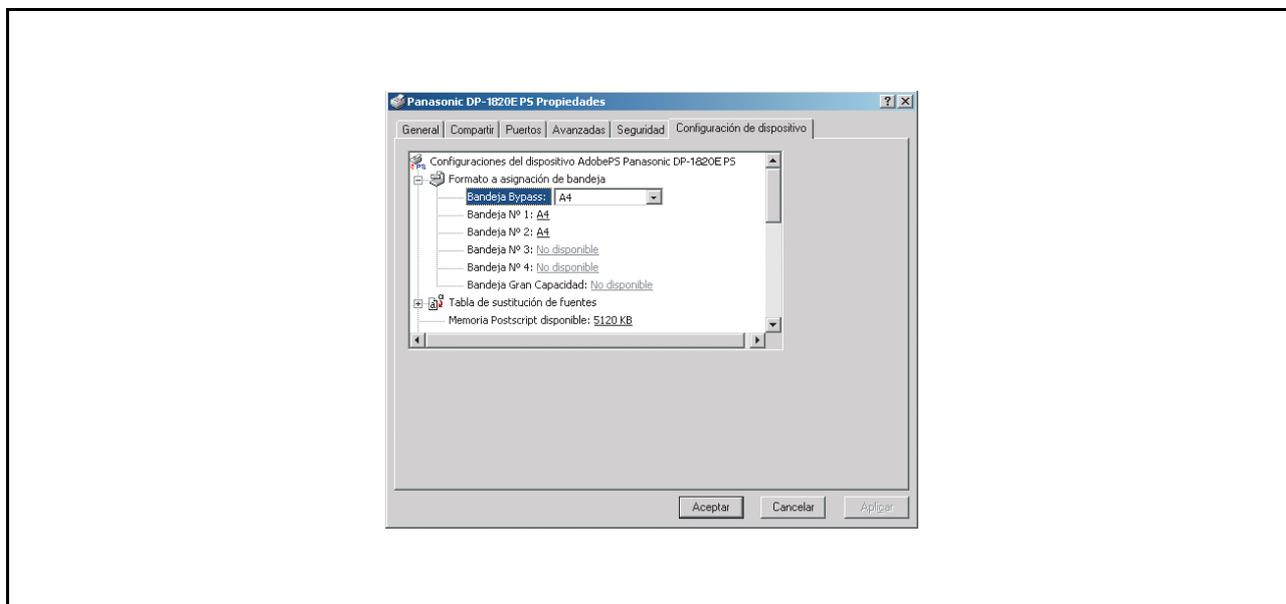
NOTA

1. Con Windows 2000 se puede acceder a varios objetos (p. ej., impresoras) de los usuarios.
2. Sobre información de permiso de acceso, inspección y propietario, consulte los manuales de Windows 2000.
3. Para usuarios de Windows XP/Windows Server 2003, consulte la documentación para habilitar la pestaña de seguridad si esta no se visualiza en su PC.

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

Cuadro Configuración de dispositivo (DP-180/1520P/1820P/1820E)



Especifica los siguientes ajustes y opciones de la impresora:

- **Formato a asignación de bandeja**

Especifica el tamaño de papel de cada bandeja disponible.

- **Tabla de sustitución de fuentes**

Especifica las fuentes PostScript que deben sustituirse por fuentes TrueType. En lugar de enviar todas las fuentes TrueType a la impresora, esta opción sustituye una fuente de impresora PostScript por las fuentes TrueType comunes usadas en el documento.

- **Memoria PostScript disponible**

Especifica la cantidad de memoria de impresora disponible. El controlador utiliza esta información para realizar tareas de impresión tales como enviar fuentes desde el ordenador a la impresora.

- **Protocolo de salida**

Especifica el formato de datos para la impresora. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

- **Enviar CTRL+D antes/después de cada trabajo**

Envía un comando CTRL+D para notificar a la impresora de que el trabajo actual a terminado de imprimirse y que la impresora debe reiniciarse. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

- **Convertir Gray Text/Graphics en PostScript Gray**

Esta función no está disponible en su máquina.

- **Agregar símbolo del Euro a fuentes PostScript**

Agrega el símbolo de la moneda europea a la mayoría de las fuentes PostScript.

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

- **Tiempo de espera trabajo**

Especifica el número máximo de segundos que el trabajo de impresión puede tardar en transferirse desde el ordenador al papel antes de ser cancelado.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

- **Tiempo de espera**

Especifica el número máximo de segundos que la impresora debe esperar a que el ordenador envíe datos antes de cancelar el trabajo.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

- **Tamaño min. fuente para descarga como contorno**

Especifica el tamaño mínimo de fuente a descargar como contorno. La velocidad de impresión puede aumentar si se aumenta este valor.

- **Tamaño máx.fuente para descarga como mapa de bits**

Especifica el tamaño máximo de fuente a descargar como mapa de bits. La velocidad de impresión puede aumentar si se disminuye este valor.

Opciones instalables

- **Número de bandejas de papel**

Selecciona el número de bandejas de papel disponibles para la impresora cuando hay una consola de sistema opcional instalada.

- **Disco Duro**

Seleccione esta opción si hay una unidad de disco duro instalada.

- **Memoria**

Selecciona la memoria (estándar o adicional).

(Sólo disponible si la unidad opcional HDD (DA-HD18/HD19/HD30/HD60) está instalada.

Nota: 1. DA-HD18 : Para DP-1520P/1820P/1820E

DA-HD19 : Para DP-180/190

DA-HD30 : Para DP-2330/3030

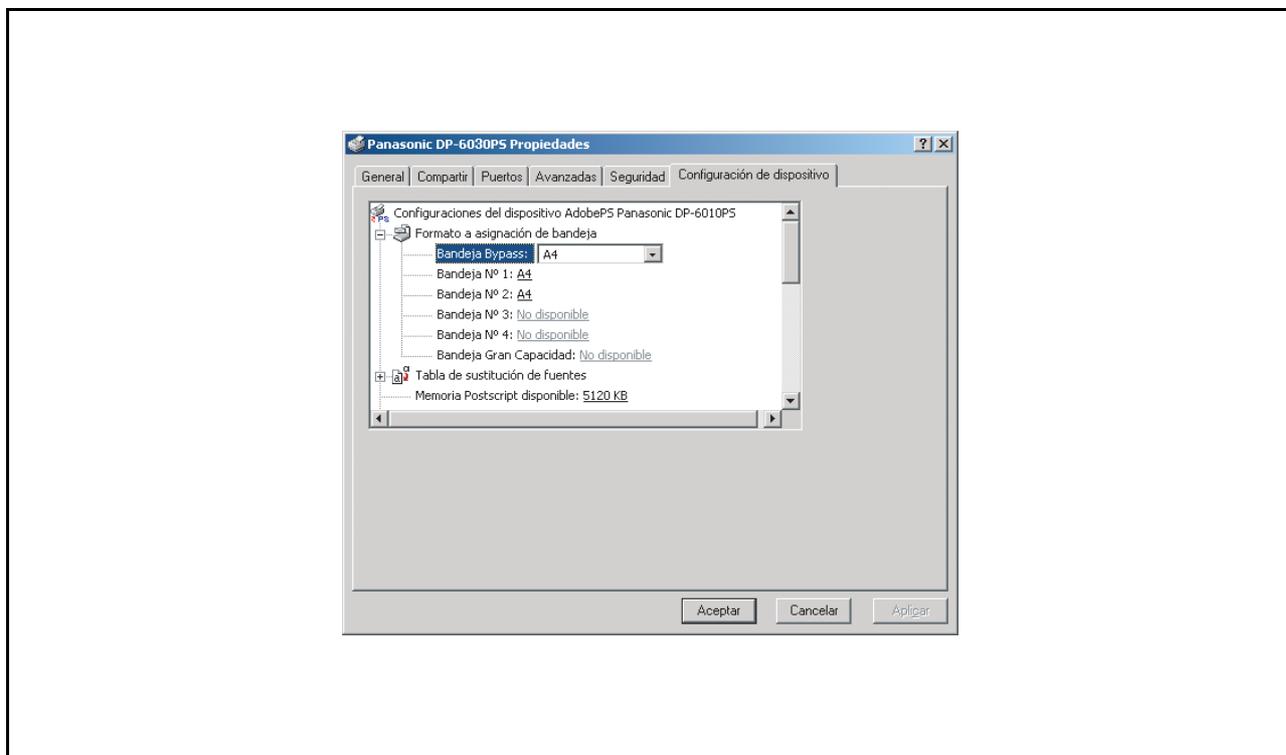
DA-HD60 : Para DP-3530/4530/6030

2. Antes de imprimir un documento, asegúrese de ajustar adecuadamente la **Configuración de dispositivo**. De lo contrario, esto puede convertirse en la causa de un problema impresión.

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

Cuadro Configuración de dispositivo (DP-180/1520P/1820P/1820E)



Especifica los siguientes ajustes y opciones de la impresora:

- **Formato a asignación de bandeja**

Especifica el tamaño de papel de cada bandeja disponible.

- **Tabla de sustitución de fuentes**

Especifica las fuentes PostScript que deben sustituirse por fuentes TrueType. En lugar de enviar todas las fuentes TrueType a la impresora, esta opción sustituye una fuente de impresora PostScript por las fuentes TrueType comunes usadas en el documento.

- **Memoria PostScript disponible**

Especifica la cantidad de memoria de impresora disponible. El controlador utiliza esta información para realizar tareas de impresión tales como enviar fuentes desde el ordenador a la impresora.

- **Protocolo de salida**

Especifica el formato de datos para la impresora. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

- **Enviar CTRL+D antes/después de cada trabajo**

Envía un comando CTRL+D para notificar a la impresora de que el trabajo actual a terminado de imprimirse y que la impresora debe reiniciarse. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

- **Convertir Gray Text/Graphics en PostScript Gray**

Esta función no está disponible en su máquina.

- **Agregar símbolo del Euro a fuentes PostScript**

Agrega el símbolo de la moneda europea a la mayoría de las fuentes PostScript.

Configuración del controlador de impresora

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)

- **Tiempo de espera trabajo**

Especifica el número máximo de segundos que el trabajo de impresión puede tardar en transferirse desde el ordenador al papel antes de ser cancelado.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

- **Tiempo de espera**

Especifica el número máximo de segundos que la impresora debe esperar a que el ordenador envíe datos antes de cancelar el trabajo.

El valor cero significa que el trabajo nunca se cancela. Si utiliza la impresora en modo compartido, no especifique el valor cero.

- **Tamaño min. fuente para descarga como contorno**

Especifica el tamaño mínimo de fuente a descargar como contorno. La velocidad de impresión puede aumentar si se aumenta este valor.

- **Tamaño máx.fuente para descarga como mapa de bits**

Especifica el tamaño máximo de fuente a descargar como mapa de bits. La velocidad de impresión puede aumentar si se disminuye este valor.

Opciones instalables

- **Número de bandejas de papel**

Selecciona el número de bandejas de papel disponibles para la impresora cuando hay una consola de sistema opcional instalada.

- **Bandeja de Gran Capacidad (LCT) (para DP-3530/4530/6030)**

Especifica si hay una bandeja de alta capacidad (LCT) instalada.

- **Finisher (para DP-3530/4530/6030)**

Selecciona el tipo de finalizador si hay uno instalado.

- **Unidad Taladrado (para DP-3530/4530/6030)**

Seleccione esta opción si hay una unidad de perforación instalada.

- **Opcion estema (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione el tipo de opcion exterior.

- **Bandeja interna (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione **Instalada** si hay una bandeja interna instalada.

- **Dúplex (solamente para DP-2330/3030)**

Seleccione **Instalada** si hay una unidad dúplex instalada.

- **Disco Duro**

Seleccione esta opción si hay una unidad de disco duro instalada.

- **Memoria**

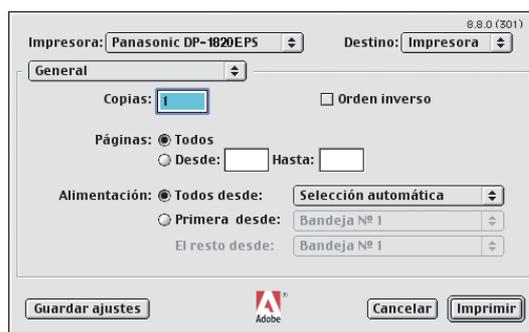
Selecciona la memoria (estándar o adicional).

(Sólo disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD30/HD60) está instalada.)

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Para cambiar la configuración de la impresora, abra las propiedades de la impresora siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

- 1** Seleccione el menú **Archivo > Imprimir**.
- 2** Seleccione la impresora Panasonic.



En el menú emergente de la ventana de impresión aparecerá una serie de títulos. Los títulos mostrados en la ventana varían según el sistema operativo.

Mac OS 8.6/9.x:

Haga clic en el botón **Guardar ajustes** para guardar la configuración actual como valores predeterminados.

Mac OS X:

Seleccione el menú **Guardar ajustes personalizados** para guardar la configuración actual como valores predeterminados.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú General



1. Copias

Especifica el número de copias a imprimir.

2. Páginas

Especifica el rango de páginas a imprimir.

3. Alimentación

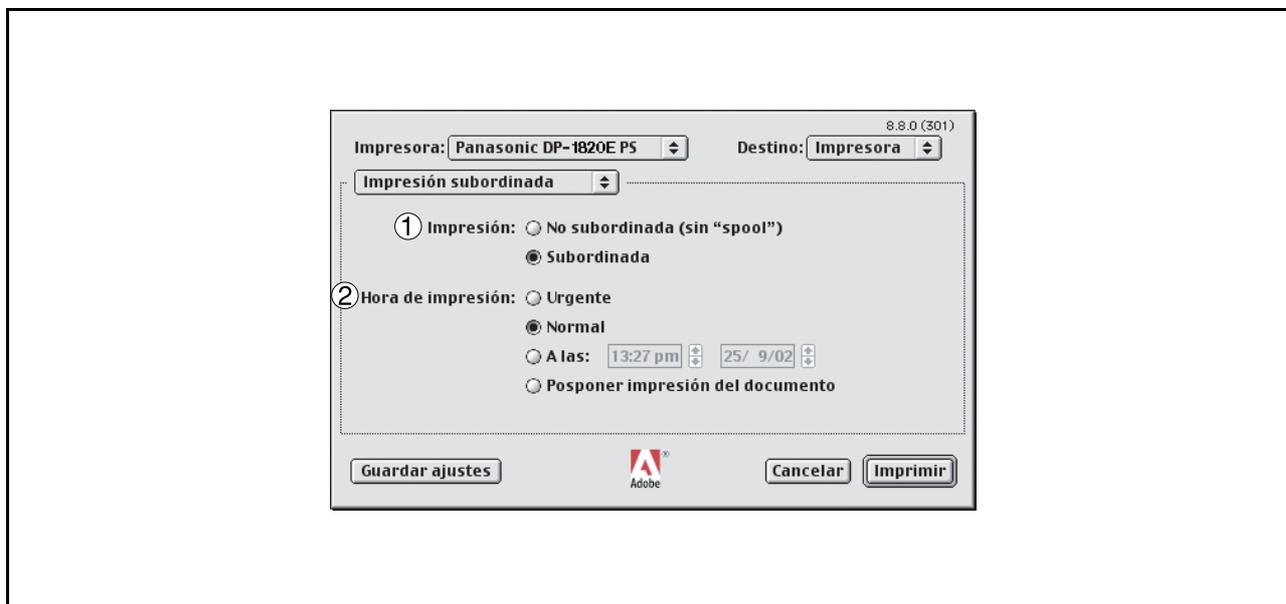
Especifica en qué bandeja del dispositivo se encuentra el papel que se desea usar. Si elige **Selección automática**, el controlador de impresora seleccionará automáticamente la bandeja apropiada de acuerdo con el tamaño de papel seleccionado.

- Nota:**
1. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja 1. (DP-180/190)
 2. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja de paso. (DP-1520P/1820P/1820E/2330/3030/3530/4530/6030)

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Impresión subordinada



1. Impresión

Selecciona impresión en primer plano o segundo plano.

La impresión en primer plano "bloquea" el ordenador Macintosh mientras éste imprime el trabajo. La impresión se realiza más rápido y el documento ocupa menos espacio en disco mientras se prepara para la impresión.

Si se selecciona la opción Segundo plano, el ordenador Macintosh escribe el trabajo en el disco duro antes de imprimirlo. Esto libera al ordenador, lo que permite utilizarlo para otras tareas mientras el trabajo se imprime, pero la impresión tarda más tiempo.

2. Hora de impresión

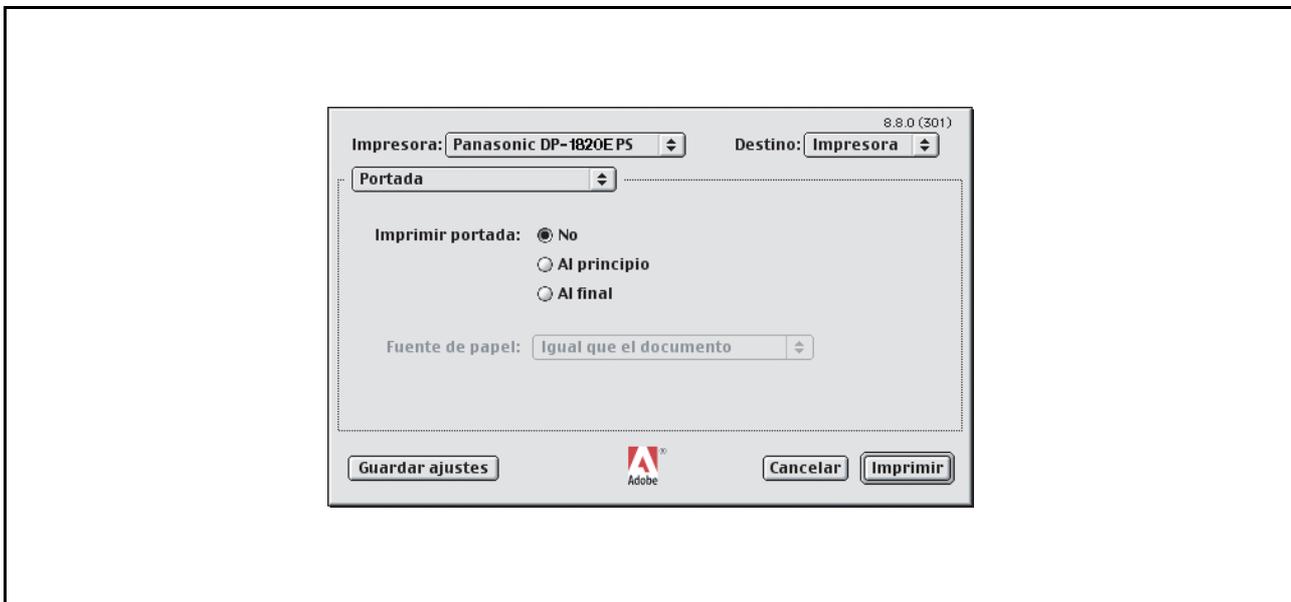
Determina cuándo la impresora imprime los documentos actuales.

Puede especificar horas de funcionamiento si selecciona De-Hasta o poner los documentos en la cola de impresión.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Portada



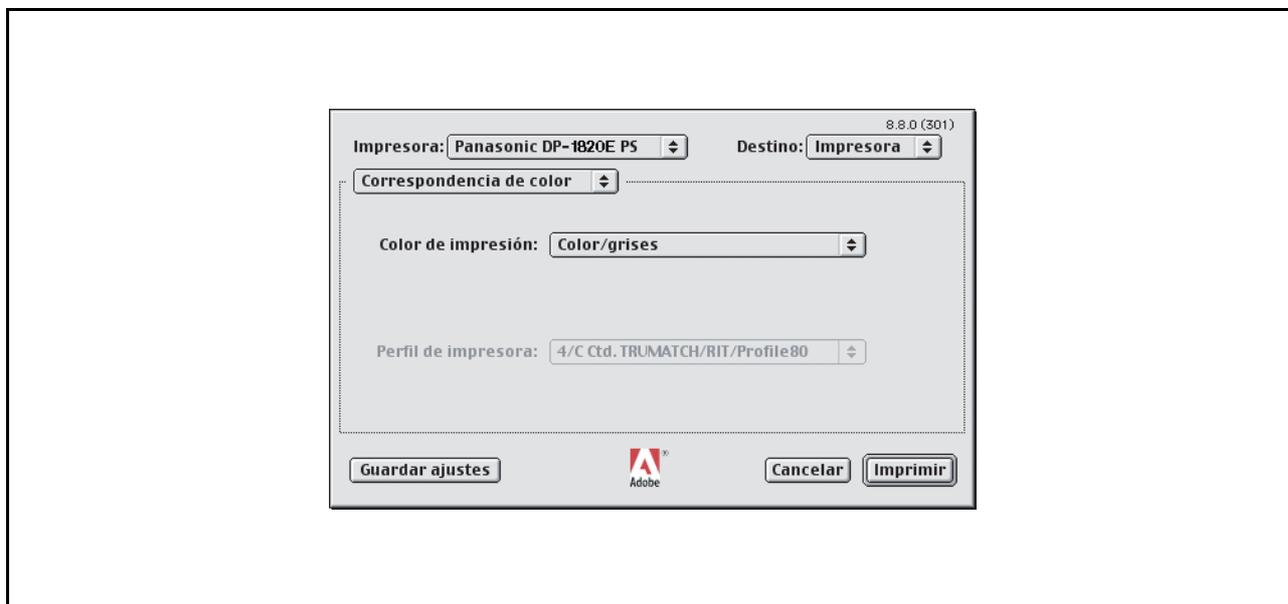
NOTA:

Esta función no está disponible en su máquina.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Correspondencia de color



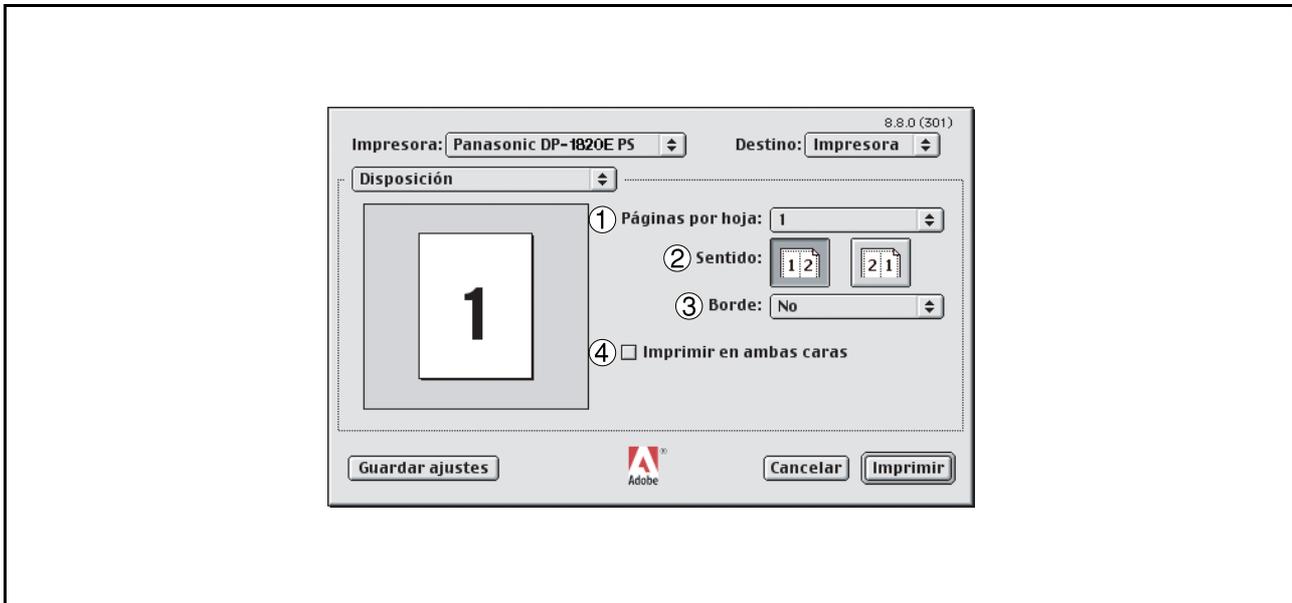
NOTA:

Esta función no está disponible en su máquina.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Disposición



1. Páginas por hoja

Especifica el número de documentos a imprimir en una hoja de papel. Seleccione esta opción para ver un ejemplo.

2. Sentido

Especifica la dirección de impresión al imprimir varios documentos en una sola hoja de papel. Seleccione esta opción para ver un ejemplo.

3. Borde

Especifica si se utilizan bordes de página o no al imprimir varios documentos en una sola hoja de papel.

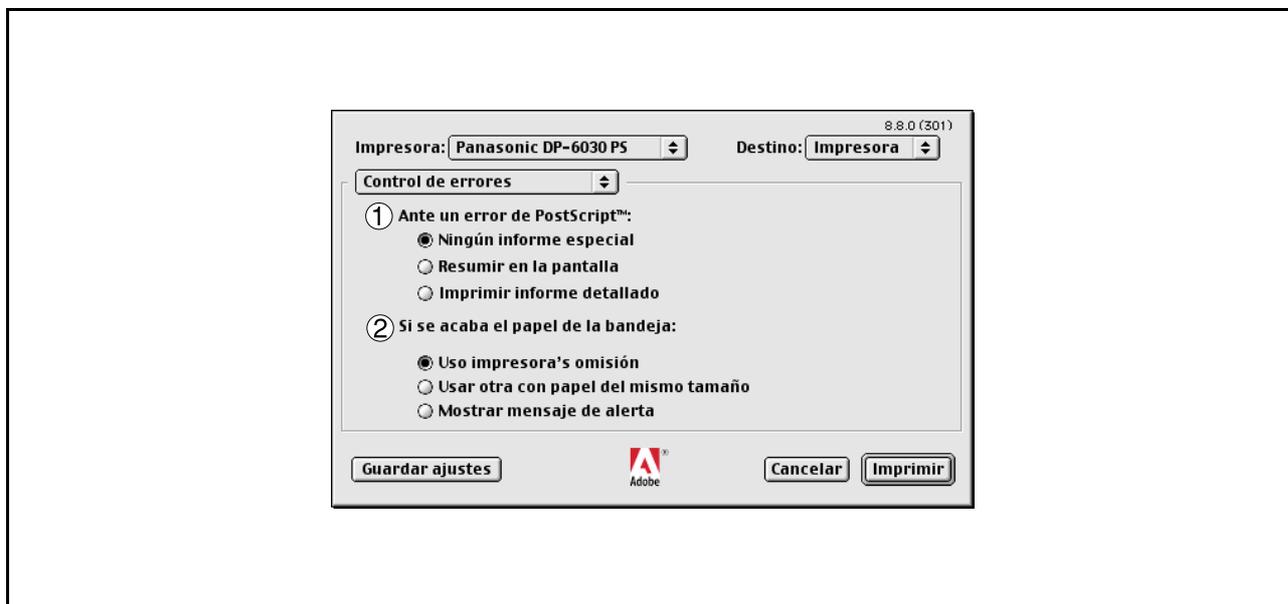
4. Imprimir en ambas caras

Especifica si la impresora debe o no imprimir el documento en ambas caras de la hoja de papel y la forma en que debe hacerlo.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Control de errores



1. Ante un error de PostScript

Especifica cómo se envía la información de error PostScript con cada documento que se imprime.

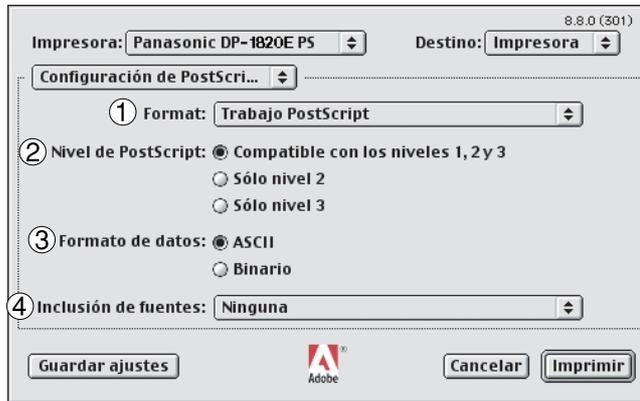
2. Si se acaba el papel de la bandeja

Determina qué sucede cuando se acaba el papel en la bandeja de papel seleccionada.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Configuración de PostScript



1. **Format**

Especifica el formato para los archivos PostScript. En general, seleccione la opción Trabajo PostScript para imprimir documentos.

2. **Nivel de PostScript**

Especifica el nivel para PostScript.

3. **Formato de datos**

Especifica el formato de datos a la impresora. Use esta opción solamente si es un usuario avanzado con experiencia en el uso de PostScript.

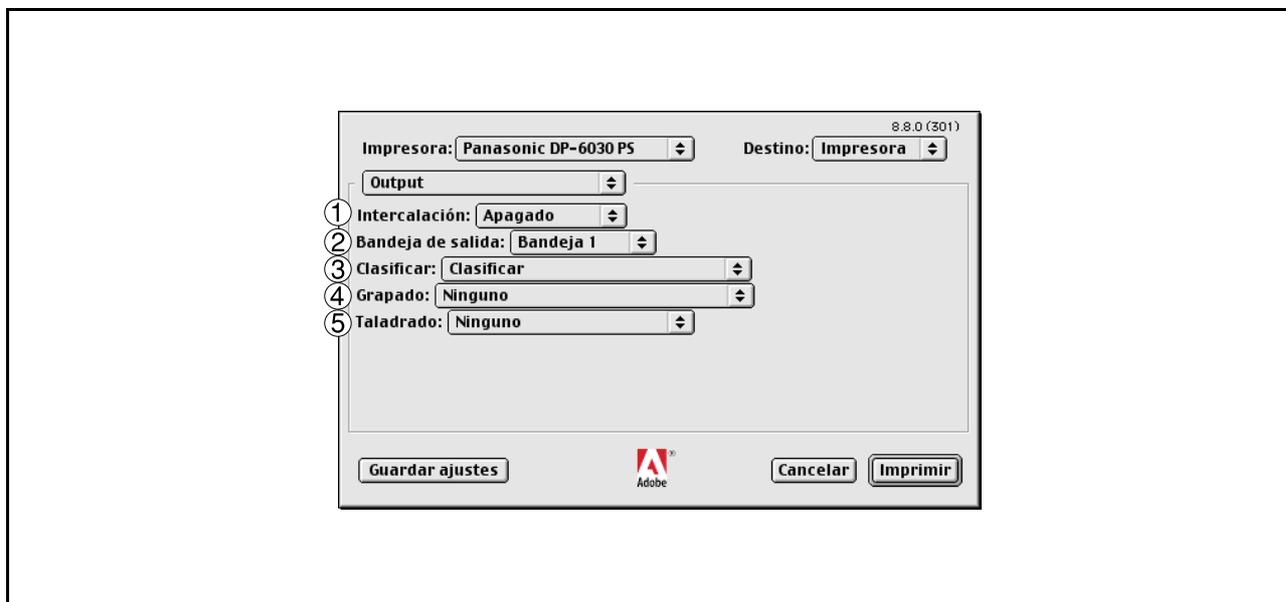
4. **Inclusión de fuentes**

Especifica la inclusión de fuente para impresión PostScript.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Output



1. Intercalación

Esta función no está disponible en su máquina. (Ver página 126).

2. Bandeja de salida/Bandeja salida

Especifica la bandeja de salida que se debe usar para el documento impreso. Algunas impresoras tienen más de una bandeja de salida, lo que permite clasificar los documentos.

3. Clasificar

Determina si la impresora debe apilar o clasificar al imprimir varias copias.

Nota: Cuando utilice el Apilar con Rotación y Clasificar con Rotación (es decir, Carta y Carta-R, A4 y A4-R) es necesario colocar papel en la máquina en ambas direcciones.

4. Grapado

Selecciona la posición de grapado. Esta función está disponible cuando el finalizador opcional(DAFS300, FS330, FS355, FS600 o FS605) está instalado.

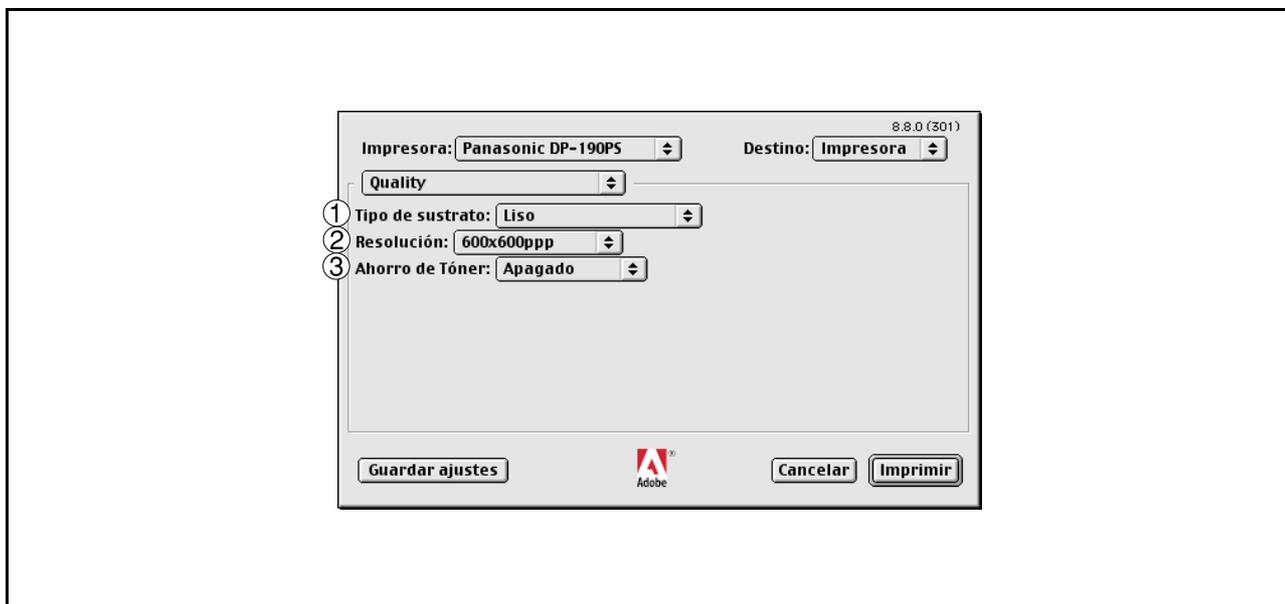
5. Taladrado (para DP-3530/4530/6030)

Selecciona la posición de perforación. Disponible cuando la unidad de perforación opcional está instalada.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Quality



1. Tipo de sustrato

Selecciona el tipo de papel.

Nota: Si para **Tipo de papel** se selecciona un ajuste diferente de **Liso**, el controlador de la impresora seleccionará **Bandeja de bypass** si se seleccionó **Selección automática de bandeja** como **Alimentación:** en el menú **General** (consulte la página 91).

2. Resolución

Selecciona la resolución de impresión (300/600/1200 ppp mejorada).

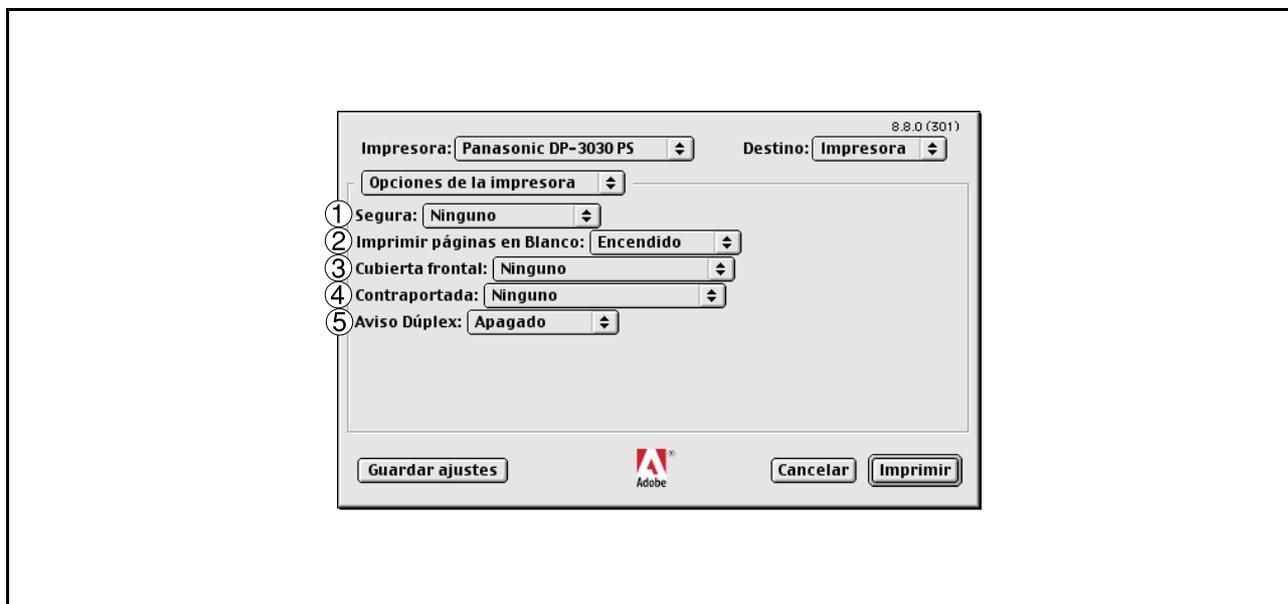
3. Ahorro de Tóner (solamente para DP-180/190)

Se realizará la impresión utilizando menor cantidad de tóner, permitiendo el ahorro en el consumo de tóner cuando se imprimen muchos diseños preliminares antes de la impresión del documento final.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS 8.6/9.x

Menú Opciones de la impresora



1. Segura

Seleccione Buzón o Buzón seguro para almacenar los datos de impresión en el buzón de la máquina. Disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD18/HD19/HD30/HD60) está instalada.

Nota: 1. Para que sea posible usar la contraseña de ID de usuario, la Utilidad de seguridad de controlador PS debe estar instalada.

- 2. DA-HD18 : Para DP-1520P/1820P/1820E
- DA-HD19 : Para DP-180/190
- DA-HD30 : Para DP-2330/3030
- DA-HD60 : Para DP-3530/4530/6030

2. Imprimir páginas en Blanco

Determina si las páginas en blanco se imprimen o no.

3. Cubierta frontal

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la portada. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará Eautomáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

4. Contraportada

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la cubierta trasera. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

5. Aviso Dúplex (sólo para DP-2330/3030)

Seleccione esta opción para insertar "IMPRESION DUPLEX" en el pie de página de la 1a página en estilo de página de 2 caras.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

<para Mac OS X 10.1>

Con el sistema operativo Macintosh OS X, las funciones Grapar, Perforar y Seguro no pueden utilizarse debido a que las opciones **Print Center > Impresoras > Configurar impresora...** aparecen atenuadas, por lo que las opciones del dispositivo no pueden seleccionarse.



Para más detalles, visite el sitio web de soporte de Apple (<http://www.info.apple.com/>).

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Menú Copias y páginas



1. Copias

Especifica el número de copias a imprimir.

2. Ordenar

Esta función no está disponible en su máquina.

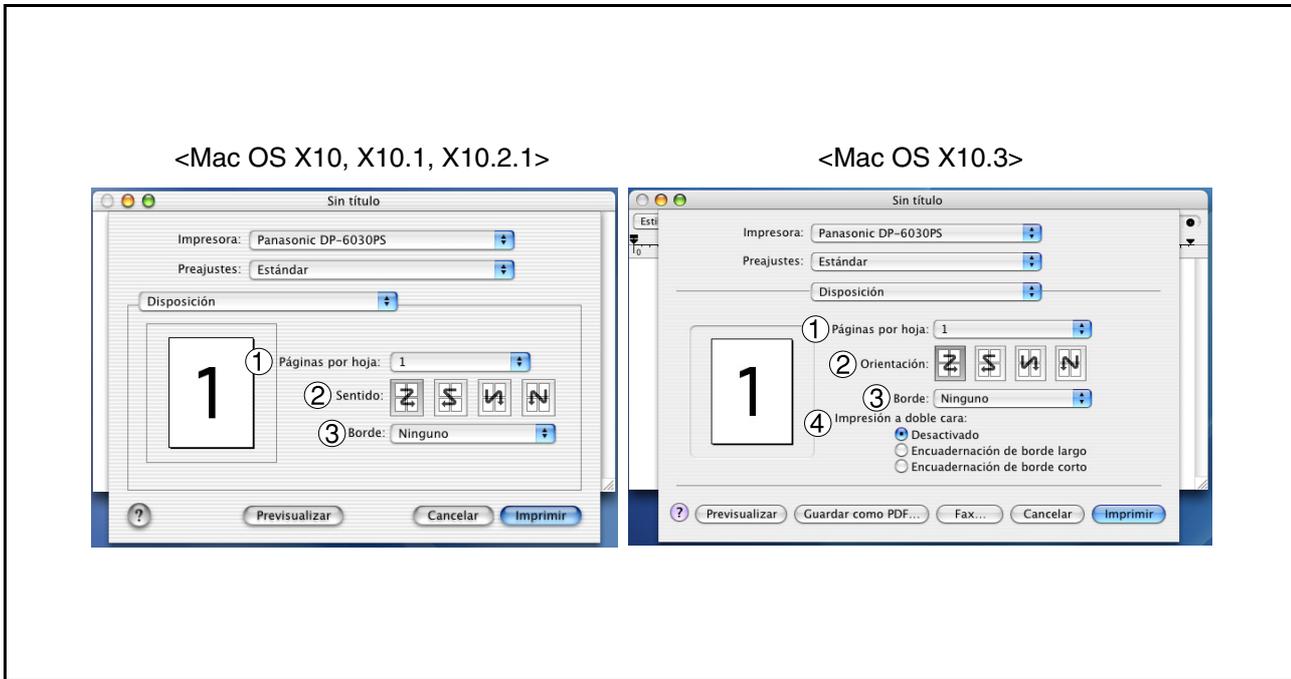
3. Páginas

Especifica el rango de páginas a imprimir.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Menú Disposición



1. Páginas por hoja

Especifica el número de documentos a imprimir en una hoja de papel. Seleccione esta opción para ver un ejemplo.

2. Sentido

Especifica la dirección de impresión al imprimir varios documentos en una sola hoja de papel. Seleccione esta opción para ver un ejemplo.

3. Borde

Especifica si se utilizan bordes de página o no al imprimir varios documentos en una sola hoja de papel.

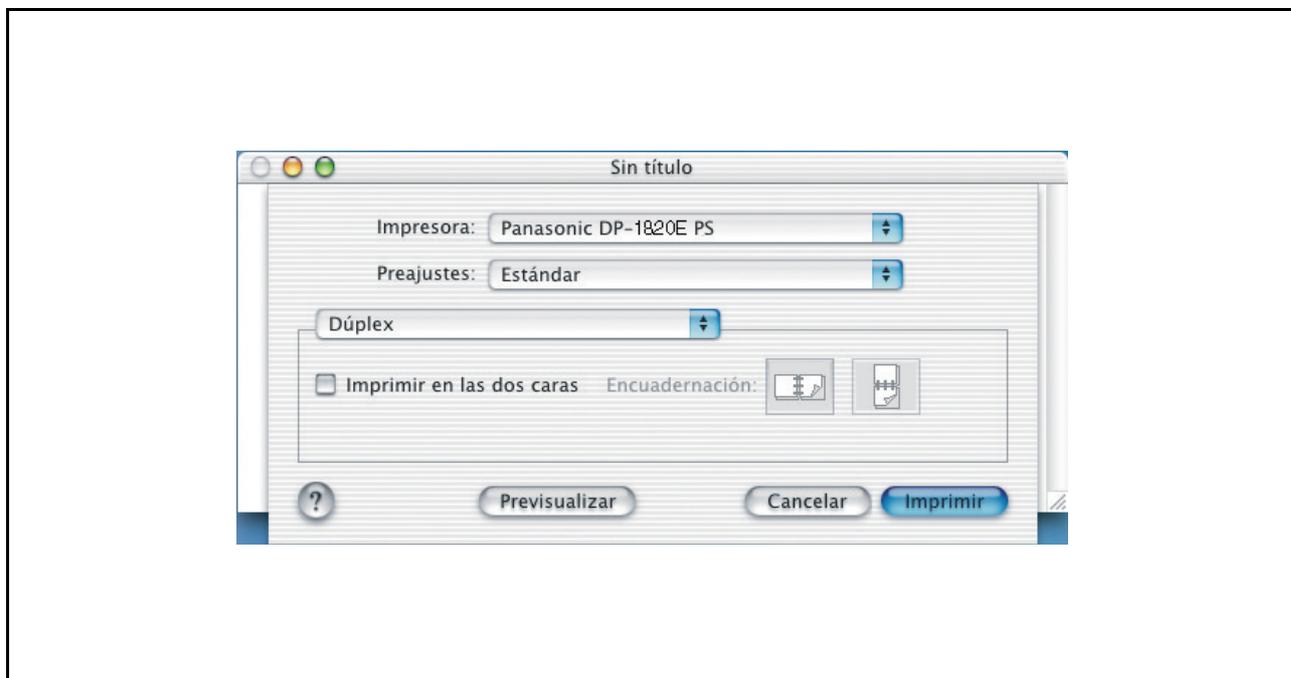
4. Imprimir en ambas caras

Especifica si la impresora debe o no imprimir el documento en ambas caras de la hoja de papel y la forma en que debe hacerlo.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Menú Dúplex (Mac OS X10, X10.1, X10.2.1)



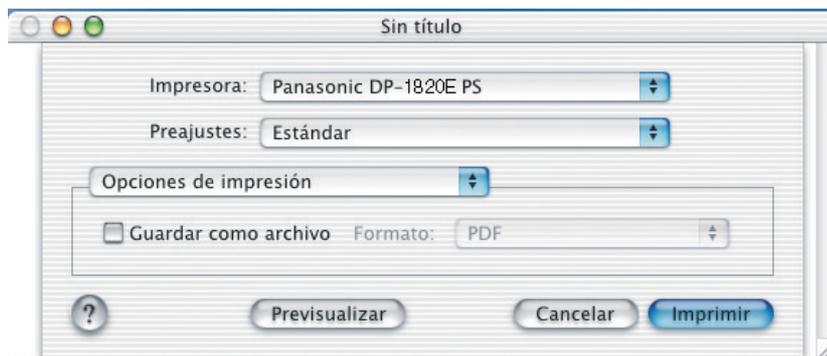
Imprimir en las dos caras / Encuadernación

Especifica si la impresora debe o no imprimir el documento en ambas caras de la hoja de papel y la forma en que debe hacerlo.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Menú Opciones de impresión



Guardar como archivo / Formato

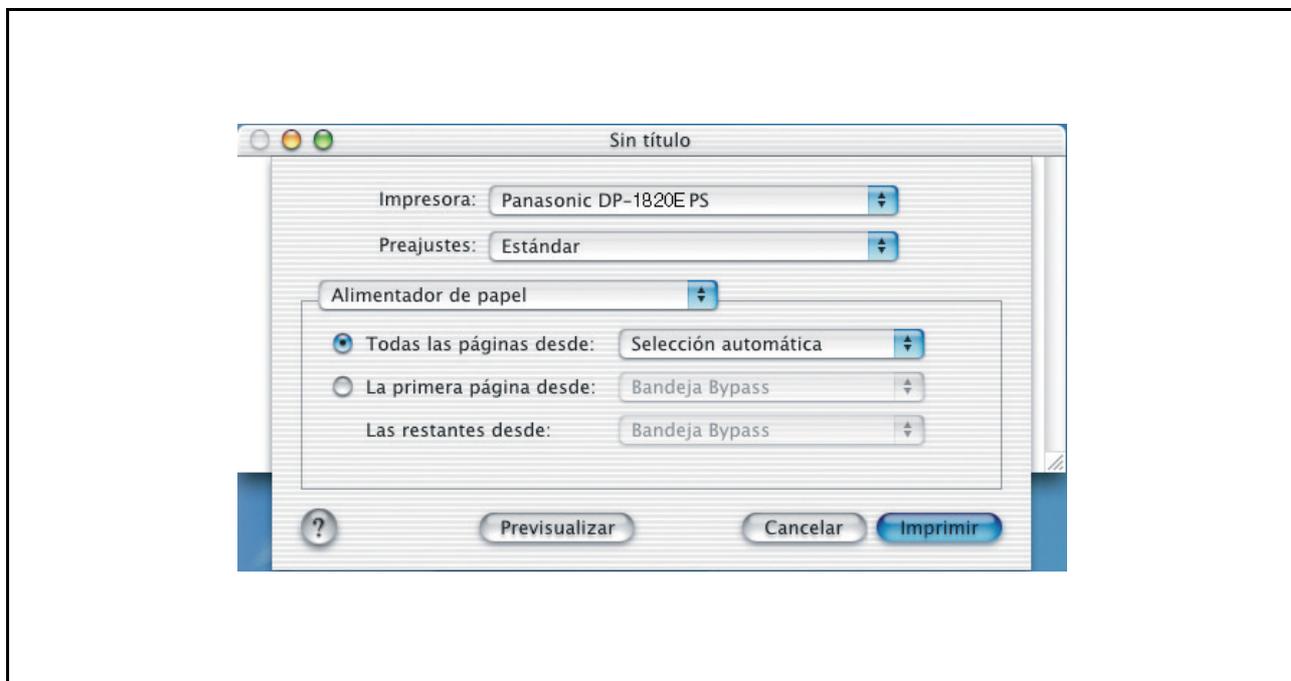
Seleccione esta opción para guardar el documento como un archivo; puede especificar el formato del archivo.

Si selecciona esta opción, el documento no será enviado a la impresora.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Menú Alimentador de papel



Todas las páginas desde / La primera página desde

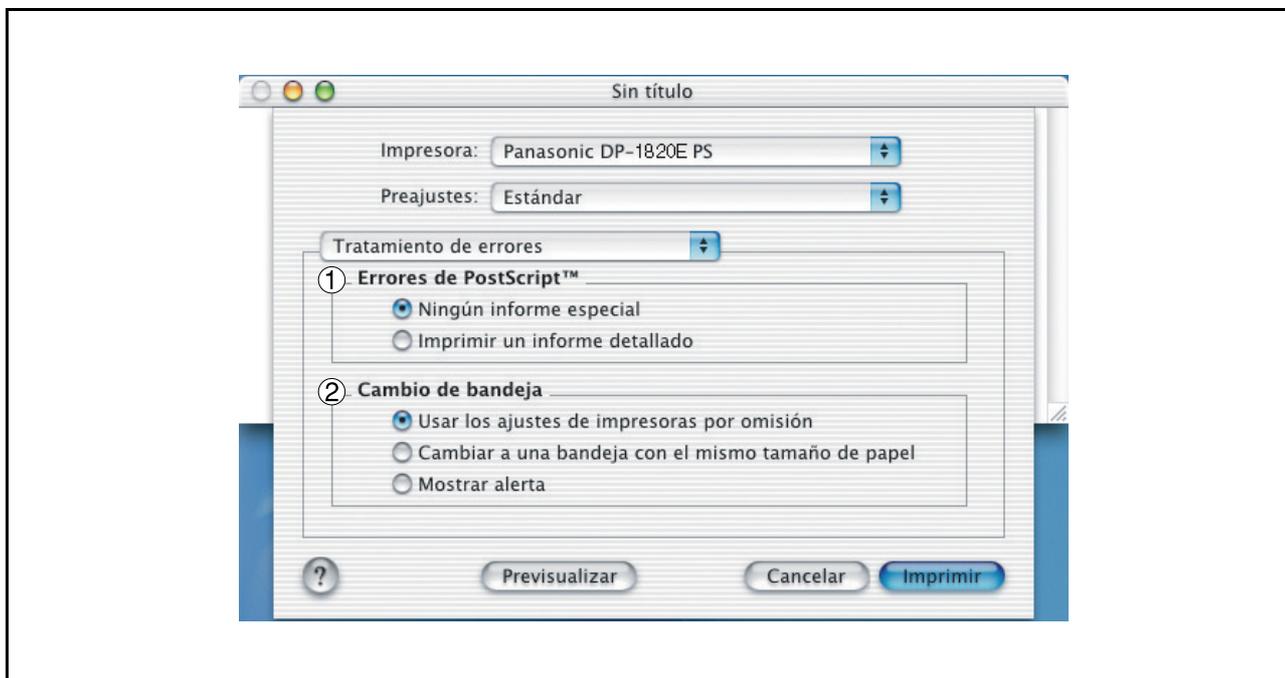
Especifica en qué bandeja del dispositivo se encuentra el papel que se desea usar. Si elige Selección automática, el controlador de impresora seleccionará automáticamente la bandeja apropiada de acuerdo con el tamaño de papel seleccionado.

- Nota:**
1. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja 1. (DP-180/190)
 2. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja de paso. (DP-1520P/1820P/1820E/2330/3030/3530/4530/6030)

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Menú Tratamiento de errores



1. Errores de PostScript

Especifica cómo se envía la información de error PostScript con cada documento que se imprime.

2. Cambio de bandeja

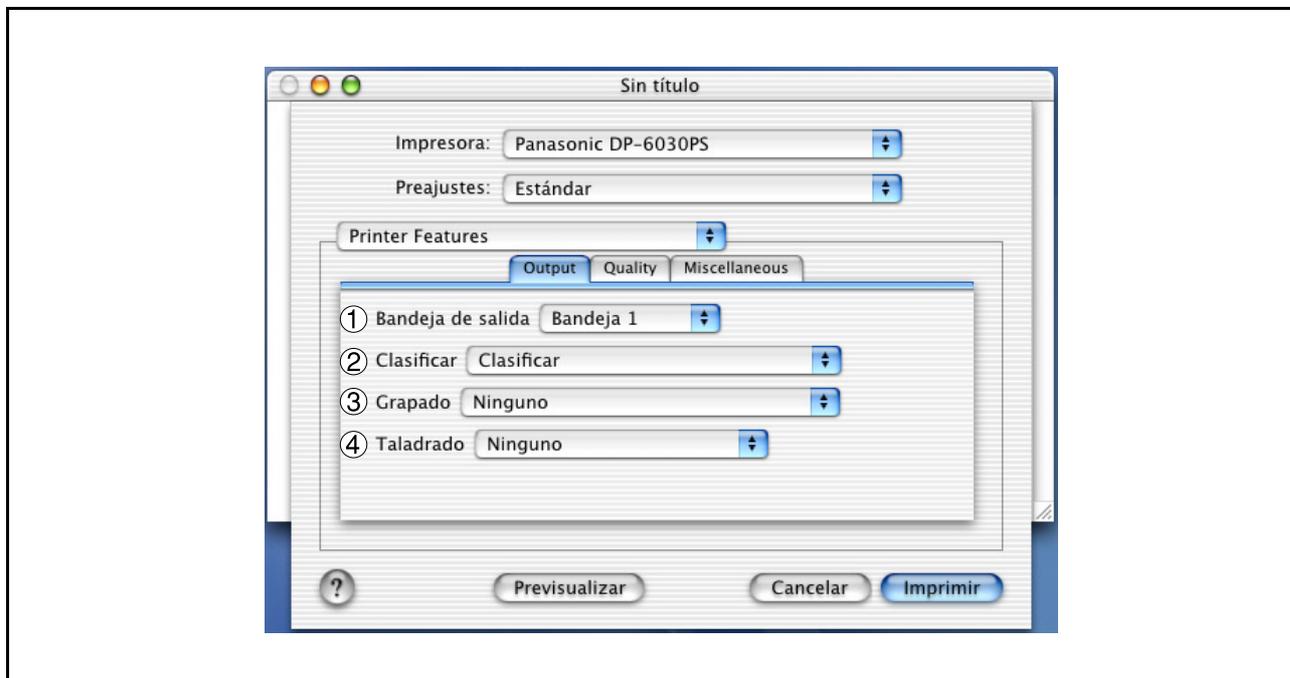
Para una impresión ininterrumpida, esta configuración permite el cambio automático de bandeja a otra con el mismo tamaño de papel, cuando el papel se acaba en la bandeja seleccionada.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Menú Printer Features

Ficha Output:



1. Bandeja de salida

Especifica la bandeja de salida que se debe usar para el documento impreso. Algunas impresoras tienen más de una bandeja de salida, lo que permite clasificar los documentos.

2. Clasificar

Determina si la impresora debe apilar o clasificar al imprimir varias copias.

Nota: Cuando utilice el Apilar con Rotación y Clasificar con Rotación (es decir, Carta y Carta-R, A4 y A4-R) es necesario colocar papel en la máquina en ambas direcciones.

3. Grapado

Selecciona la posición de grapado. Esta función está disponible cuando el finalizador opcional(DAFS300, FS330, FS355, FS600 o FS605) está instalado.

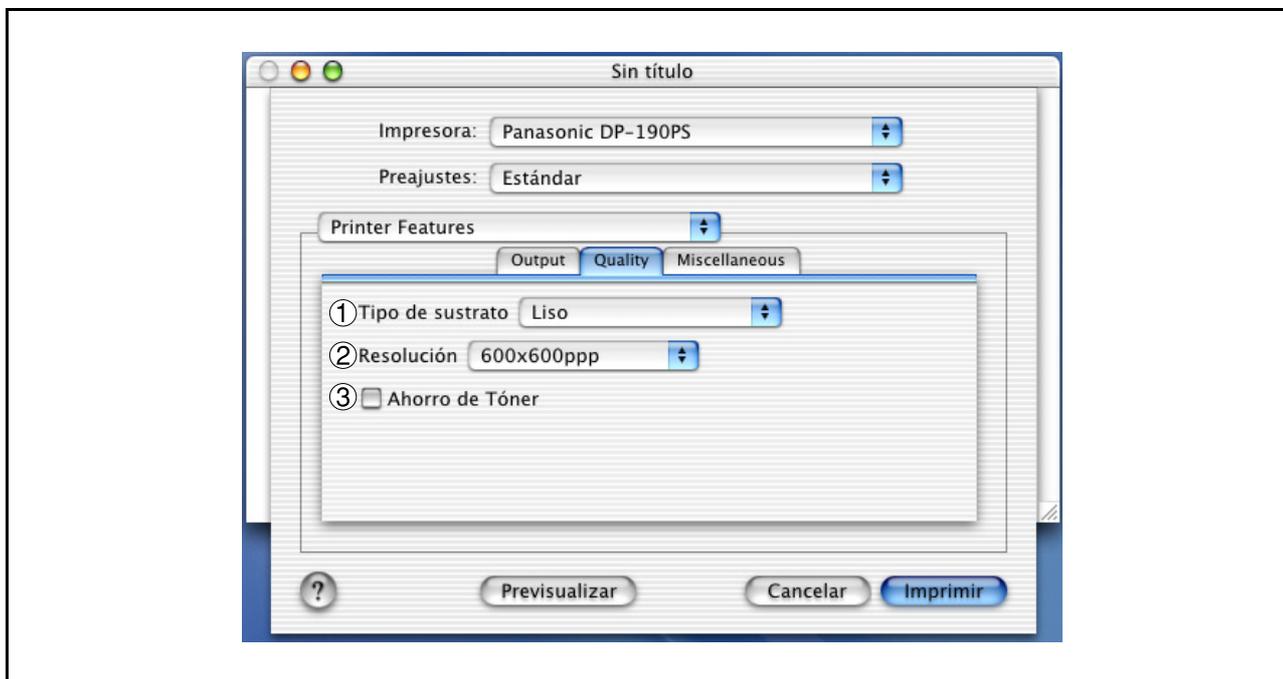
4. Taladrado (para DP-3530/4530/6030)

Selecciona la posición de perforación. Disponible cuando la unidad de perforación opcional está instalada.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Ficha Quality:



1. Tipo de sustrato

Selecciona el tipo de papel.

Nota: Si para **Tipo de papel** se selecciona un ajuste diferente de **Liso**, el controlador de la impresora seleccionará **Bandeja de bypass** si se seleccionó **Selección automática de bandeja** como **Todas las páginas desde:** en el menú **Alimentador** (consulte la página 106).

2. Resolución

Selecciona la resolución de impresión (300/600/1200 ppp mejorada).

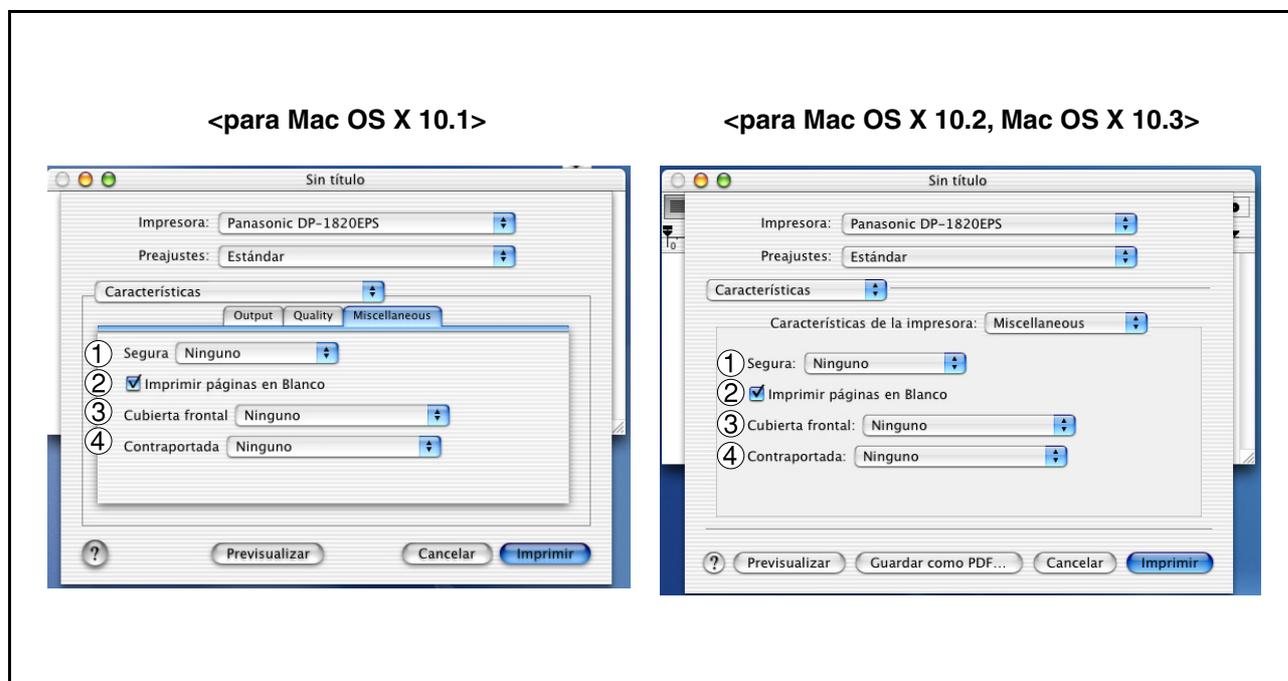
3. Ahorro de Tóner (Sólo para DP-180/190)

Este ajuste ahorra tóner reduciendo su consumo y tiene un coste efectivo cuando se imprimen muchas copias de borradores previas al documento final.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Ficha Miscellaneous:



1. Segura

Seleccione Buzón o Buzón seguro para almacenar los datos de impresión en el buzón de la máquina. Disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD18/HD19/HD30/HD60) está instalada.

Nota: 1. Para que sea posible usar la contraseña de ID de usuario, la Utilidad de seguridad de controlador PS debe estar instalada.

- 2. DA-HD18 : Para DP-1520P/1820P/1820E
- DA-HD19 : Para DP-180/190
- DA-HD30 : Para DP-2330/3030
- DA-HD60 : Para DP-3530/4530/6030

2. Imprimir páginas en Blanco

Determina si las páginas en blanco se imprimen o no.

3. Cubierta frontal

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la portada. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

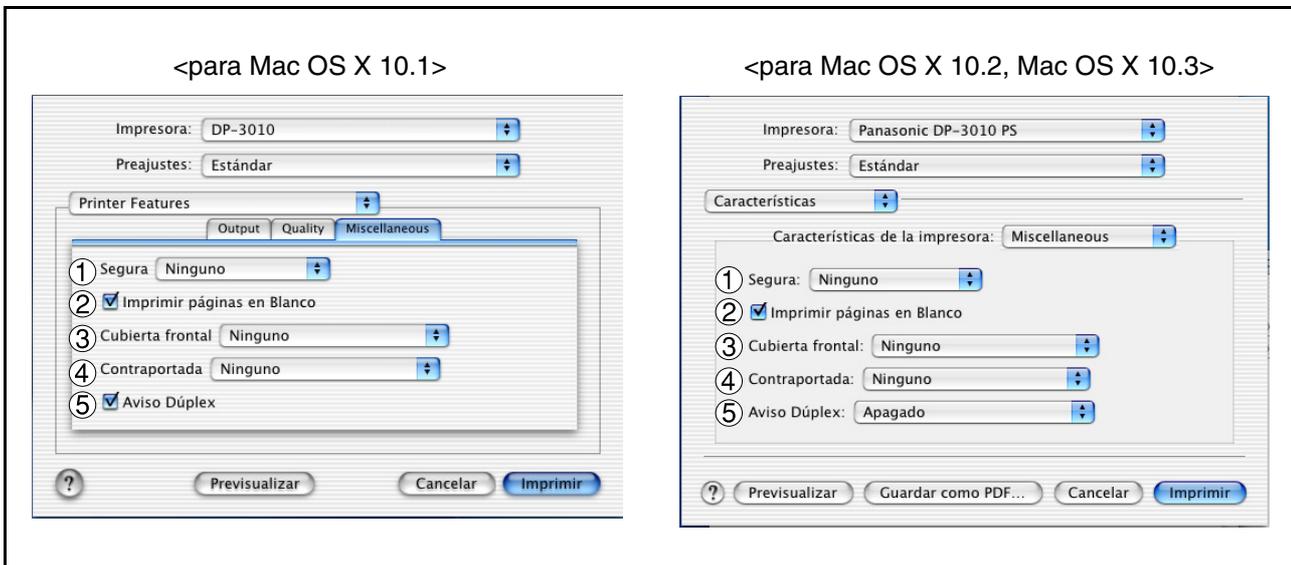
4. Contraportada

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la cubierta trasera. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Ficha Miscellaneous: (DP-2330/3030/3530/4530/6030)



1. Segura

Seleccione Buzón o Buzón seguro para almacenar los datos de impresión en el buzón de la máquina. Disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD30/HD60) está instalada.

Nota: Para que sea posible usar la contraseña de ID de usuario, la Utilidad de seguridad de controlador PS debe estar instalada.

2. Imprimir páginas en Blanco

Determina si las páginas en blanco se imprimen o no.

3. Cubierta frontal

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la portada. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

4. Contraportada

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la cubierta trasera. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

5. Aviso Dúplex (sólo para DP-2330/3030)

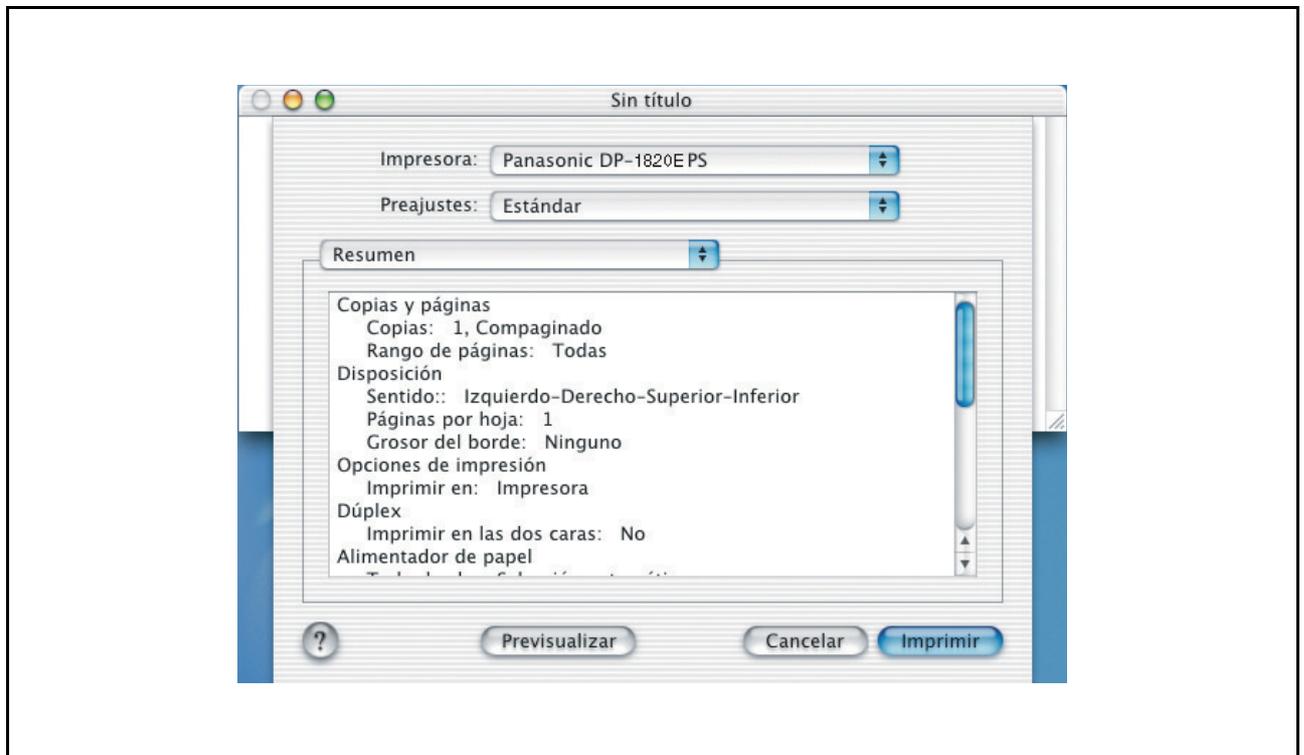
Seleccione esta opción para insertar "IMPRESION DUPLEX" en el pie de página de la 1a página en estilo de página de 2 caras.

Seleccione el lado de encuadernación (Borde largo/Borde corto) si se utiliza en Mac OS X 10.2/10.3.

Configuración del controlador de impresora (Macintosh)

Mac OS X

Menú Resumen

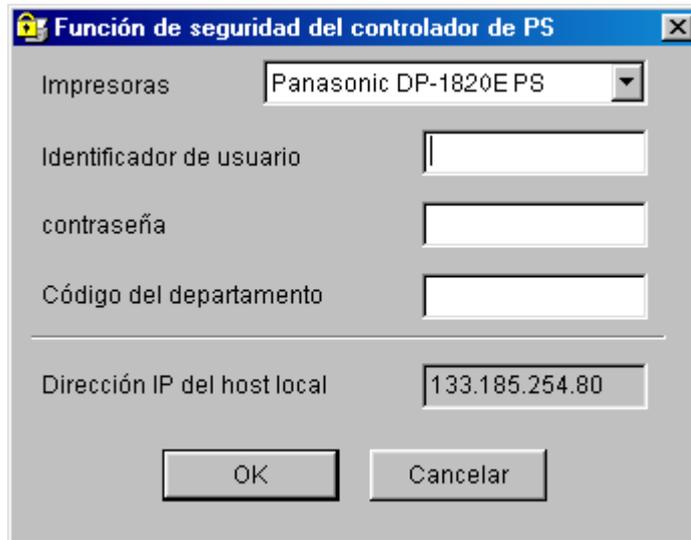


Muestra las funciones y ajustes de la impresora.

Configuración de la Función de seguridad del controlador de PS

Windows 98/Me/NT/2000/XP/Server 2003

Seleccione **Panasonic** → **Función de seguridad del controlador de PS** → **Función de seguridad del controlador de PS**



- **Impresoras**

Seleccione la impresora.

- **Identificador de usuario**

Introduzca el ID de usuario (un número con un máximo de 8 dígitos) a utilizar para el Buzón o el Buzón seguro.

- **contraseña**

Introduzca la contraseña (número de 4 dígitos) a utilizar para el Buzón seguro.

- **Código del departamento**

Introduzca el código de departamento (un número con un máximo de 8 dígitos) a ser utilizado por el administrador de contabilidad.

- **Dirección IP del host local**

Muestra la dirección IP a la que se enviará la notificación de trabajo completado.

- **OK**

Guarda los valores introducidos y cierra la utilidad.

- **Cancelar**

Cancela los valores introducidos y cierra la utilidad.

NOTA

1. El código de departamento debe introducirse en el caso de clientes que realizarán administración de costes mediante una aplicación de administración de contabilidad.
2. <Para usuarios de Windows 98/Windows Me>
Cuando se completa la configuración, se visualiza un mensaje solicitándole reiniciar su PC. Haga clic en el botón [OK] para reiniciar su PC.
Al volver a iniciar su PC, configure nuevamente los ajustes de la lengüeta de opciones del dispositivo (Device Options) (consulte la página 62) debido a que los ajustes por defecto han sido recuperados.

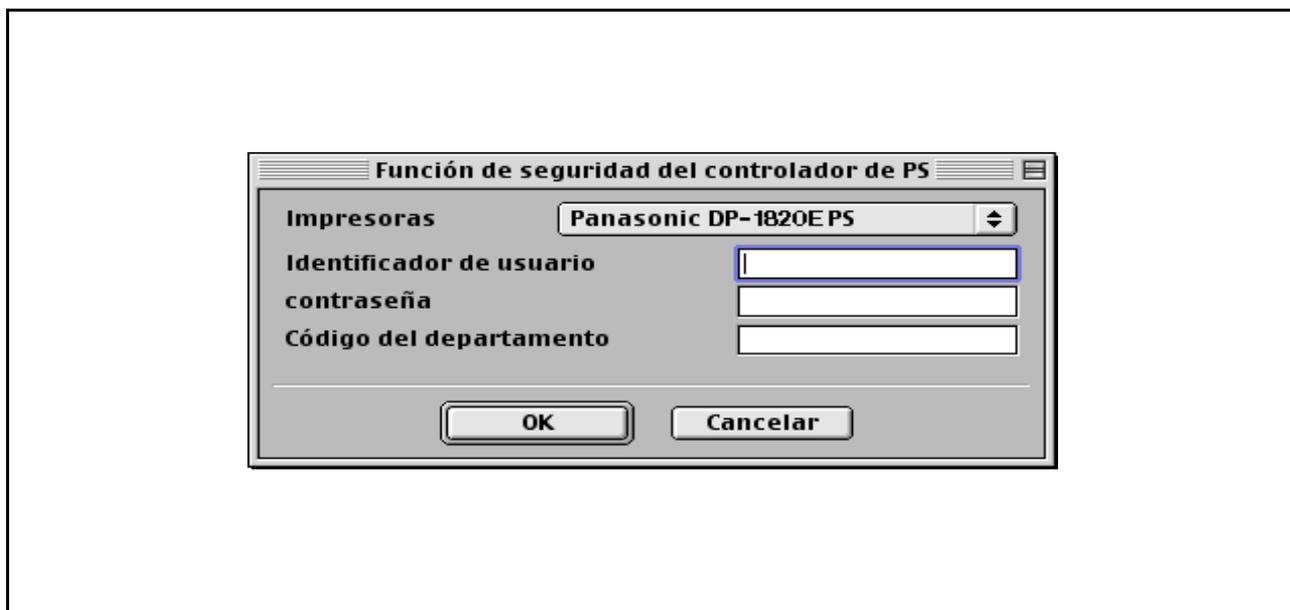
Configuración de la Función de seguridad del controlador de PS

Mac OS 8.6/9.x/X

Si el sistema operativo de su equipo es Mac OS X, use la Función de seguridad del controlador de PS para cambiar la configuración antes de agregar la impresora.

Con OS X PS Driver Security Utility se indica

Si ya ha agregado la impresora, bórrala, cambie la configuración con la Función de seguridad del controlador de PS y luego agregue la impresora.



- **Impresoras**

Seleccione la impresora.

- **Identificador de usuario**

Introduzca el ID de usuario (un número con un máximo de 8 dígitos) a utilizar para el Buzón o el Buzón seguro.

- **Contraseña**

Introduzca la contraseña (número de 4 dígitos) a utilizar para el Buzón seguro.

- **Código del departamento**

Introduzca el código de departamento (un número con un máximo de 8 dígitos) a ser utilizado por el administrador de contabilidad.

- **OK**

Guarda los valores introducidos y cierra la utilidad.

- **Cancelar**

Cancela los valores introducidos y cierra la utilidad.

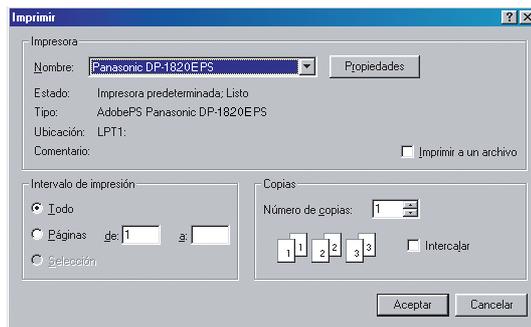
NOTA

1. El código de departamento debe introducirse en el caso de clientes que realizarán administración de costes mediante una aplicación de administración de contabilidad.

Impresión desde aplicaciones windows

Si el controlador de la impresora se ha instalado correctamente y se selecciona una impresora por defecto en la configuración de impresoras, con una sencilla operación ya se puede imprimir desde cualquier aplicación de Windows.

Para imprimir desde la mayoría de las aplicaciones Windows, seleccione el menú **Archivo > Imprimir**; aparecerá el cuadro de diálogo Imprimir.



• Impresión

Después de seleccionar el rango de páginas a imprimir y el número de copias, haga clic en el botón

Aceptar

para comenzar a imprimir.

El indicador de la impresora aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla cerca del reloj en la bandeja del sistema mientras la impresora está en funcionamiento. El indicador de la impresora desaparecerá cuando se termine de imprimir.

Puede hacer doble clic en el indicador de la impresora en la bandeja de sistema para abrir y verificar los detalles de la cola de impresión en el administrador de cola de impresión.

• Configuración de usuario

En el cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en el botón **Propiedades...**; aparecerá la ventana de propiedades de impresora.

Las propiedades que aparecen en la ventana varían según el sistema operativo del equipo.

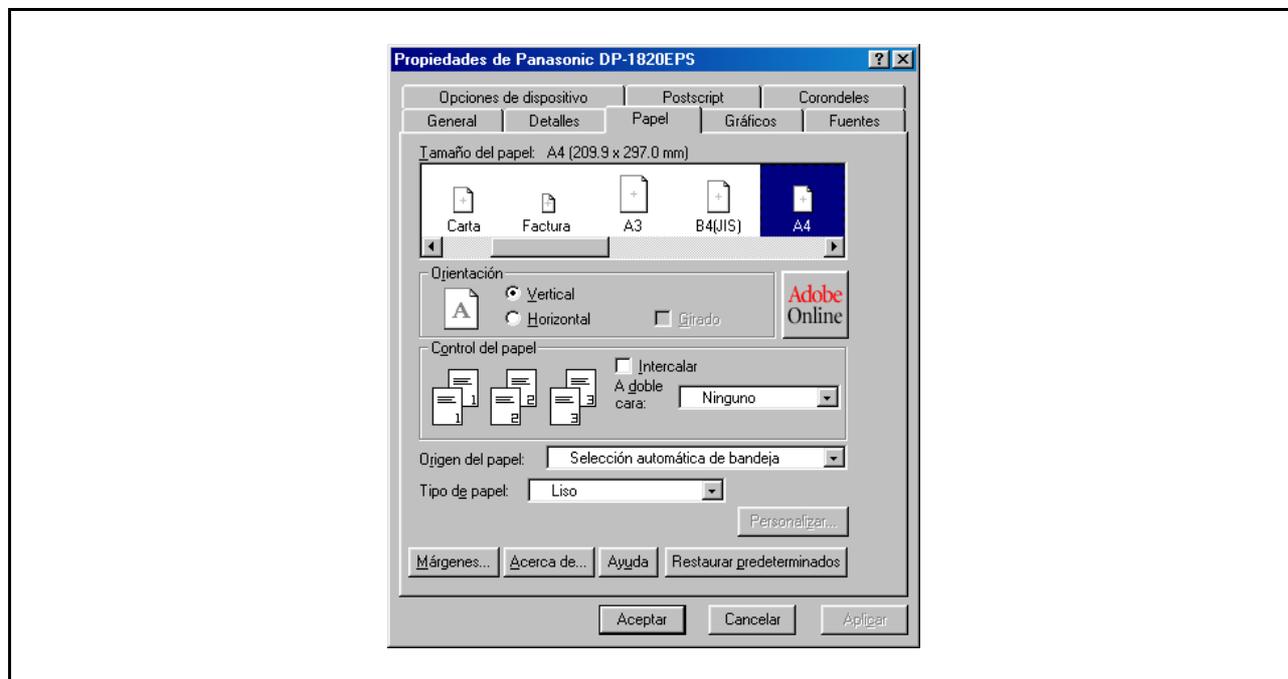
NOTA

1. En caso de fallo de la impresora siga los siguientes pasos:
 - 1) Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Impresoras** en el menú **Configuración**.
 - 2) Seleccionar el icono de la impresora en la ventana y seleccionar **[Preferencias de impresión]** en el menú desplegable pulsando el botón derecho del ratón. Aparecerá el marcador.

Impresión desde aplicaciones windows

Windows 98/Me

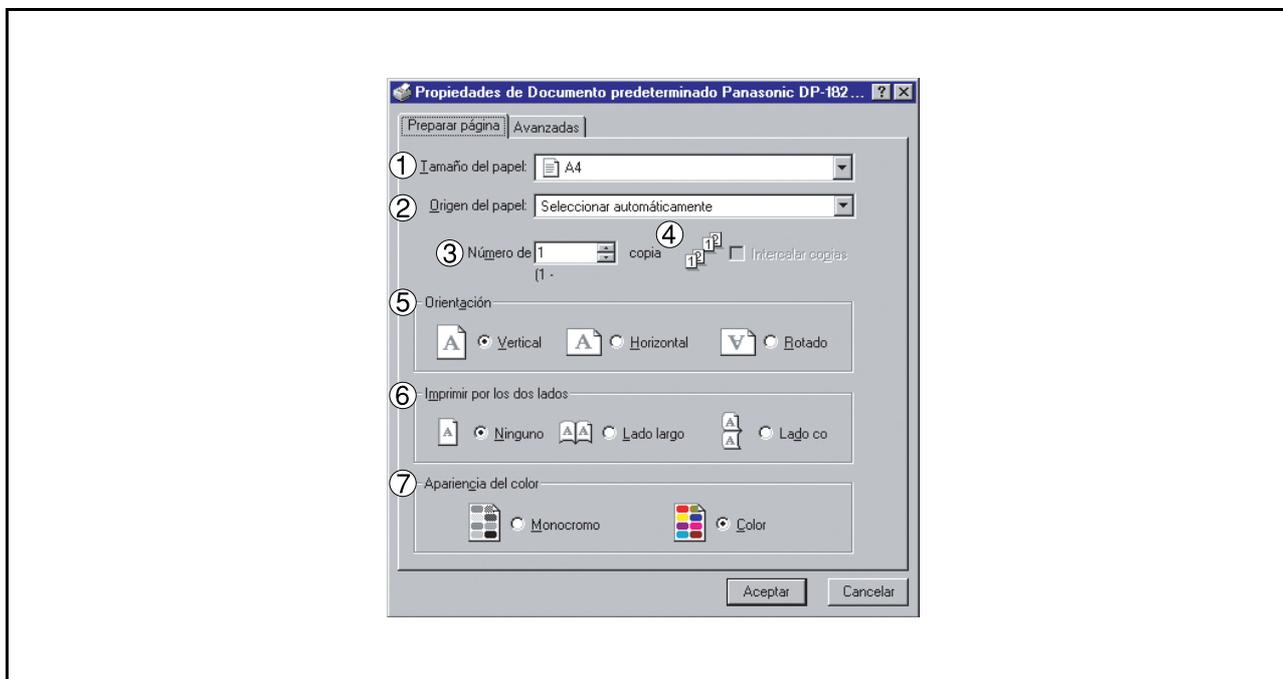
Ficha Papel



Para más detalles acerca de los ajustes, consulte la sección “Configuración del controlador de impresora” (Ver página 58).

Windows NT 4.0 (Usuario)

Ficha Preparar página



1. Tamaño del papel

Selecciona un tamaño de documento.

2. Origen del papel

Especifica en qué bandeja del dispositivo se encuentra el papel que se desea usar. Si elige **automáticamente**, el controlador de impresora seleccionará automáticamente la bandeja apropiada de acuerdo con el tamaño de papel seleccionado.

- Nota:**
1. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja 1. (DP-180/190)
 2. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja de paso. (DP-1520P/1820P/1820E/2330/3030/3530/4530/6030)

3. Número de copias

Especifica el número de copias a hacer.

4. Intercalar copias

Seleccione esta opción si desea que cada conjunto de copias múltiples sea intercalado al imprimirlo. En caso contrario, cada página se imprime en grupos individuales.

5. Orientación

Selecciona la orientación de impresión (Vertical/Horizontal/Girado).
(La salida Girado es igual que la salida Horizontal.)

6. Imprimir por los dos lados (sólo para DP-180/1820E/2330/3030/3530/4530/6030)

Especifica si la impresora debe o no imprimir el documento en ambas caras de la hoja de papel y la forma en que debe hacerlo.

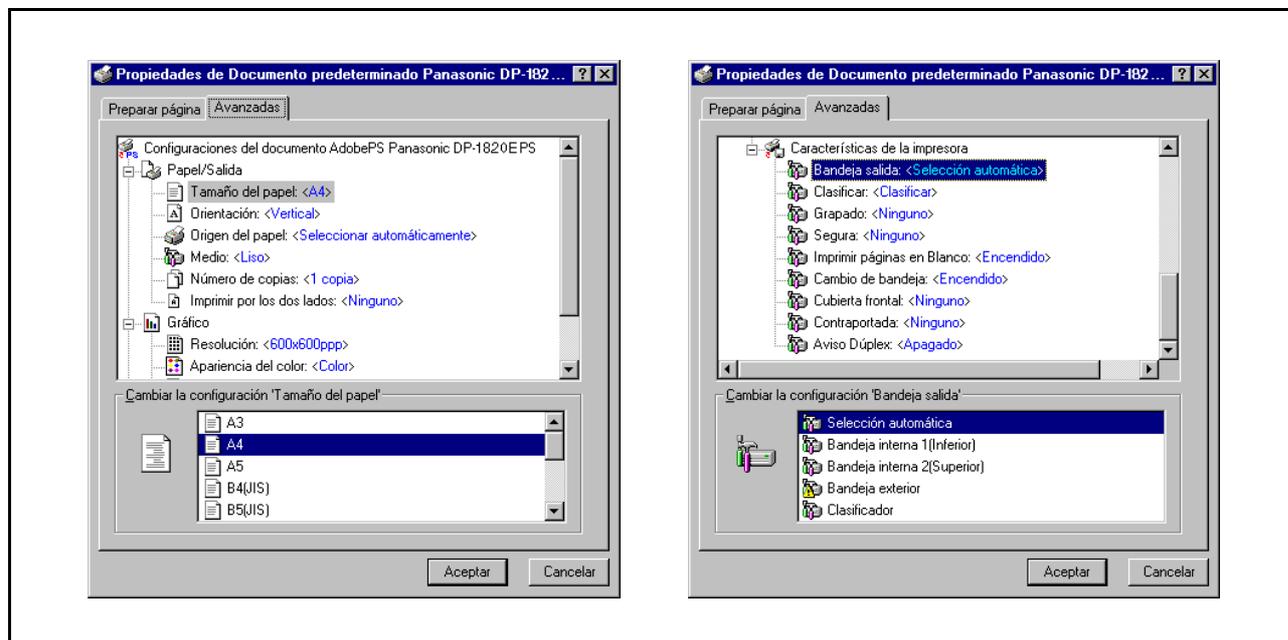
7. Apariencia del color

Esta función no está disponible en su máquina.

Impresión desde aplicaciones windows

Windows NT 4.0 (Usuario)

Cuadro Avanzadas



Especifica ajustes y opciones avanzadas para la impresora. Consulte la sección “Windows NT 4.0 (Configuración de administrador)” (Ver página 76).

1. Características de la impresora

• Clasificar

Determina si la impresora debe apilar o clasificar al imprimir varias copias.

Nota: Cuando utilice el Apilar con Rotación y Clasificar con Rotación (es decir, Carta y Carta-R, A4 y A4-R) es necesario colocar papel en la máquina en ambas direcciones.

• Ahorro de Tóner (sólo para DP-180)

Esta configuración ahorra tóner al reducir el consumo y es económica cuando imprime muchas copias de borradores antes de imprimir el documento final.

• Segura

Seleccione Buzón o Buzón seguro para almacenar los datos de impresión en el buzón de la máquina. Disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD18/HD19) está instalada.

- Nota:**
1. Para que sea posible usar la contraseña de ID de usuario, la Utilidad de seguridad de controlador PS debe estar instalada.
 2. DA-HD18 : Para DP-1520P/1820P/1820E
DA-HD19 : Para DP-180/190
DA-HD30 : Para DP-2330/3030
DA-HD60 : Para DP-3530/4530/6030

• Imprimir páginas en Blanco

Determina si las páginas en blanco se imprimen o no.

• Cambio de bandeja (sólo para DP-2330/3030/3530/4530/6030)

Para una impresión ininterrumpida, esta configuración permite el cambio automático de bandeja a otra con el mismo tamaño de papel, cuando el papel se acaba en la bandeja seleccionada.

Windows NT 4.0 (Usuario)

- **Cubierta frontal**

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la portada. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

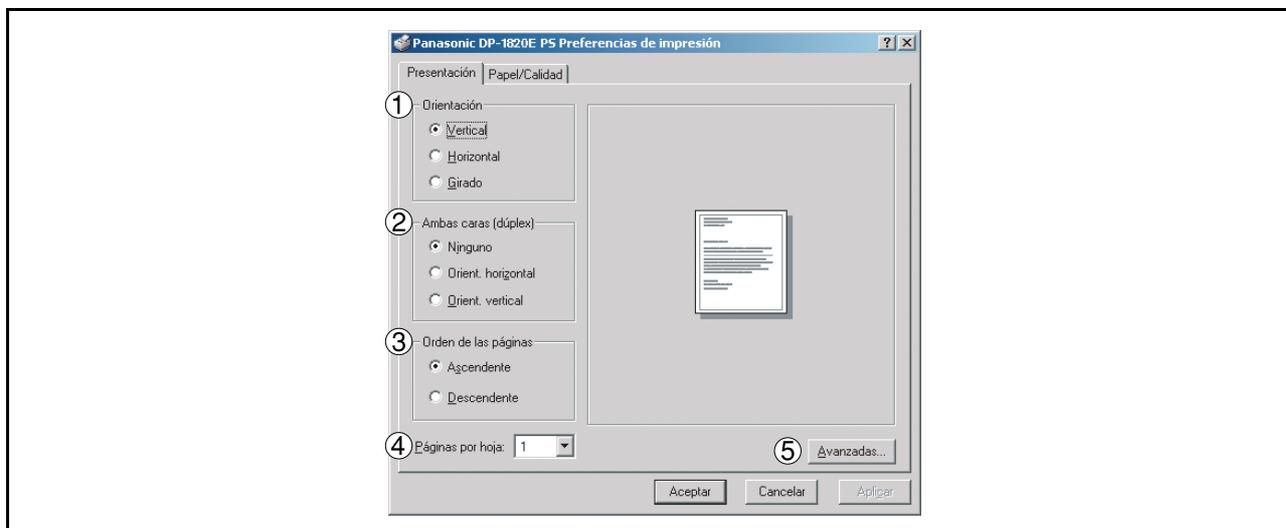
- **Contraportada**

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la cubierta trasera. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

Impresión desde aplicaciones windows

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Usuario)

Ficha Presentación



1. Orientación

Selecciona la orientación de impresión (Vertical/Horizontal/Girado).
(La salida Girado es igual que la salida Horizontal.)

2. Ambas caras (solamente para DP-180/1820E/2330/3030/3530/4530/6030)

Especifica si la impresora debe o no imprimir el documento en ambas caras de la hoja de papel y la forma en que debe hacerlo.

3. Orden de las páginas

Especifica el orden de las páginas al imprimir varias páginas.

4. Páginas por hoja

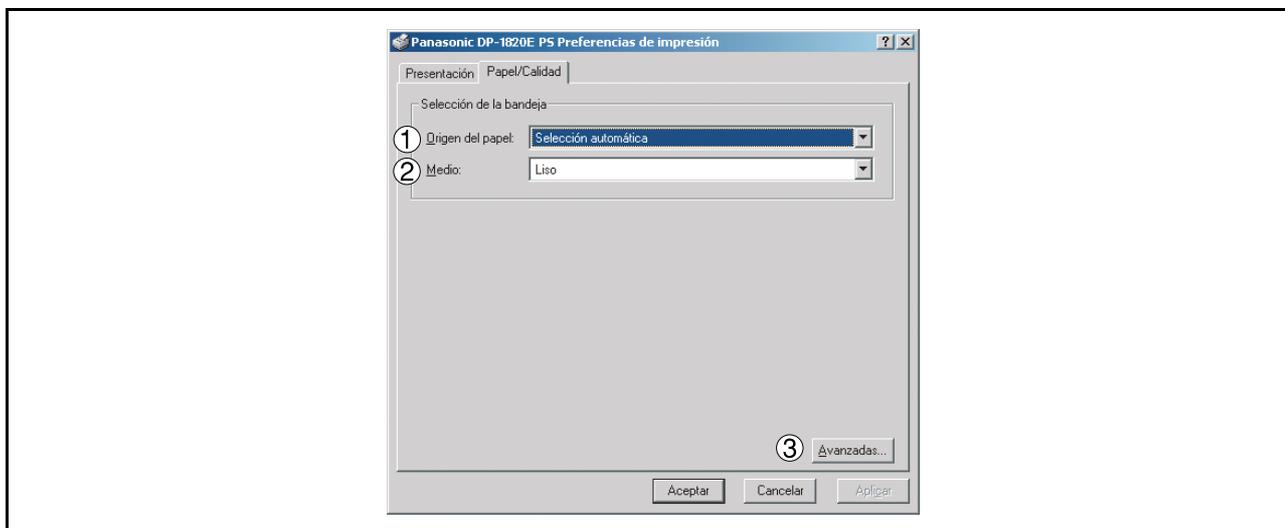
Especifica el número de documentos a imprimir en una hoja de papel.

5. Botón Avanzada...

Especifica ajustes y opciones avanzadas para la impresora. Consulte la sección "Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Administrador)" (Ver página 86).

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Usuario)

Ficha Papel/Calidad (DP-180/1520P/1820P/1820E)



1. Origen del papel

Especifica en qué bandeja del dispositivo se encuentra el papel que se desea usar. Si elige **automáticamente**, el controlador de impresora seleccionará automáticamente la bandeja apropiada de acuerdo con el tamaño de papel seleccionado.

Nota:

1. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja 1. (DP-180/190)
2. Si no se encuentra un papel adecuado, el controlador de la impresora seleccionará la bandeja de paso. (DP-1520P/1820P/1820E)

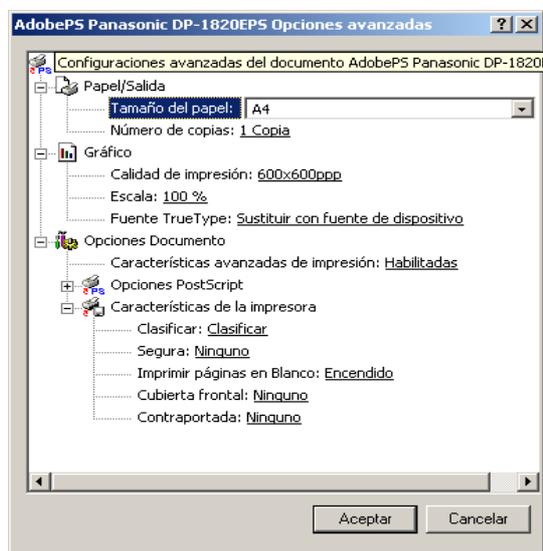
2. Medio

Selecciona el tipo de papel.

Nota: Si para **Tipo de papel** se selecciona un ajuste diferente de **Liso**, el controlador de la impresora seleccionará **Bandeja de bypass** si se seleccionó **Selección automática de bandeja** como **Origen de papel** en el **Papel Calidad**.

3. Botón Avanzada...

Especifica ajustes y opciones avanzadas para la impresora. Consulte la sección "Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003".



Continúa en la página siguiente...

Impresión desde aplicaciones windows

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 (Usuario)

<Características de la impresora>

- **Clasificar**

Determina si la impresora debe apilar o clasificar al imprimir varias copias.

Nota: Cuando utilice el Apilar con Rotación y Clasificar con Rotación (es decir, Carta y Carta-R, A4 y A4-R) es necesario colocar papel en la máquina en ambas direcciones.

- **Ahorro de Tóner (solamente para DP-180)**

Esta configuración ahorra tóner al reducir el consumo y es económica cuando imprime muchas copias de borradores antes de imprimir el documento final.

- **Segura**

Seleccione Buzón o Buzón seguro para almacenar los datos de impresión en el buzón de la máquina. Disponible cuando la unidad de disco duro opcional (DA-HD18/HD19/HD30/HD60) está instalada.

Nota: 1. Para que sea posible usar la contraseña de ID de usuario, la Utilidad de seguridad de controlador PS debe estar instalada.

2. DA-HD18 : Para DP-1520P/1820P/1820E

DA-HD19 : Para DP-180/190

DA-HD30 : Para DP-2330/3030

DA-HD60 : Para DP-3530/4530/6030

- **Imprimir páginas en Blanco**

Determina si las páginas en blanco se imprimen o no.

- **Cambio de bandeja (solamente para DP-2330/3030/3530/4530/6030)**

Para una impresión ininterrumpida, esta configuración permite el cambio automático de bandeja a otra con el mismo tamaño de papel, cuando el papel se acaba en la bandeja seleccionada.

- **Cubierta frontal**

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la portada. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

- **Contraportada**

Fije para insertar un espacio en blanco la página como la cubierta trasera. Especifique donde el papel que usted desea utilizar está situado en el dispositivo. Si usted elige Selec. Automát. de Bandeja, el conductor de la impresora seleccionará automáticamente una bandeja apropiada según el tamaño del papel seleccionado.

Impresión desde aplicaciones Macintosh

Si el controlador de impresora se instala correctamente, la impresión puede realizarse desde cualquier aplicación Macintosh mediante simples operaciones.

Para imprimir desde la mayoría de las aplicaciones Macintosh, seleccione el menú **Archivo > Imprimir**; aparecerá el cuadro de diálogo Imprimir.



• Impresión

Después de seleccionar el rango de páginas a imprimir y el número de copias, haga clic en el botón

Imprimir para comenzar a imprimir.

• Configuración de la impresora

En el menú emergente de la ventana de impresión aparecerá una serie de títulos. Para obtener información sobre cómo configurar la impresora, consulte la sección "Configuración del controlador de impresora" (Ver página 90).

Impresión en red

Para compartir una impresora conectando dos ordenadores mediante un cable cruzado o con un nudo de comunicación, se debe hacer una conexión entre los ordenadores.

La conexión entre los ordenadores se verifica mostrando la conexión de los ordenadores en la ventana Ordenador de Red en el escritorio.

Los atributos de compartir la impresora se especifican siguiendo los siguientes pasos:

Servidor de la impresora (PC conectado a impresora)

- 1** Instale el controlador de la impresora en un ordenador que será conectado a la unidad principal.
- 2** Haga clic en el botón **Inicio**, coloque el cursor sobre **Configuraciones** y elija **Impresoras**.
- 3** Seleccione el icono de la impresora y seleccione **[Compartir...]** en el menú desplegable haciendo clic con el botón derecho.
- 4** Seleccione **Compartido como** en el cuadro de diálogo Propiedades.
- 5** Haga clic en el botón .

Después de terminar con los ajustes, la forma del icono cambia y muestra los ajustes compartidos.

NOTA

1. Consulte los manuales de las tarjetas de la red y la guía de usuarios de Windows para conectar entre ordenadores.

2. En Windows 98/Windows Me, un ordenador conectado a una impresora debe estar configurado para poder compartir la impresora siguiendo los siguientes pasos:

1) En el Panel de control, haga doble clic en **Red** y, a continuación, haga clic en el botón

de la ficha **Configuración de red**.

2) Activar **[Permitir que otros usuarios impriman con mis impresoras.]** en el cuadro de diálogo **Compartir Archivo e Impresora**.

Remoto (PC que usa la impresora de otro ordenador)

- 1** Haga clic en el botón **Inicio**, coloque el cursor sobre **Configuraciones** y elija **Impresoras**.
- 2** Haga doble clic en **Agregar impresora** en la ventana de la impresora.
Aparecerá el Ayudante "Agregar Impresora".
Pulse el botón .
- 3** Seleccione **Impresora de red**.
Pulse el botón .
- 4** Especificar la impresora del otro ordenador introduciendo la ruta de la red.

Completar la instalación siguiendo las instrucciones del Ayudante Añadir Impresora.

Esta operación permite imprimir desde un ordenador remoto a una impresora conectada al servidor de la impresora.

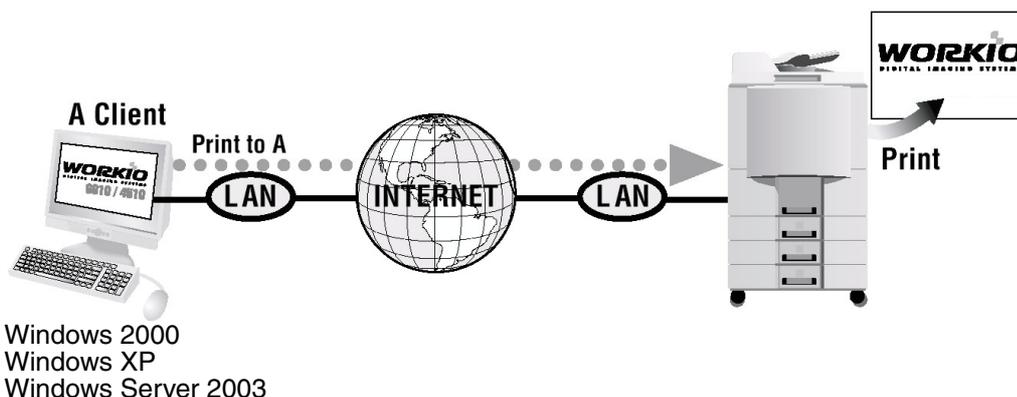
Impresión utilizando el protocolo de impresión desde Internet (IPP)

Descripción General

Permite imprimir documentos desde una máquina que se encuentra en una ubicación remota en Internet, sin que el acceso sea bloqueado por un servidor proxy. Esta función sólo está disponible en Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003.

Modelos compatibles

- DP-1520P/1820P/1820E con módulo de impresora PCL (DA-PC180) o módulo de impresora PS (DA-MC180)
- DP-180/190 con módulo de impresora PCL (DA-PC188) o módulo de impresora PS (DA-MC188)
- DP-2310/3010 con módulo de impresora PCL (DA-PC300) o módulo de impresora PS (DA MC300)
- DP-2330/3030 con módulo de impresora PCL (DA-PC301) o módulo de impresora PS (DA MC301)
- DP-3530/4530/6030 con módulo de impresora PCL (DA-PC602) o módulo de impresora PS (DA MC602)
- DP-3510/3520/4510/4520/6010/6020 con módulo de impresora PCL (DA-PC600/PC601) o módulo de impresora PS (DA -MC600/601)
- UF-9000 con módulo de impresora PCL (DA-PC190) o módulo de impresora PS (DA-MC190)



Selección de impresión IPP

1

Verifique si su PC esté conectada con el Internet o con el Intranet.

Abra el **Asistente para agregar impresoras**.

2

Seleccione **Impresora de red** y haga clic en el botón

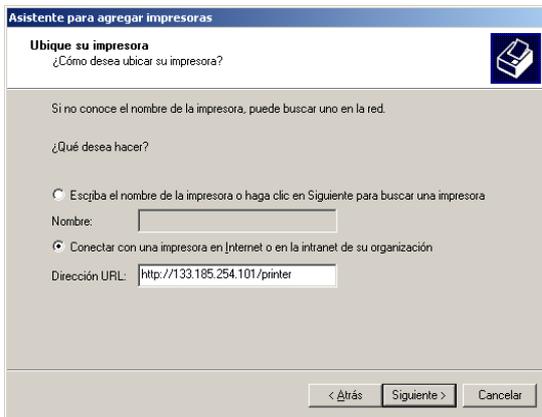


Next

Impresión utilizando el protocolo de impresión desde Internet (IPP)

Selección de impresión IPP

3



Seleccione **Conectar con una impresora en Internet o en la intranet de su organización** y escriba la dirección IP de la máquina remota seguida de /printer en el campo de dirección URL. (p. ej., http://133.185.254.101/printer)

Haga clic en el botón **Siguiente**.

4

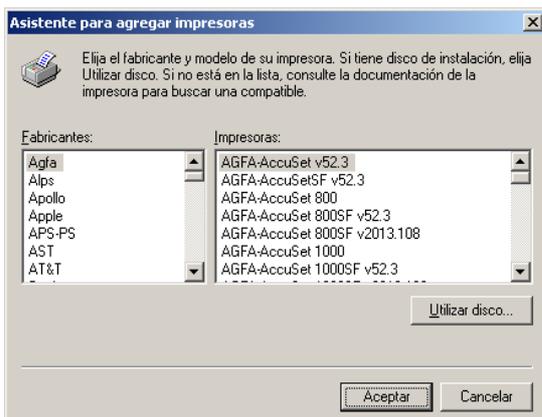


<Solo Windows 2000>

Haga clic en el botón **Aceptar** si se visualiza este mensaje.

De lo contrario, pase al paso 11.

5



1. Inserte el CD-ROM incluido con la opción.

2. Haga clic en el botón **Utilizar disco...**.

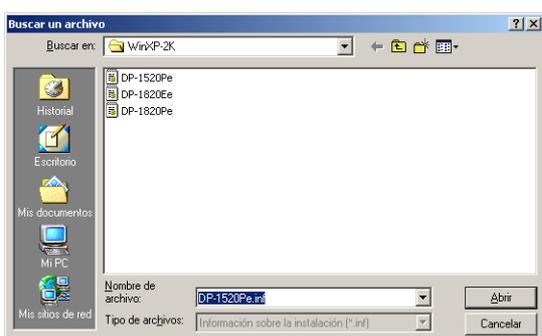
6



Haga clic en el botón **Examinar...** y seleccione

D:\Spanish\PCL\Driver\Para&Net\WinXP-2K
(donde "D:" es la unidad del CDROM)

7

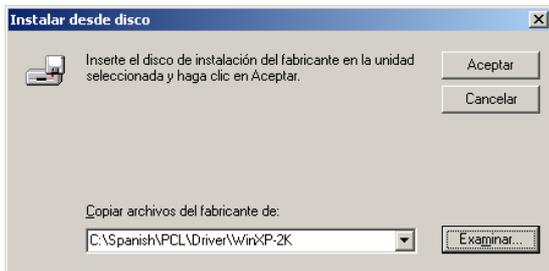


Haga clic en el botón **Abrir**.

Impresión utilizando el protocolo de impresión desde Internet (IPP)

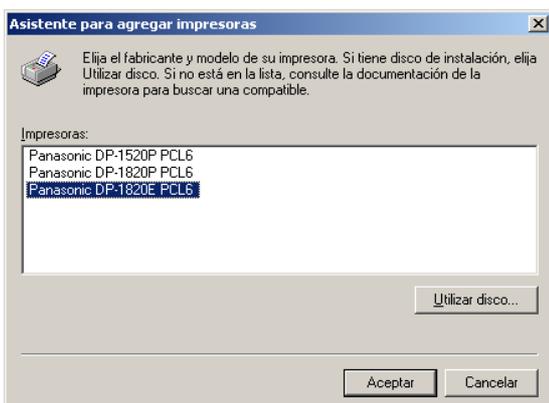
Selección de impresión IPP

8



Haga clic en el botón .

9



Seleccione el equipo remoto.

Haga clic en el botón .

10



<Solo Windows 2000>

Haga clic en el botón .



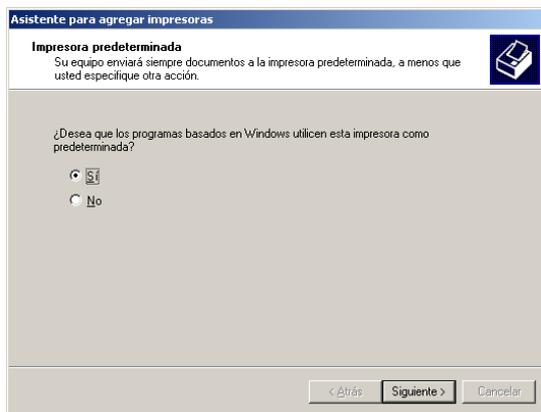
<Windows XP/Windows Server 2003>

Haga clic en el botón .

Impresión utilizando el protocolo de impresión desde Internet (IPP)

Selección de impresión IPP

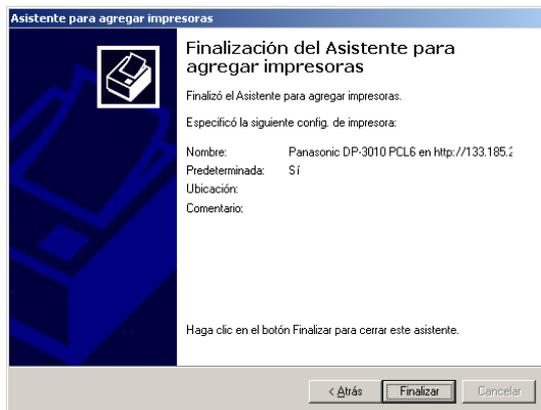
11



Si desea cambiar la impresora predeterminada actual, seleccione **Sí** y haga clic en el botón

Siguiete .

12



Haga clic en el botón **Finalizar** .

El controlador de impresora IPP se instalará y el icono de impresora se agregará a la carpeta Impresoras.

Asistente de configuración del IPX-SPX

Si desea utilizar su equipo como una impresora en el ambiente Netware, instale primero la herramienta de configuración utilizando el menú de instalación personalizada para el sistema de administración de documentos de Panasonic (Panasonic Document Management System).

Modelos compatibles

- El DP-2330/3030 con el modulo de impresora IPX/SPX (DA-GC601, PC301, MC301)
- El DP-3530/4530/6030 con el modulo de impresora IPX/SPX (DA-GC601, PC602, MC602)

Nota: El DA-GC601 no está disponible en los EE.UU.

Seleccione **Panasonic** → **Panasonic Document Management System** → **Asistente para la configuración IPX-SPX** en **Programas** en el menú **Inicio** para activar la herramienta. Para configurar su PC para el ambiente NetWare, siga el procedimiento que se describe a continuación:

1

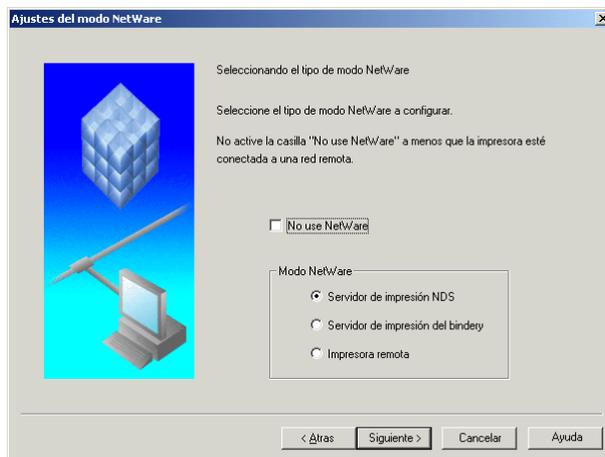


El (los) equipo(s) que están disponibles en el ambiente NetWare se muestran en la lista.

Seleccione el equipo y haga clic en el botón

Siguiente.

2



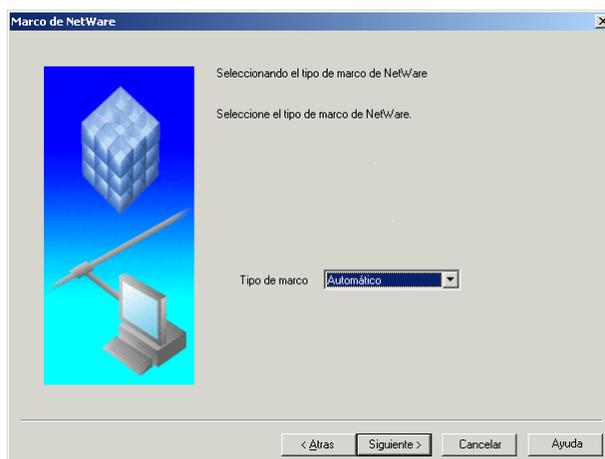
Asegúrese que no se haya seleccionado **No use NetWare**.

Seleccione el **Modo NetWare** deseado y haga clic en el botón

Siguiente.

1. **Servidor de impresión NDS**
2. **Servidor de impresión del bindery**
3. **Impresora remota**

3



Seleccione **Tipo de marco** y haga clic en el botón

Siguiente.

1. **Automático**
2. **IEEE 802.2**
3. **IEEE 802.3**
4. **ETHERNET II**
5. **IEEE SNAP**

Asistente de configuración del IPX-SPX

4a

Ajustes del servidor de impresión NDS

Configurando el servidor de impresión NDS

Introduzca el nombre de "Árbol" y el "Contexto" para el que se iniciará la sesión del servidor de impresión. El "Nombre del servidor de impresión", "Contraseña" y el "Nombre del puerto de la impresora" se ajustarán arbitrariamente.

Árbol

Contexto

Nombre del servidor de impresión

Contraseña del servidor de impresión

Nombre del puerto de la impresora

< Atras Siguiente > Cancelar Ayuda

<Para el servidor de impresión NDS>

Ajuste **Árbol**, **Contexto**, **Nombre del servidor de impresión** y **Contraseña del servidor de impresión** para el servidor de la impresora NDS y haga clic en el botón

.

Nota: Conéctese al NetWare utilizando una cuenta que posea los derechos de administrador.

Ajustes de la cola de impresión NDS

Configurando la cola de impresión

Introduzca un nombre para usar en la cola de impresión

Contexto

Nombre de la cola de impresión

< Atras Siguiente > Cancelar Ayuda

Introduzca el **Nombre de la cola de impresión** y haga clic en el botón

.

Ajustes del volumen de la cola de impresión NDS

Ajustando el volumen de la cola de impresión

Introduzca el "Volumen de la cola de impresión" en el recuadro de más abajo.

Contexto

Volumen de la cola de impresión

< Atras Siguiente > Cancelar Ayuda

Introduzca el **Volumen de la cola de impresión** y haga clic en el botón

.

Asistente de configuración del IPX-SPX

4b

Ajustes del servidor de impresión del bindery

Configurando el servidor de impresión del bindery.

Seleccione el servidor de archivos en el que iniciará la sesión el servidor de la impresora. Después introduzca el "Nombre del servidor de impresión" y la "Contraseña del servidor de impresión".

Servidor de archivos: OEDNW5E

Nombre del servidor de impresión: PRN_187

Contraseña del servidor de impresión: ***

< Atrás Siguiente > Cancelar Ayuda

<Para el servidor de impresión de encuadernación>

Ajuste **Servidor de archivos, Nombre del servidor de impresión y Contraseña del servidor de impresión** para el servidor de impresión de encuadernación y haga clic en el botón **Siguiente**.

Nota: Conectes al NetWare utilizando una cuenta que posea los derechos de administrador.

Ajustes de la cola de impresión del bindery

Configurando la cola de impresión

La cola de impresión del servidor de archivos en el que se encuentra ahora se visualizará en el menú desplegable de la "Cola de impresión".

Cuando cree una nueva cola de impresión introduzca el nombre en el recuadro "ola de impresión" de más abajo, con lo que ésta se añadirá al servidor de archivos.

Servidor de archivos: OEDNW5E

Cola de impresión: DP-6020-Q1

< Atrás Siguiente > Cancelar Ayuda

Introduzca **Cola de impresión** y haga clic en el botón **Siguiente**.

4c

Ajustes de la impresora remota

Configurando la impresora remota

Para configurar una impresora remota, se deberá crear antes el servidor de impresión de NetWare en el servidor de archivos, teniendo que iniciarse el servidor de impresión de NetWare.

Servidor de impresión NetWare: [Empty]

Nombre del puerto de la impresora: REM-F1

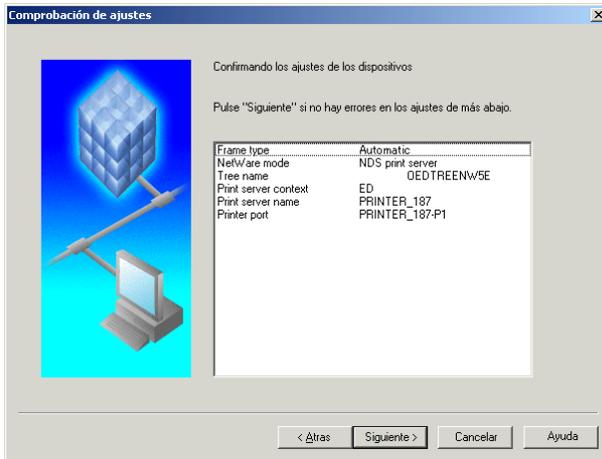
< Atrás Siguiente > Cancelar Ayuda

<Para la impresora remota>

Ajuste el **Nombre del puerto de la impresora** para la impresora remota y haga clic en el botón **Siguiente**.

Asistente de configuración del IPX-SPX

5



Los ajustes se muestran en la lista.

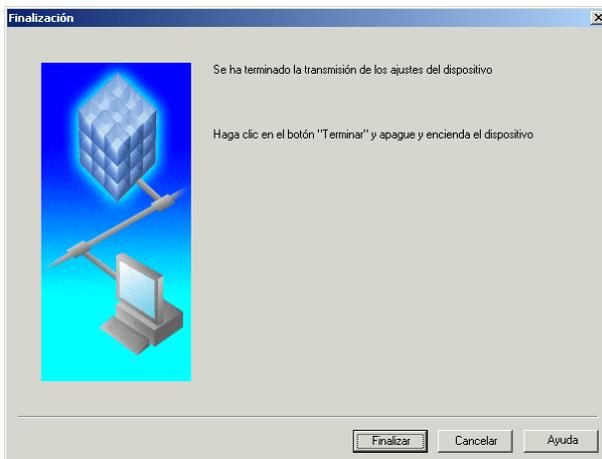
Haga clic en el botón **Siguiente**.

6



Haga clic en el botón **Aceptar** para iniciar los ajustes.

7



Haga clic en el botón **Finalizar**.

Especificación

Tipo de papel y tamaño de papel disponibles

■ DP-1520P/1820P/1820E

Tipo de papel	Tamaño de papel	Impresión desde la bandeja de papel	Impresión desde la bandeja bypass de hojas	Impresión desde la 2a bandeja de papel (opcional)	Impresión en el modo de impresión de 2 caras
Papel liso	Ledger	Sí	Sí	Sí	Sí
	Letter	Sí	Sí	Sí	Sí
	Legal	Sí	Sí	Sí	Sí
	Factura	Sí	Sí	Sí	Sí
	FLS1	Sí	Sí	Sí	Sí
	FLS2	Sí	Sí	Sí	Sí
	A3	Sí	Sí	Sí	Sí
	B4	Sí	Sí	Sí	Sí
	A4	Sí	Sí	Sí	Sí
	B5	Sí	Sí	Sí	Sí
Transparencia	Letter	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No
Etiqueta	Letter	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No
Sobre	#9	No	No	No	No
	#10	No	Sí	No	No
	Monarch	No	No	No	No
	DL	No	Sí	No	No
	C5	No	No	No	No

Tipo de papel y tamaño de papel disponibles

■ DP-180/190

Tipo de papel	Tamaño de papel	Impresión desde la bandeja de papel	Impresión desde la bandeja bypass de hojas	Impresión desde la 2a bandeja de papel (opcional)	Impresión en el modo de impresión de 2 caras
Papel liso	Letter	Sí	Sí	Sí	Sí
	Legal	Sí	Sí	Sí	Sí
	Factura	No	Sí	No	No
	FLS1	No	Sí	No	No
	FLS2	No	Sí	No	No
	A4	Sí	Sí	Sí	Sí
	B5	Sí*1	Sí	Sí*1	Sí*1
A5	Sí*1	Sí	No	No	
Papel grueso	Letter	No	Sí	No	No
	Legal	No	Sí	No	No
	Factura	No	Sí	No	No
	FLS1	No	Sí	No	No
	FLS2	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No
	B5	No	Sí	No	No
A5	No	Sí	No	No	
Papel de algodón	Letter	Sí	Sí	No	No
	Legal	Sí	Sí	No	No
	Factura	No	Sí	No	No
	FLS1	No	Sí	No	No
	FLS2	No	Sí	No	No
	A4	Sí	Sí	No	No
	B5	Sí*1	Sí	No	No
A5	Sí*1	Sí	No	No	
Transparencia	Letter	Sí	Sí	No	No
	A4	Sí	Sí	No	No
Etiqueta	Letter	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No
Sobre	#9	No	Sí	No	No
	#10	No	Sí	No	No
	Monarch	No	Sí	No	No
	DL	No	Sí	No	No
	C5	No	Sí	No	No

*1: Sólo para DP-180

Especificación

Tipo de papel y tamaño de papel disponibles

■ DP-2330/3030

Tipo de papel	Tamaño de papel	Impresión desde la bandeja de papel	Impresión desde la bandeja bypass de hojas	Impresión desde la 2a bandeja de papel (opcional)	Impresión en el modo de impresión de 2 caras
Papel liso	Ledger	Sí	Sí	Sí	Sí
	Letter	Sí	Sí	Sí	Sí
	Legal	Sí	Sí	Sí	Sí
	Factura	Sí	Sí	Sí	Sí
	FLS1	Sí	Sí	Sí	Sí
	FLS2	Sí	Sí	Sí	Sí
	A3	Sí	Sí	Sí	Sí
	B4	Sí	Sí	Sí	Sí
	A4	Sí	Sí	Sí	Sí
	B5	Sí	Sí	Sí	Sí
A5	Sí	Sí	Sí	Sí	
Papel grueso	Ledger	No	Sí	No	No
	Letter	No	Sí	No	No
	Legal	No	Sí	No	No
	Factura	No	Sí	No	No
	FLS1	No	Sí	No	No
	FLS2	No	Sí	No	No
	A3	No	Sí	No	No
	B4	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No
	B5	No	Sí	No	No
A5	No	Sí	No	No	
Transparencia	Letter	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No
Etiqueta	Letter	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No

Tipo de papel y tamaño de papel disponibles

■ DP-3530/4530/6030

Tipo de papel	Tamaño de papel	Impresión desde la bandeja de papel	Impresión desde la bandeja bypass de hojas	Impresión desde la 2a bandeja de papel (opcional)	Impresión en el modo de impresión de 2 caras
Papel liso	Ledger	No	Sí	Sí	Sí
	Letter	Sí	Sí	Sí	Sí
	Legal	No	Sí	Sí	Sí
	Factura	No	Sí	Sí	Sí
	FLS1	No	Sí	Sí	Sí
	FLS2	No	Sí	Sí	Sí
	A3	No	Sí	Sí	Sí
	B4	No	Sí	Sí	Sí
	A4	Sí	Sí	Sí	Sí
	B5	No	Sí	Sí	Sí
	A5	No	Sí	Sí	Sí
Papel grueso	Ledger	No	Sí	No	No
	Letter	No	Sí	No	No
	Legal	No	Sí	No	No
	Factura	No	Sí	No	No
	FLS1	No	Sí	No	No
	FLS2	No	Sí	No	No
	A3	No	Sí	No	No
	B4	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No
	B5	No	Sí	No	No
	A5	No	Sí	No	No
Transparencia	Letter	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No
Etiqueta	Letter	No	Sí	No	No
	A4	No	Sí	No	No

Especificación

Peso y capacidad del papel disponibles

■ DP-1520P/1820P/1820E

	Tipo de papel	Impresión desde la bandeja de papel	Impresión desde la bandeja bypass de hojas	Impresión desde la bandeja de papel opcional	Impresión con el modo de impresión de 2 caras
Pesos del papel	Papel liso	16 –24 lb (60 – 90 g/m ²)	15 –34 lb (55 – 133 g/m ²)	16 –24 lb (60 – 90 g/m ²)	17–24 lb (64 – 90 g/m ²)
Capacidad de papel	Papel liso 20 lb (75 g/m ²)	550 hojas	50 hojas	550 hojas	550 hojas
	Transparencia	No	10 hojas	No	No
	Etiqueta	No	10 hojas	No	No
	Sobre	No	5 hojas	No	No

■ DP-180/190

	Tipo de papel	Impresión desde la bandeja de papel	Impresión desde la bandeja bypass de hojas	Impresión desde la 2a bandeja de papel (opcional)
Pesos del papel	Papel liso	16 –28 lb (60 – 105 g/m ²)	16 –28 lb (60 – 105 g/m ²)	16 –28 lb (60 – 105 g/m ²)
	Papel grueso	No	29 –44 lb (106 – 165 g/m ²)	No
	Sobre	No	24 lb (90 g/m ²)	No
Capacidad de papel	Papel liso 20 lb (75 g/m ²)	250 hojas	1 hoja	550 hojas
	Transparencia	20 hojas	1 hoja	No
	Etiqueta	No	1 hoja	No
	Sobre	No	1 hoja	No

Peso y capacidad del papel disponibles

■ DP-2330/3030

	Tipo de papel	Impresión desde la bandeja de papel	Impresión desde la bandeja bypass de hojas	Impresión desde la bandeja de papel opcional	Impresión con el modo de impresión de 2 caras
Pesos del papel	Papel liso	16 –24 lb (60 – 90 g/m ²)	15 –24 lb (55 – 90 g/m ²)	16 –24 lb (60 – 90 g/m ²)	17 –24 lb (64 – 90 g/m ²)
	Papel grueso	No	15 –34 lb (55 – 130 g/m ²)	No	No
Capacidad de papel	Papel liso 20 lb (75 g/m ²)	550 hojas	50 hojas	550 hojas	--
	Transparencia	No	10 hojas	No	No
	Etiqueta	No	10 hojas	No	No
	Sobre	No	No	No	No

■ DP-3530/4530/6030

	Tipo de papel	Impresión desde la bandeja de papel	Impresión desde la bandeja bypass de hojas	Impresión desde la bandeja de papel opcional	Impresión con el modo de impresión de 2 caras
Pesos del papel	Papel liso	16 –24 lb (60 – 90 g/m ²)	15 –24 lb (55 – 90 g/m ²)	16 –24 lb (60 – 90 g/m ²)	17 –24 lb (64 – 90 g/m ²)
	Papel grueso	No	15 –35 lb (55 – 133 g/m ²)	No	No
Capacidad de papel	Papel liso 20 lb (75 g/m ²)	1550+550 hojas	50 hojas	550 hojas	--
	Transparencia	No	10 hojas	No	No
	Etiqueta	No	10 hojas	No	No
	Sobre	No	No	No	No

Especificación

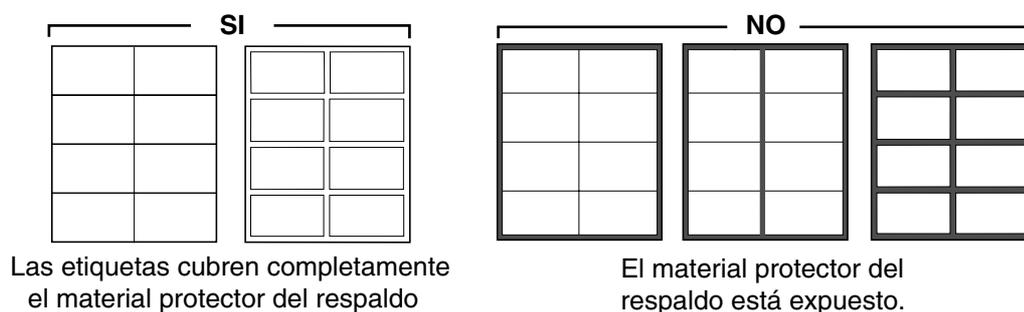
Transparencias y etiquetas

Es posible también realizar la impresión sobre etiquetas y transparencias que estén fabricadas para la impresora. Le recomendamos utilizar los siguientes tipos.

Tipo de papel	Tamaño de papel	Tipo recomendado
Transparencia	Letter/A4	3M PP2500 (para DP-1520P/1820P/1820E) 3M CG3300 (para DP-180/190) 3M PP2500 (para DP-2330/3030) 3M PP2500 (para DP-3530/4530/6030)
Etiqueta	Letter	Avery 5160 .E5163, Avery 5660 .E5663 (para DP-180/190)
	A4	Avery L7159 - L7164 (para DP-180/190)

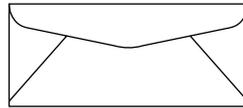
- Para evitar dañar la impresora, no utilice transparencias para impresora a inyección de tinta.
- No utilice las transparencias que ya hayan pasado a través de la impresora.

Nota : Cualquiera que sea la existencia de etiquetas, estas deben cubrir completamente el material protector del respaldo como se muestra a continuación.



Sobres (DP-190/1520P/1820P/1820E)

Se recomienda que compre solamente sobres de alta calidad con costuras diagonales como se muestra a continuación.

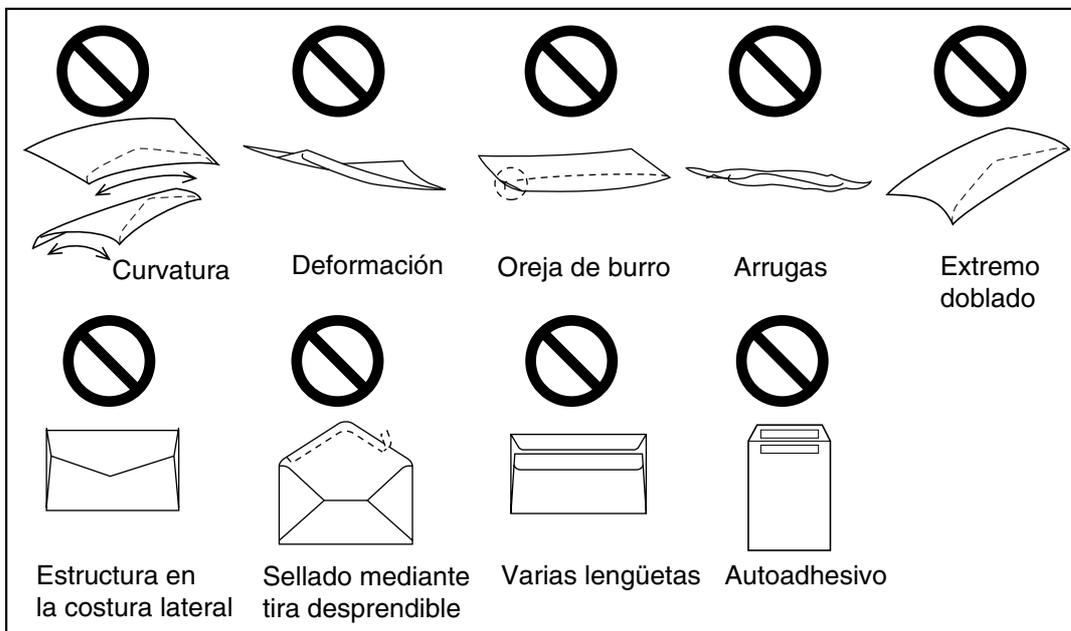


Los sobres de alta calidad poseen las siguientes características:

- Un borde principal delgado, plegado finamente.
- Peso del papel de 24 lb (90 g/m²).
- Liso, libre de curvaturas, arrugas, muescas, etc.

No se recomienda la utilización de sobres con alguna de las siguientes características (Si se utilizan estos, pueden ocurrir atascos de papel o problemas con la calidad de la impresión).

- Sobres con formas irregulares
- Sobres con curvaturas, arrugas, muescas, deformaciones, orejas de burro u otros daños
- Sobres con estructuras en la costura lateral
- Sobres texturizados, o con superficies extremadamente brillantes
- Sobres con sellado mediante tira desprendible
- Sobres con más de una lengüeta de sellado
- Sobres autoadhesivos
- Sobres holgados o sin un plegado fino
- Sobres con relieves
- Sobres que han sido impresos previamente en una impresora láser
- Sobres que han sido impresos previamente por dentro

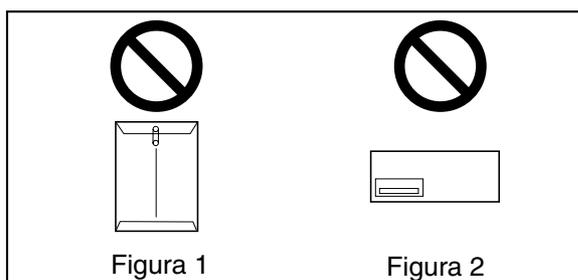


Especificación

Sobres (DP-190/1520P/1820P/1820E)

No intente imprimir sobre ninguno de los siguientes tipos de sobres. Esto puede causar daños a la impresora.

- Sobre con broches, botones de presión o tiras de ajuste (vea la Figura 1)
- Sobres con ventanas transparentes (vea la Figura 2)
- Sobres que se pueden derretir, decolorar, quemar, liberar o producir emisiones peligrosas cuando se exponen a temperaturas de 200 °C (392 °F) durante 0,1 segundos
- Sobres que utilizan adhesivos de tipo encapsulado que no requieren humidificación pero que dependen del peso ejercido para sellarlos



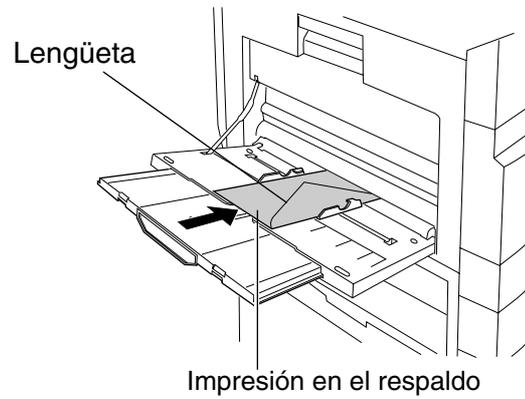
Realice siempre una prueba con una muestra de sobres que tenga intención de adquirir. Verifique que los sobres poseen la calidad deseada.

Para obtener mejores resultados en la impresión

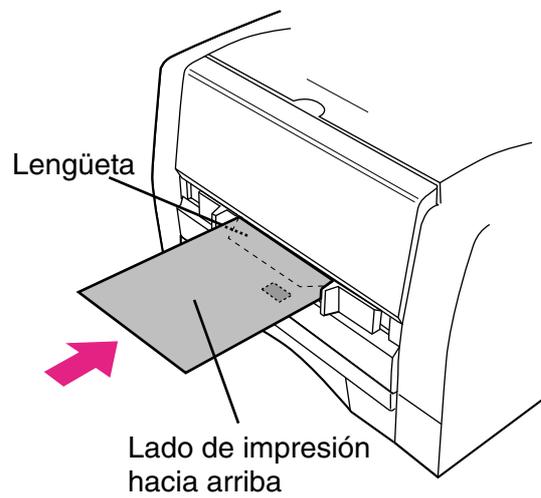
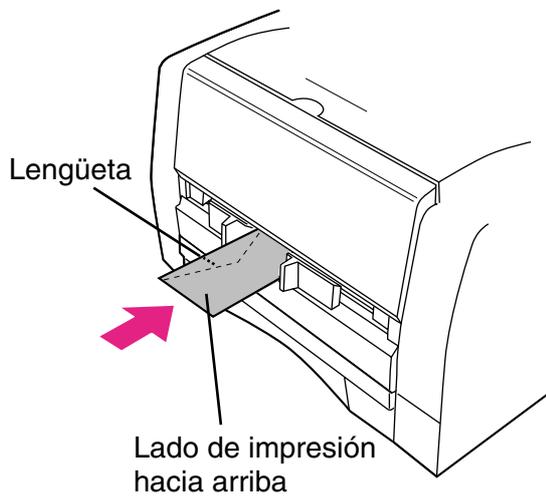
- Evite la impresión a altos niveles de humedad.
Una alta humedad puede ocasionar el curvado del sobre y un exceso en la recogida de toner.
Una alta humedad puede también ocasionar el sellado del sobre.
- El almacenamiento del sobre es un factor muy importante. Almacene los sobres alejados de la humedad, donde puedan permanecer extendidos en forma plana y donde los bordes no se doblen ni se dañen. La humedad relativa no debe ser superior al 70%.

Colocación de los sobres (DP-190/1520P/1820P/1820E)

■ DP-1520P/1820P/1820E



■ DP-180/190



(International C5-apertura en el lado más corto)

Especificación

Especificaciones de la impresora

Velocidad de impresión	DP-1520P : 15 hojas/minuto (papel liso tamaño A4, impresión simplex) DP-180 : 18 hojas/minuto (papel liso tamaño A4, impresión simplex) DP-1820P/1820E : 18 hojas/minuto (papel liso tamaño A4, impresión simplex) DP-190 : 19 hojas/minuto (papel liso tamaño Letter, impresión simplex) DP-2330 : 23 hojas/minuto (papel liso tamaño A4/Letter, impresión simplex) DP-3030 : 30 hojas/minuto (papel liso tamaño A4/Letter, impresión simplex) DP-3530 : 35 hojas/minuto (papel liso tamaño A4/Letter, impresión simplex) DP-4530 : 45 hojas/minuto (papel liso tamaño A4/Letter, impresión simplex) DP-6030 : 60 hojas/minuto (papel liso tamaño A4/Letter, impresión simplex)
Resolución (puntos por pulgada)	300 x 300, 600 x 600
Interfaz	USB 1.1 (Excepto para DP-3530/4530/6030) Puerto Paralelo (sólo DP-3530/4530/6030) Ethernet (10Base-T/100Base-TX)
OS aplicable	Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0 (es necesario con Service Pack 3 o posterior), Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
Memoria	20 MB

Fallo en la impresión

Si la operación de impresión falla, compruebe primero los siguientes puntos:

- Los cables de conexión están correctamente conectados.
- La energía está encendida.
- El papel está colocado correctamente.
- No aparece un mensaje de error en el aparato.

Los puntos anteriores se pueden verificar imprimiendo una página de prueba. Consulte los siguientes procedimientos para imprimir la página de prueba:

Windows 98/Windows Me [Cuadro General] (Ver página 54)

Windows NT4.0 [Cuadro General] (Ver página 71)

Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 [Cuadro General] (Ver página 80)

Localización de averías

El documento no se imprime correctamente

Problema	Posible causa / soluciones
Los caracteres no se están imprimiendo en las posiciones correctas o faltan los caracteres cercanos a los bordes de la página.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe y especifique la configuración del tamaño del papel y la orientación en el controlador de la impresora para que coincida con la aplicación.• Los caracteres se encuentran fuera del área de impresión de la máquina.
El tipo de fuente no es correcto.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si la fuente seleccionada está instalada en el PC.
La operación de impresión se detiene a la mitad.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si hay algún problema de red
A pesar de que los datos de impresión se transfieren a la máquina, ésta no imprime.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la impresora esté en línea.• Asegúrese de que el equipo no está en el modo de apagado. Pulse la tecla ENERGY SAVER para regresar al modo de espera. Consulte las instrucciones de funcionamiento para obtener detalles acerca de la copiadora y del escáner de red.• Asegúrese que el cable de la impresora USB esté conectado correctamente.• Restablezca la alimentación si ON LINE LED está apagado aún cuando el cable de la impresora USB esté conectado.
La impresión se detiene en la mitad del recorrido.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si hay algún problema de Red.

Área de impresión

Cuando imprima al dispositivo, hay un margen de 5 mm (0,2") no imprimible en los cuatro costados.

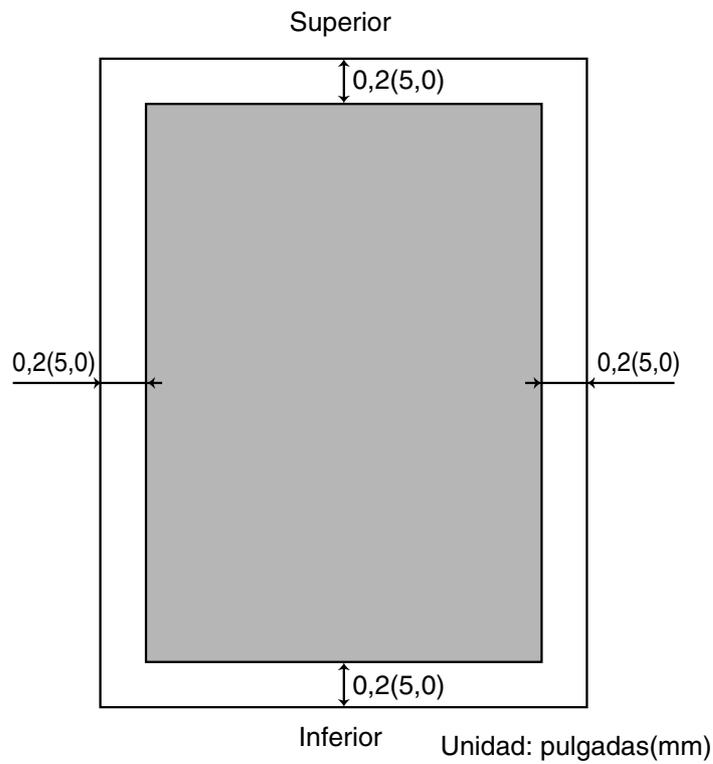


Tabla de símbolos

Núm.	Conjunto de símbolos
1	Albertus ‡
2	Albertus Italic ‡
3	Albertus Light ‡
4	AntiqueOlive Bold §
5	AntiqueOlive Compact §
6	AntiqueOlive Italic §
7	AntiqueOlive Roman §
8	Apple Chancery ♂
9	Arial ‡
10	Arial Bold ‡
11	Arial Bold Italic ‡
12	Arial Italic ‡
13	ITC AvantGarde Gothic Book °
14	ITC AvantGarde Gothic Book Oblique °
15	ITC AvantGarde Gothic Demi °
16	ITC AvantGarde Demi Oblique °
17	Bodoni
18	Bodoni Bold
19	Bodoni Bold Italic
20	Bodoni Italic
21	Bodoni Poster
22	Bodoni Poster Compressed
23	ITC Bookman Demi °
24	ITC Bookman Demi Italic °
25	ITC Bookman Light °
26	ITC Bookman Light Italic °
27	Carta •
28	Chicago ♂
29	Clarendon †
30	Clarendon Bold †
31	Clarendon Light †
32	CooperBlack
33	CooperBlack Italic
34	Copperplate Gothic 33BC
35	Copperplate Gothic 32BC
36	Coronet ••
37	Courier
38	Courier Bold
39	Courier Bold Oblique

Tabla de símbolos

Núm.	Conjunto de símbolos
40	Courier Oblique
41	Eurostile **
42	Eurostile Bold **
43	Eurostile Bold Extended Two **
44	Eurostile Extended Two **
45	Geneva ▫
46	GillSans ‡
47	GillSans Bold ‡
48	GillSans Condensed Bold ‡
49	GillSans Bold Italic ‡
50	GillSans Condensed ‡
51	GillSans Extra Bold ‡
52	GillSans Italic ‡
53	GillSans Light ‡
54	GillSans Light Italic ‡
55	Goudy Oldstyle
56	Goudy Bold
57	Goudy Bold Italic
58	Goudy ExtraBold
59	Goudy Oldstyle Italic
60	Helvetica †
61	Helvetica Bold †
62	Helvetica Bold Oblique †
63	Helvetica Condensed †
64	Helvetica Condensed Bold †
65	Helvetica Condensed Bold Oblique †
66	Helvetica Condensed Oblique †
67	Helvetica Narrow †
68	Helvetica Narrow Bold †
69	Helvetica Narrow Bold Oblique †
70	Helvetica Narrow Oblique †
71	Helvetica Oblique †
72	HoeflerText Black ▫
73	HoeflerText Black Italic ▫
74	HoeflerText Italic ▫
75	HoeflerText Ornaments ▫
76	HoeflerText ▫
77	Joanna ‡
78	Joanna Bold ‡
79	Joanna Bold Italic ‡
80	Joanna Italic ‡

Continúa en la página siguiente...

Tabla de símbolos

Núm.	Conjunto de símbolos
81	LetterGothic
82	LetterGothic Bold
83	LetterGothic Bold Slanted
84	LetterGothic Slanted
85	ITC Lubalin Graph Book °
86	ITC Lubalin Graph Book Oblique °
87	ITC Lubalin Graph Demi °
88	ITC Lubalin Graph Demi Oblique °
89	Marigold °
90	ITC Mona Lisa Recut °
91	Monaco ʘ
92	New Century Schoolbook Bold †
93	New Century Schoolbook Bold Italic †
94	New Century Schoolbook Italic †
95	New Century Schoolbook Roman †
96	NewYork ʘ
97	Optima †
98	Optima Bold †
99	Optima Bold Italic †
100	Optima Italic †
101	Oxford °
102	Palatino Bold †
103	Palatino Bold Italic †
104	Palatino Italic †
105	Palatino Roman †
106	Stempel Garmond Bold †
107	Stempel Garmond Bold Italic †
108	Stempel Garmond Italic †
109	Stempel Garmond Roman †
110	ITC Symbol °
111	Tekton •
112	Times Bold †
113	Times Bold Italic †
114	Times Italic †
115	Times Roman †
116	Times New Roman ‡
117	Times New Roman Bold ‡
118	Times New Roman Bold Italic ‡
119	Times New Roman Italic ‡
120	Univers †
121	Univers Bold †

Tabla de símbolos

Núm.	Conjunto de símbolos
122	Univers Bold Oblique †
123	Univers Oblique †
124	Univers Light †
125	Univers Light Oblique †
126	UniversCondensed †
127	UniversCondensed Bold †
128	UniversCondensed Bold Oblique †
129	UniversCondensed Oblique †
130	UniversExtended †
131	UniversExtended Bold †
132	UniversExtended Bold Oblique †
134	UniversExtended Oblique †
135	Wingdings ˇ
136	ITC ZapfChancery MediumItalic °
137	ITC ZapfDingbats °

Adobe, PostScript, el logotipo de Adobe y el logotipo de PostScript son marcas comerciales Adobe Systems Incorporated que han sido registradas en ciertas jurisdicciones.

- es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated
- * es una marca comercial de AlphaOmega Typography
- α es una marca comercial de Apple Computer, Inc.
- es una marca comercial registrada de Ludlow Type Foundry
- ˇ es una marca comercial registrada de International Typeface Corporation
- es una marca comercial de Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
- § es una marca comercial registrada de Marcel Olive
- ˇ es una marca comercial de Microsoft Corporation
- ‡ es una marca comercial de The Monotype Corporation
- ** es una marca comercial de Nebiolo

Para el servicio técnico llamar a: _____

Panasonic Digital Document Company
Unit of Panasonic Corporation of North America
Two Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094
<http://panasonic.co.jp/pcc/en/>

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario L4W 2T3

For Customer Support
(Except for USA and Canada Users):
Panasonic Communications Co., Ltd.
Fukuoka, Japan
<http://www.panasonic.co.jp/global/>

T0404-4025
DZSD002252-4
February 2005
Published in Japan